

CARLESSO
catalogo 2013





catalogo 2013

Carlesso nasce nel 1960, quando la manualità, la cura artigianale del dettaglio e il gesto sapiente erano “il modo di fare le cose” e quindi già motivo di un successo annunciato. Ma il segreto di chi conosce il proprio lavoro sta nel percepire i cambiamenti e nell’adeguare la propria esperienza alle necessità del tempo. La seconda generazione ha infatti accompagnato l’Azienda sul binario della modernità, della individuazione dei nuovi valori del mercato, della nuova filosofia del prodotto, senza mai perdere l’attitudine alla cura e all’attenzione al fine della qualità. Il gesto si è trasformato in scelta, la voglia del nuovo si è tradotta in studio del mercato e delle forme e quindi, il nuovo modo di fare le cose è diventato la nuova filosofia aziendale. Design, ricerca delle forme e dei materiali, cura nella esecuzione del prodotto, sono concetti tramandati con altri nomi e tradotti in linguaggio contemporaneo. Vetro, metallo, tessuto, luce ed atmosfere, diventano mezzi della nuova espressione del fare illuminazione Made in Italy, sempre legati dal gesto sapiente imparato già allora. **Carlesso** ha oggi un catalogo aperto sul mercato internazionale, che riconosce all’azienda il valore di una forte personalità, ed evidenzia originalità del design, attenzione ai dettagli e qualità del lavoro. La flessibilità è un punto di forza che consente all’azienda di curare il prodotto seriale, il contract e il custom made, con realizzazioni di ragguardevole prestigio.

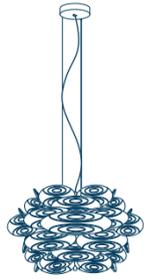
Carlesso was founded in 1960 when a manual ability, an artisan’s attention to details and a masterful touch were “the way of doing things”, so already the reason of an announced success. But the secret of those who well know their job lies in perceiving changes and adapting their own experience to current necessities. The second generation, in fact, has lead the company on the binary of modernity, market new value spotting and new product concept with no loss of aptitude for the attention to details and quality. The act has turned into choice, the wish of new into market and shape research and therefore a new way of doing things has become a new corporate philosophy. Design, shape, material research and the care of product realization are all concepts passed on with different definitions and translated into contemporary language. Glass, metal, fabric, light and the ambiances are becoming the means of new “Made in Italy” expression of creating illumination always linked with masterful touch already learnt by then. **Carlesso** nowadays has a catalogue open to all international markets and which recognises to the company a strong personality and underlines the design originality, attention to details and quality of manufacture. The flexibility is the strength, which allows the company to take care of standard products, contract and custom made products with considerably prestigious realizations.

Фирма «**Carlesso**/Карлессо» появилась на свет в 1960 году, когда ручная работа и ремесленное производство были тем образом жизни и работы, который непременно приносил успех. Однако главный секрет людей, знающих свое дело, заключается в том, чтобы уловить момент и измениться вместе с меняющимися тенденциями в соответствии с требованиями времени. Определив для себя новые принципы рынка, второе поколение владельцев вывело фирму на рельсы современного производства, используя новую концепцию работы, но сохраняя при этом привычный уровень качества и тщательное внимание к деталям. Данное стремление превратилось в постоянную политику компании, а желание новизны привело к изучению рынка и новых форм работы: новый подход в работе стал философией фирмы. Дизайн, тщательный отбор форм и материалов, внимание к деталям при изготовлении продукции — эти концепции используются компанией уже много лет, обретая современную интерпретацию. Стекло, металл, ткань, свет и атмосфера — все это выражает новый способ создавать освещение “Made in Italy”, отталкиваясь от ранее наработанного опыта. Сегодня «**Carlesso**» представляет свой каталог на международном рынке: это свидетельствует о признании ярко выраженной индивидуальности фирмы, а также несомненной оригинальности дизайна ее продукции, внимания к деталям и качества работы. Гибкий подход — еще одна сильная сторона компании, позволяющая ей выпускать серийную продукцию и работать как на контрактном рынке, так и по индивидуальному заказу, изготавливая престижные изделия.

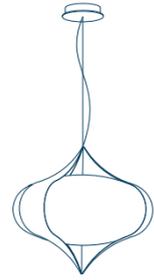
collezioni

design	12
glamour	112
interior	204
tradition	232

design



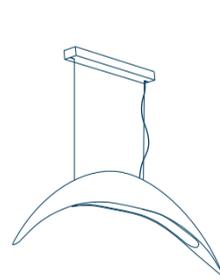
ami
pagina 70



amon
pagina 84



dodo
pagina 22



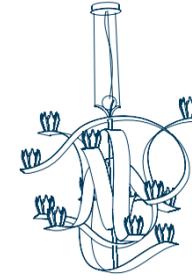
eos
pagina 110



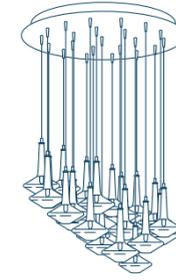
flux
pagina 102



shadi
pagina 64



steelfly
pagina 88



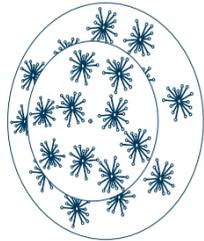
tike
pagina 46



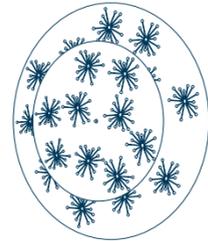
tike S25
pagina 52



willow
pagina 82



gabri gold
pagina 78



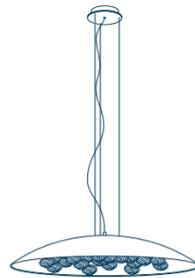
gabri
pagina 80



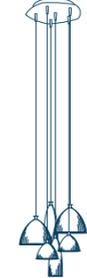
glamour
pagina 68



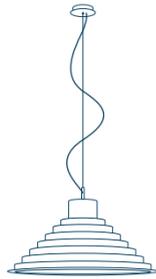
kel
pagina 14



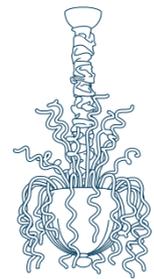
joli
pagina 74



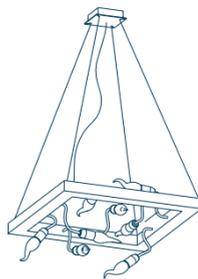
zuzu
pagina 26



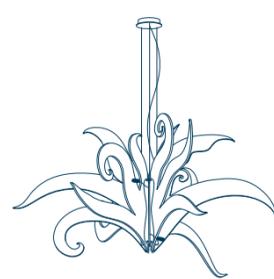
lais
pagina 62



maila
pagina 30



melissa
pagina 106



mon choux
pagina 92



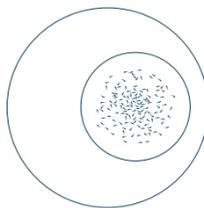
niki
pagina 96



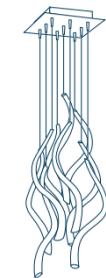
niki gold
pagina 98



nils
pagina 60



orbiter
pagina 100

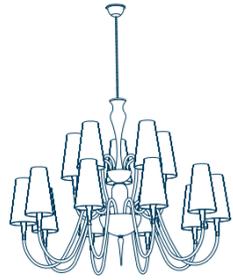


pliet
pagina 32

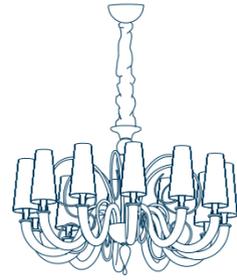


scaleo
pagina 56

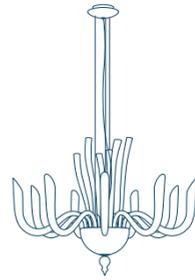
glamour



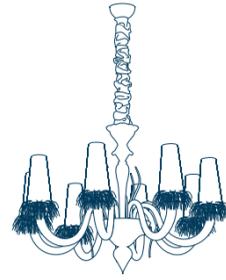
aglaia
pagina 174



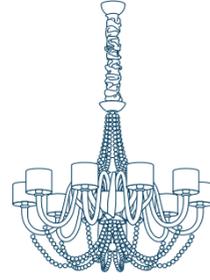
alaia
pagina 188



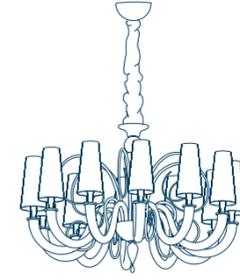
alnay
pagina 120



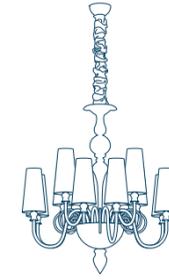
amber
pagina 170



ameli
pagina 146



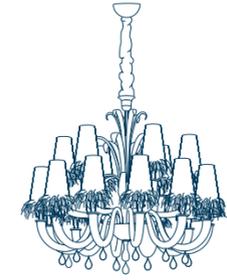
mirò
pagina 158



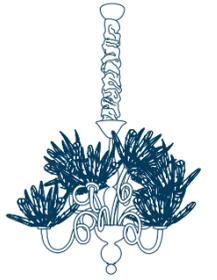
nisia
pagina 186



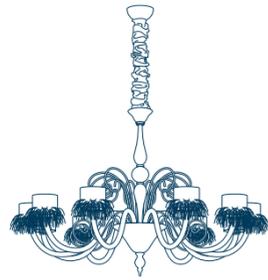
ollay
pagina 164



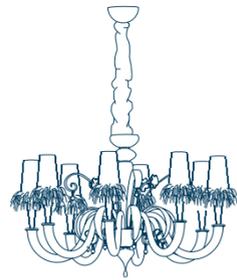
sophit
pagina 192



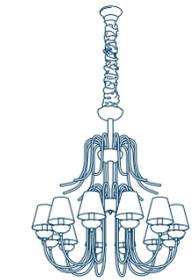
wasabi
pagina 130



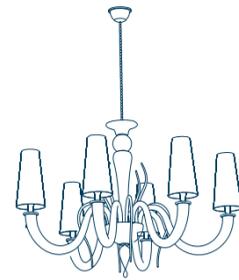
audé
pagina 196



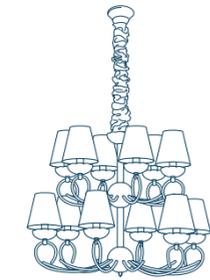
blanche
pagina 154



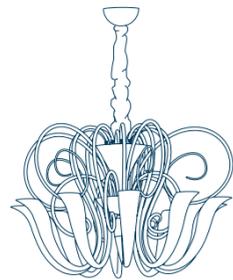
chantal
pagina 132



cherry
pagina 182



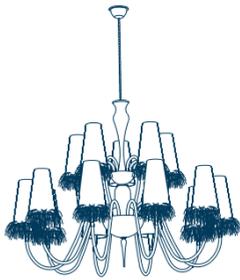
eloise
pagina 142



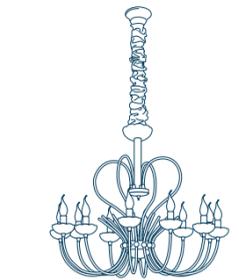
godò
pagina 114



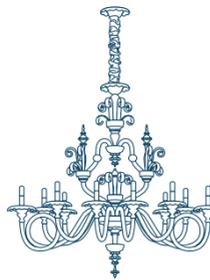
honey
pagina 178



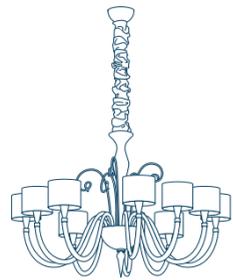
honey plums
pagina 172



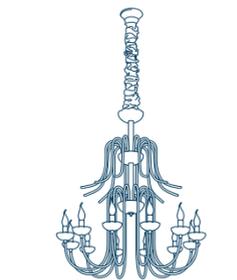
joelle
pagina 138



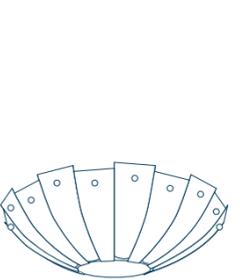
kalea
pagina 194



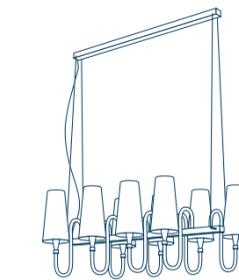
kipling
pagina 168



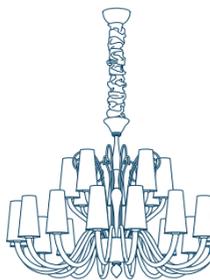
ladis
pagina 134



lamé
pagina 202

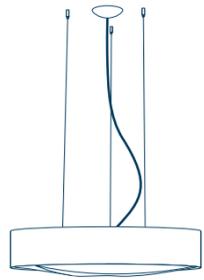


liza
pagina 200

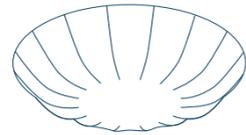


lobuan
pagina 150

interior



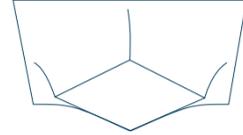
amaris
pagina 218



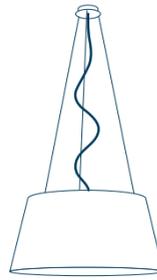
grace
pagina 228



hal
pagina 224



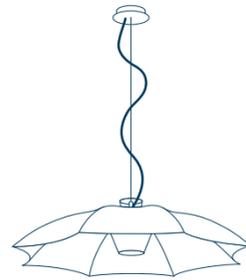
janet
pagina 230



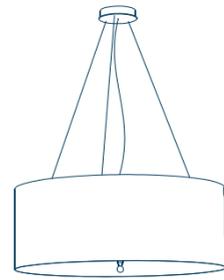
malla
pagina 214



net
pagina 210



rain
pagina 206

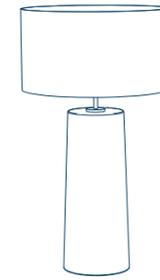


socle
pagina 226

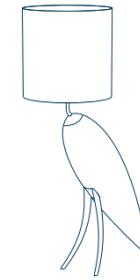


tares
pagina 220

tradition



africa
pagina 258



airo
pagina 234



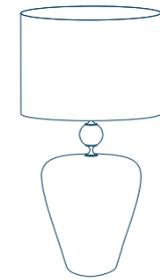
amizé
pagina 238



claris
pagina 270



cleofe
pagina 272



clizia
pagina 250



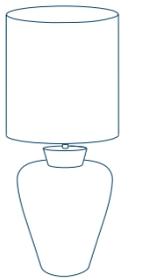
flou
pagina 246



indil
pagina 244



limos
pagina 252



linn
pagina 254



liù
pagina 256



mush
pagina 268



mutea
pagina 262



oiram
pagina 240



oshi
pagina 260



prun
pagina 274



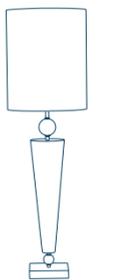
sahara
pagina 266



sinis
pagina 236



tam
pagina 248



thalis
pagina 264



design

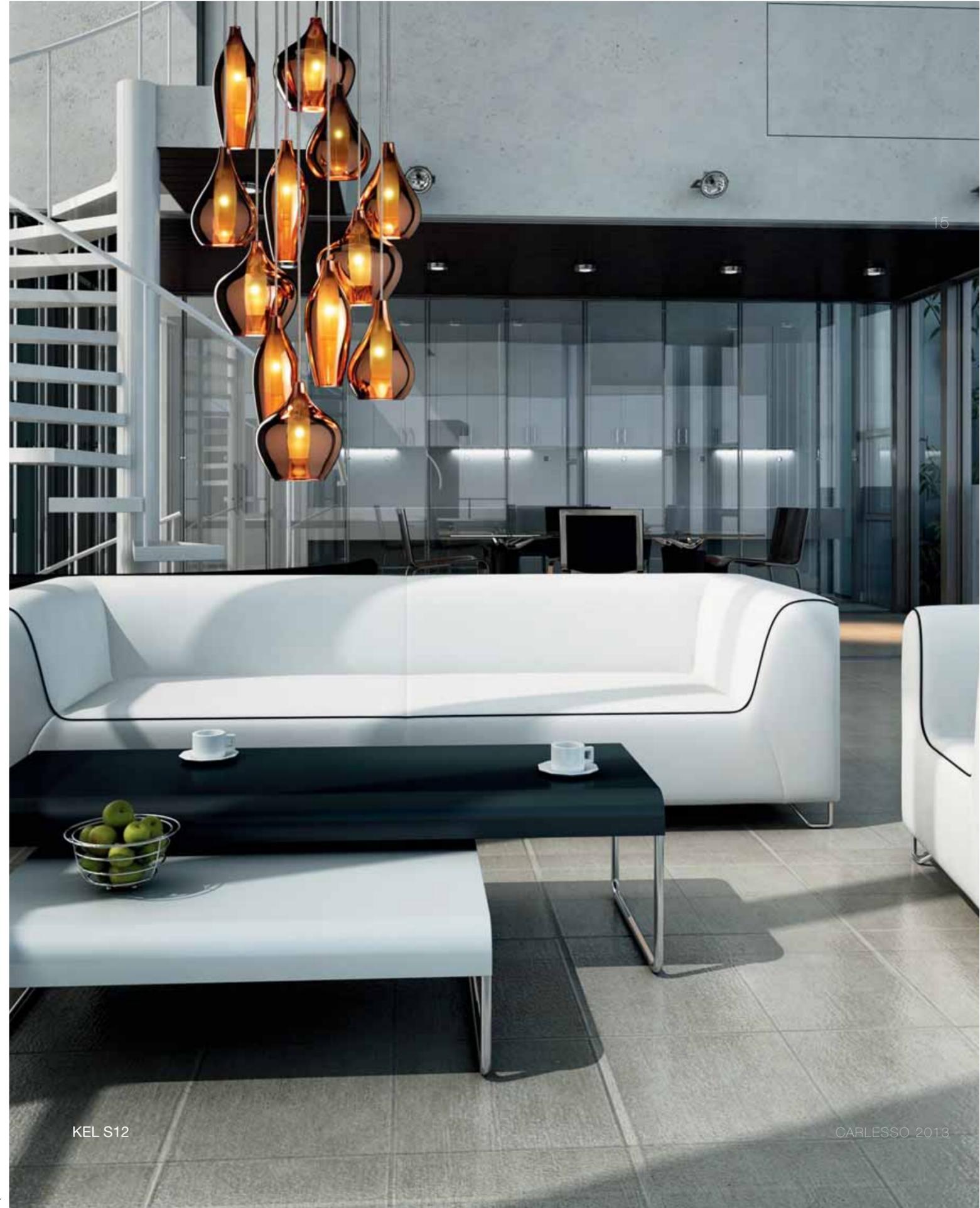
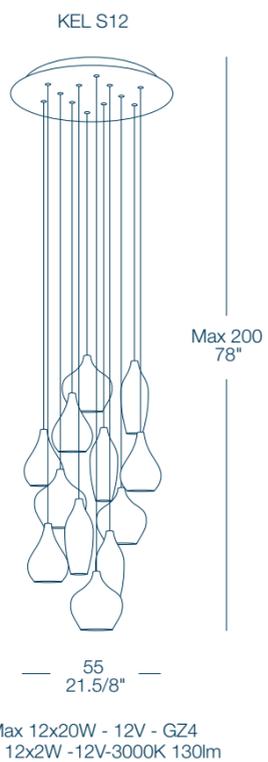


kel

Sistema a sospensione con 12 diffusori in vetro borosilicato con finitura ramata a specchio e diffusore interno in vetro bianco. Struttura metallica verniciata in bianco. Possibili varie tipologie compositive e altre varianti di diametro su richiesta. Sorgenti luminose G4 12V o G4 LED con trasformatore incluso.

Suspension system with 12 diffusers in borosilicate blown glass with copper mirrored finish and inner diffuser in white glass. White varnished metal structure. Different compositions available and other variants with diameter on demand. Lighting sources G4 12V or G4 LED with transformer included.

Подвесная система с 12 рассеивателями из боросиликатного стекла с медным зеркальным покрытием и внутренним рассеивателем из белого стекла. Основа из металла белого цвета. Возможны различные компоновки и другие размеры диаметра по заказу. Источники света G4 12V или G4 LED с включенным трансформатором.



KEL S12



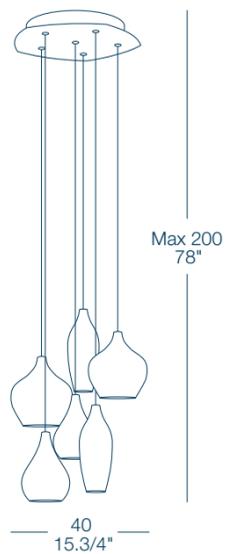
kel

Sistema a sospensione con 6 o 3 diffusori in vetro borosilicato . Finiture : rame specchiato, oro specchiato, nero specchiato, cromo specchiato con diffusore interno in vetro bianco; o cristallo con diffusore interno in vetro cromato. Struttura metallica verniciata bianco o acciaio lucido. Sorgenti luminose G4 12V o G4 LED con trasformatore incluso.

Suspension system with 6 or 3 diffusers in borosilicate blown glass. Finishes: mirrored copper, mirrored gold, mirrored black, mirrored chrome with inner diffuser in white glass; or crystal with inner diffuser in chromed glass. White or polished steel varnished metal structure. Lighting sources G4 12V or G4 LED with transformer included.

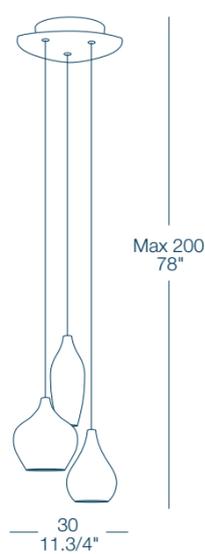
Подвесная система на 6 или 3 рассеивателя из боросиликатного стекла. Оформление: зеркальн-медный, зеркально-золотистый, зеркально-черный, зеркально-хромовый с внутренним рассеивателем из белого стекла; или хрустальное с внутренним рассеивателем из белого стекла. Основа из белого металла или полированной стали. Источники освещения G4 12V или G4 LED с включенным трансформатором.

KEL S6

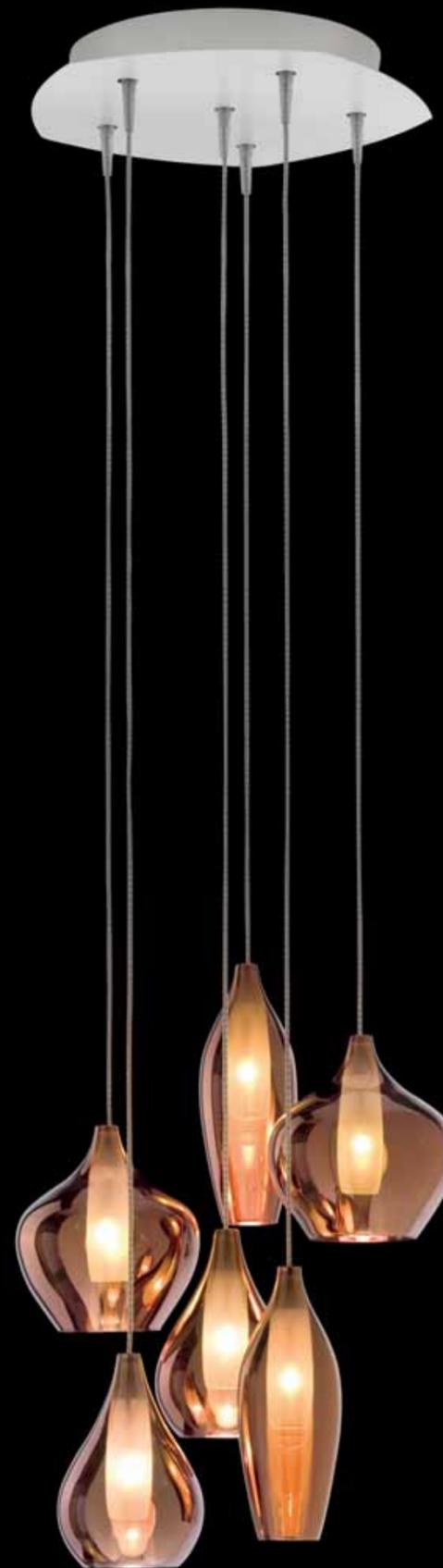


Max 6x20W - 12V - GZ4
LED 6x2W -12V-3000K 130lm

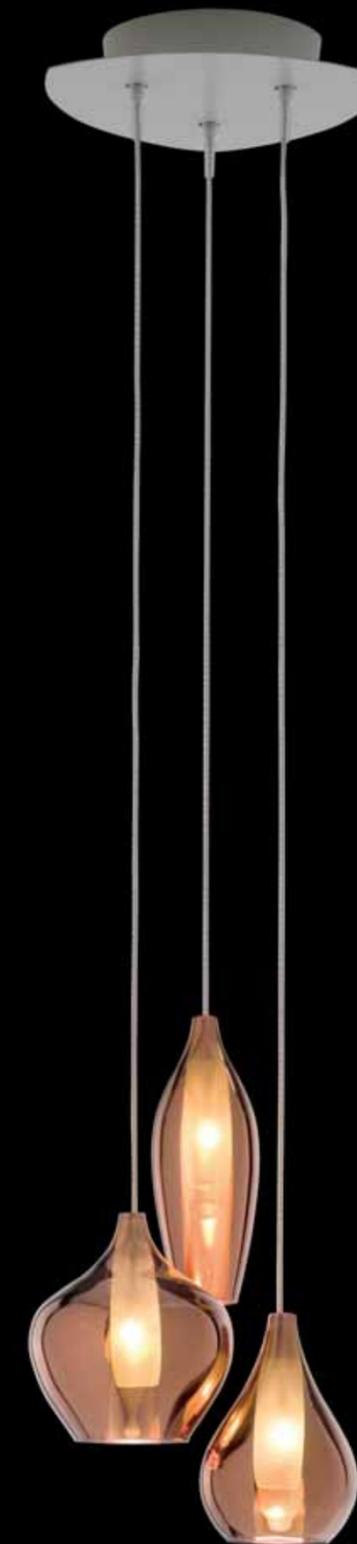
KEL S3



Max 3x20W - 12V - GZ4
LED 3x2W -12V-3000K 130lm



KEL S6



KEL S3

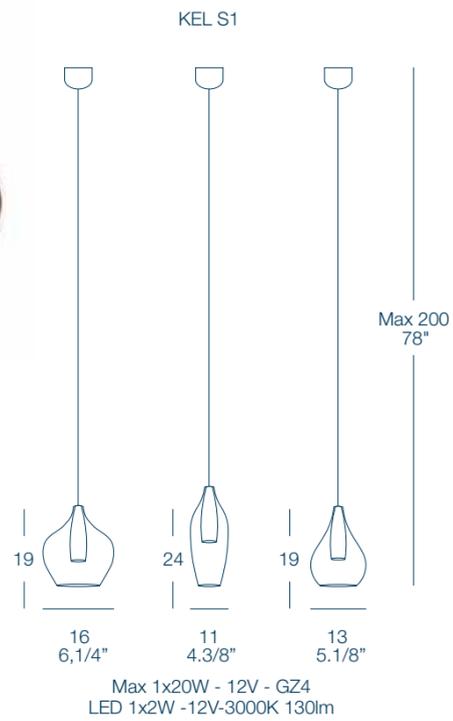
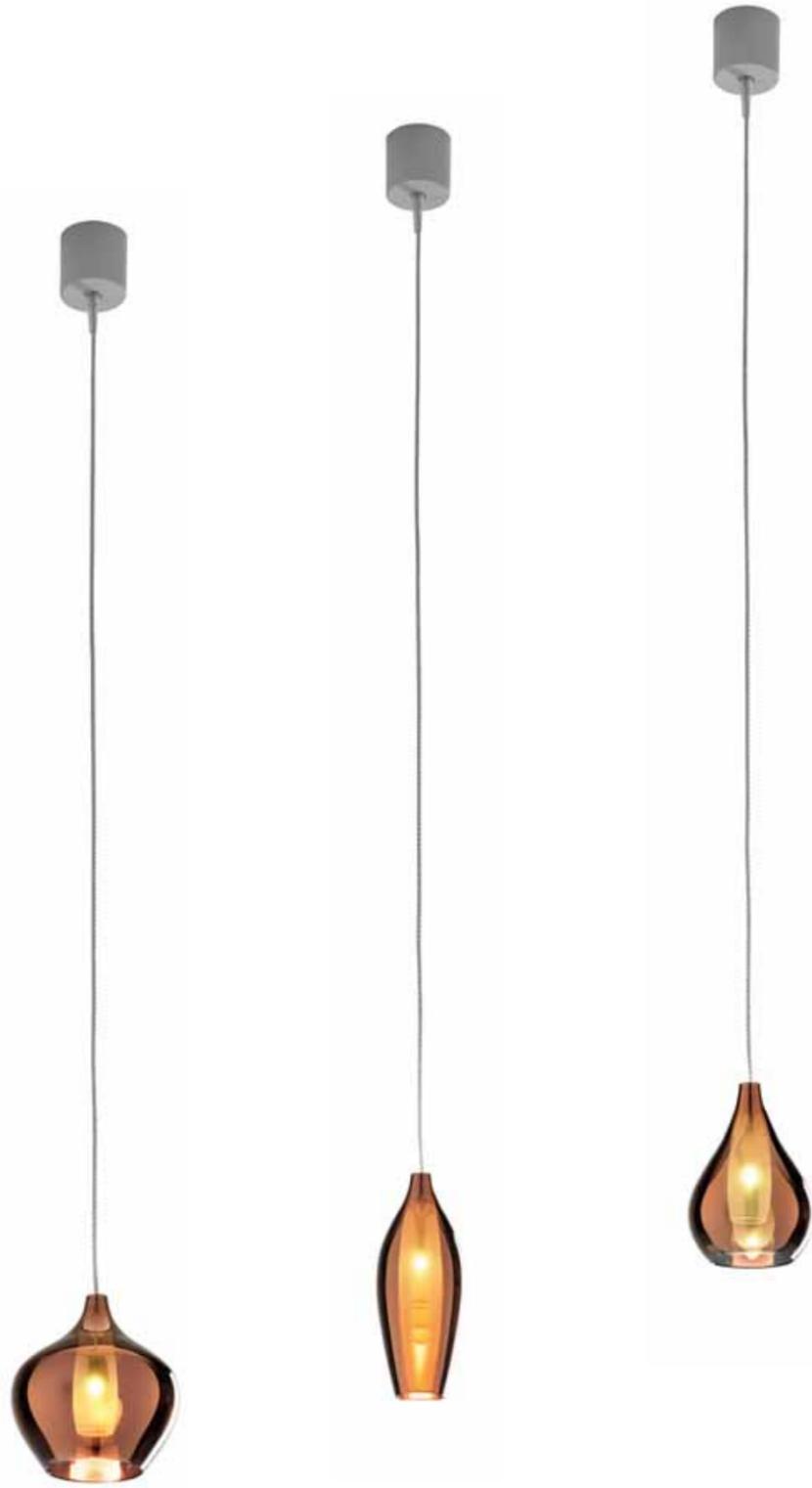


kel

KEL S6



CARLESSO 2013



kel



KEL S1

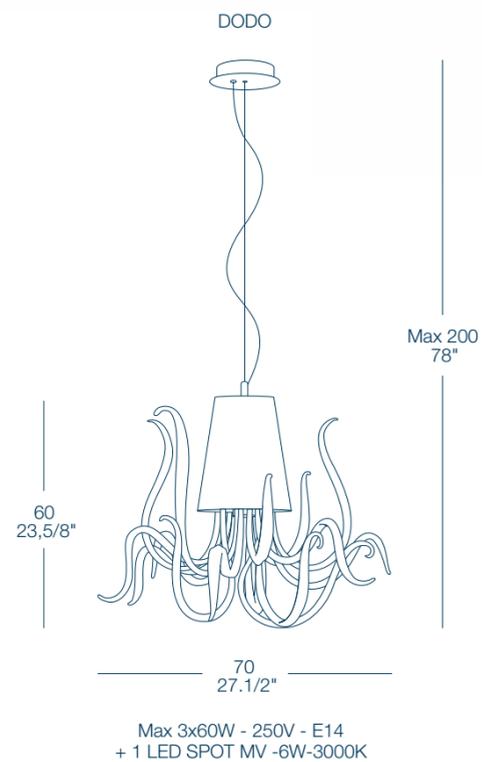


dodo

Sospensione in vetro soffiato e lavorato a mano. Elementi decorativi soffiati, irregolari e di diversa misura, sagomati in forma morbida e flessuosa, disposti sul contorno della sorgente luminosa centrale a comporre un insieme decorativo di foglie. Disponibile in vari colori. Struttura metallica in cromo.

Hand manufactured blown Murano glass suspension blonde, irregular and different sizes decorative glass elements give smooth and lithe form around the middle light bulb like a composition of leaves. Available in different colors. Metal structure with polished chrome details.

Подвесной светильник из выдувного стекла ручной работы. Декоративные выдувные элементы произвольной формы разных размеров, нежные изогнутые гибкие фигуры вокруг центральной лампы образуют украшение из листьев. Имеются в наличии разные цвета. Основа из хромированного металла.



DODO



dodo



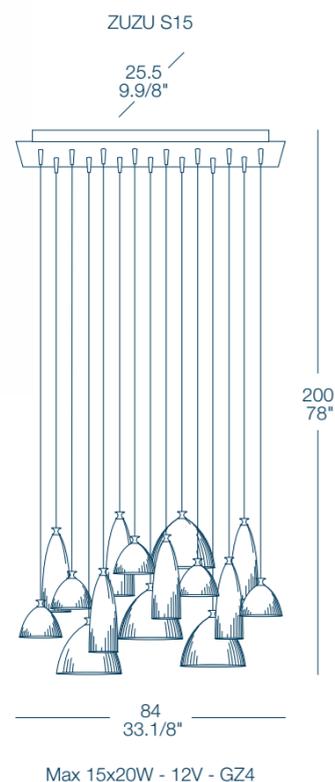


ZUZU

Sistema a sospensione con diffusori in porcellana bianca lavorati a mano, in varie forme e misure. Disponibile nella versione lineare a 15 luci e rotonda a 6 e 3 luci. Sono possibili svariate forme di composizione e misura su progetto anche di grandi dimensioni. Sorgente luminosa G4 12V con trasformatore incluso.

Family of suspension with hand crafted white porcelain in various shapes and measures. Available in linear version with 15 lights and round with 6 or 3 lights. Many different kind of shapes even of big sizes are available on request custom made. Light source with G4 low voltage transformers included.

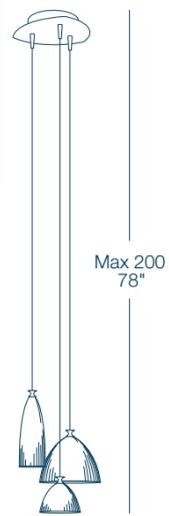
Подвесная система с рассеивателями из белого фарфора, обработанными вручную, различных форм и размеров. Представлены в линейных вариантах на 15 лампочек и в круглых – на 6 и 3 лампочки. Возможны различные формы и изготовление по индивидуальному заказу большего размера. Источники освещения на G4 12V с включенным трансформатором.



ZUZU S15



ZUZU S3



Max 200
78"

— 28 —
11"

Max 3x20W - 12V - GZ4

ZUZU S6



Max 200
78"

— 37 —
14.5/8"

Max 6x20W - 12V - GZ4

ZUZU



ZUZU S6

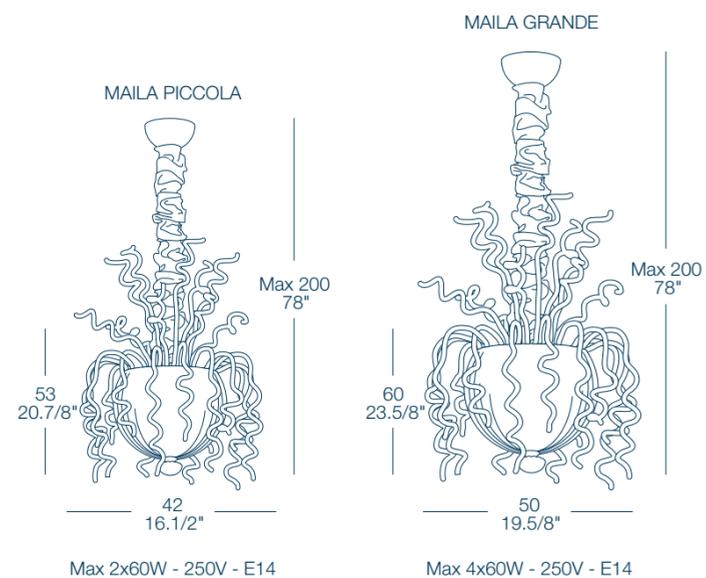


maila

Sospensione in vetro soffiato e lavorato a mano. Elementi decorativi soffiati di diversa misura e sagomati a torchon disposti a corona e in caduta sul contorno della coppa centrale contenete la sorgente luminosa. Disponibile in due misure e in vari colori.

Hand manufactured blown Murano glass suspension. Different size blown and shaped torchons decorative elements based around the middle cup with light in it. Available in 2 versions and various colors.

Потолочный светильник из выдувного стекла ручной работы. Декоративные переплетенные элементы из выдувного стекла разных размеров, расположенные вокруг центрального абажура с лампой и ниспадающие. Имеются в наличии два размера и разные цвета.





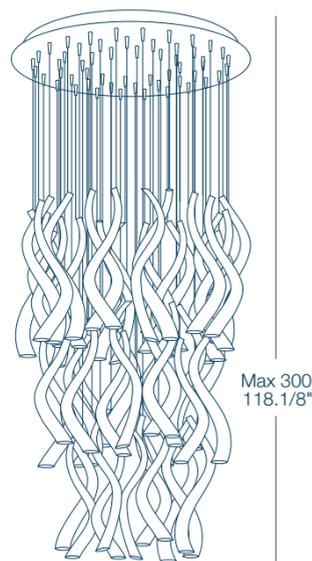
pliet

Composizione a sospensione, nella versione rotonda, con 54 diffusori ritorti in vetro soffiato su tre livelli. I diffusori sono disponibili in vari colori. Struttura in acciaio lucido disponibile in altre varianti di diametro. Sorgenti luminose G4 12V o G4 LED con trasformatore incluso.

Round shaped suspension system with 54 hand blown glass twisted diffusers on three levels. Diffusers also available in different colors. Polished steel canopy also available in different diameter variants. Lighting sources G4 12V or G4 LED with transformer included.

Подвесная конструкция круглой формы с 54 витыми рассеивателями из выдувного стекла, расположенными на трех уровнях. Основа из полированной стали различных диаметров. Источники освещения G4 12V или G4 LED с включенным трансформатором.

PLIET S54



Max 300
118.1/8"

100
39.3/8"

Max 54x20W - 12V - GZ4
LED 54x2W - 12V-3000K 130lm



PLIET S54



PLIET PL18

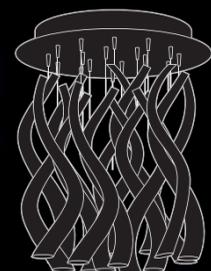
pliet

Composizione a sospensione e plafone, nella versione rotonda, con 18 diffusori ritorti in vetro soffiato su 2 livelli. Struttura in acciaio lucido. Disponibile in altre varianti di diametro e forma, su progetto. Sorgenti luminose G4 12V o G4 LED con trasformatore incluso.

Collection of suspended and ceiling light in round version with 18 twisted hand blown glass diffusers on two levels. Polished steel ceiling plate. Available in other variants of diameter and shape, on demand. Light sources G4 12V or G4 LED with transformer included.

Подвесная конструкция круглой формы с плафонами, с 18 витыми рассеивателями из выдувного стекла, расположенными на 2-х уровнях. Основа из полированной стали различных размеров и форм по заказу. Источники освещения на G4 12V или G4 LED с включенным трансформатором.

PLIET PL18

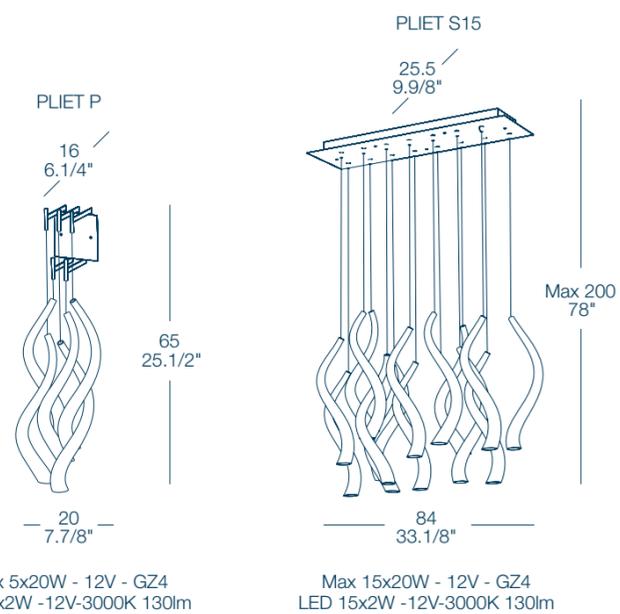
Max 88
34.5/8"60
23.1/2"Max 18x20W - 12V - GZ4
LED 18x2W -12V-3000K 130lm

PLIET S18

Max 200
78"60
23.1/2"Max 18x20W - 12V - GZ4
LED 18x2W -12V-3000K 130lm

PLIET S18





pliet

Lampada a sospensione e parete con diffusori ritorti in vetro soffiato in vari colori. Disponibile nella versione rettangolare a 15 luci e parete a 5 luci. Struttura in acciaio lucido. Sorgenti luminose G4 12V o G4 LED con trasformatore incluso.

Suspended and wall light with hand blown glass, twisted diffusers in different colors. Available in rectangular 15 light version and 5 light wall sconce. Polished steel ceiling plate. Light sources G4 12V or G4 LED with transformer included.

Подвесной светильник и настенный светильник с витыми рассеивателями из выдувного стекла различных цветов. Прямоугольной формы на 15 лампочек и настенный светильник на 5 лампочек. Основа из полированной стали. Источники освещения на G4 12V или G4 LED с включенным трансформатором.





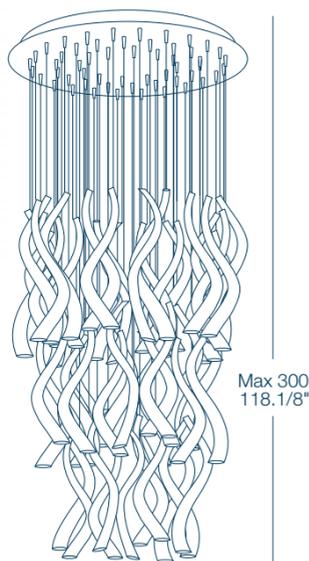
pliet

Composizione a sospensione, nella versione rotonda, con 54 diffusori ritorti in vetro soffiato su tre livelli. I diffusori sono disponibili in vari colori. Struttura in acciaio lucido disponibile in altre varianti di diametro. Sorgenti luminose G4 12V o G4 LED con trasformatore incluso.

Round shaped suspension system with 54 hand blown glass twisted diffusers on three levels. Diffusers also available in different colors. Polished steel canopy also available in different diameter variants. Lighting sources G4 12V or G4 LED with transformer included.

Подвесная конструкция круглой формы с 54 витыми рассеивателями из выдувного стекла, расположенными на трех уровнях. Основа из полированной стали различных диаметров. Источники освещения G4 12V или G4 LED с включенным трансформатором.

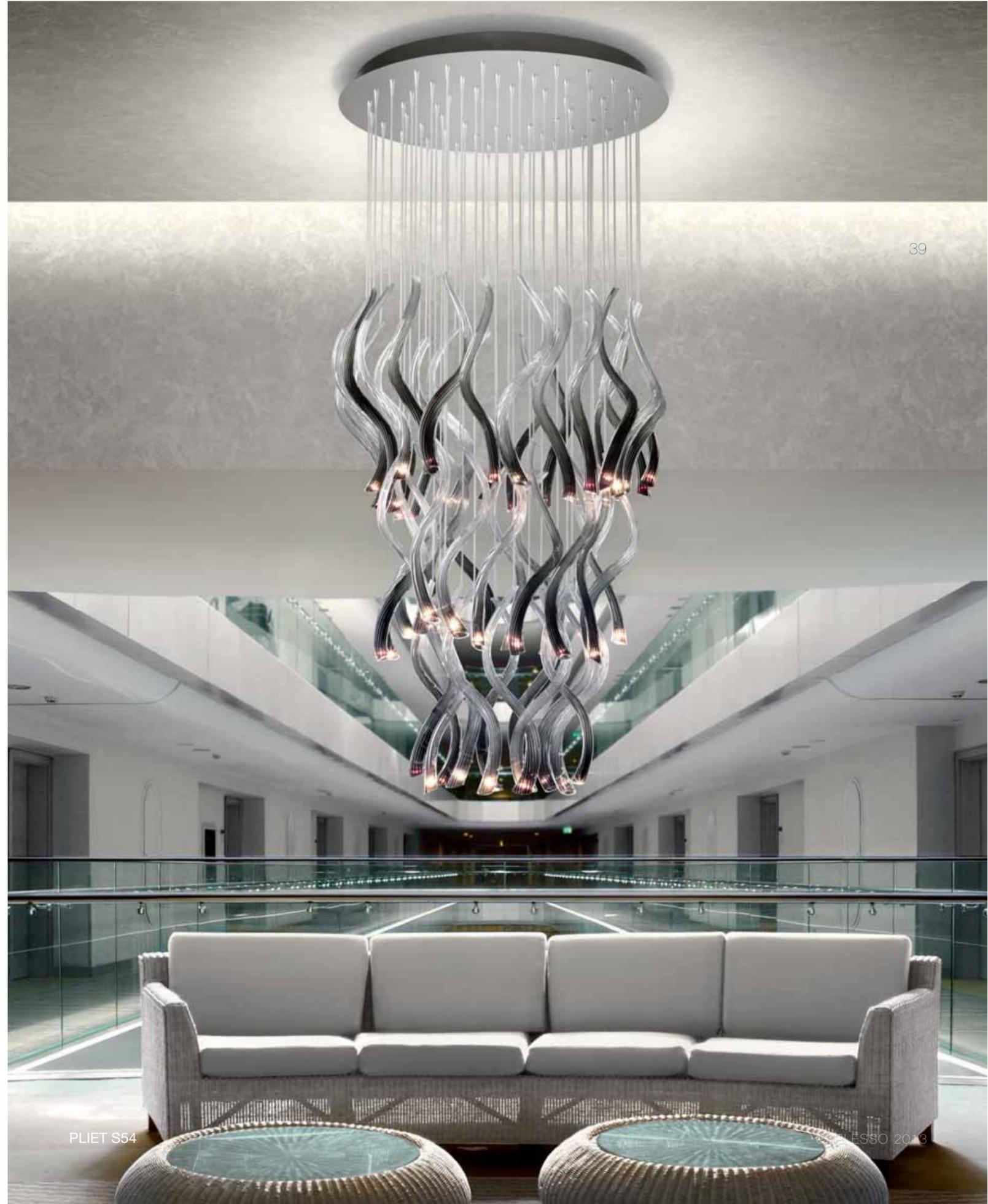
PLIET S54



Max 300
118.1/8"

100
39.3/8"

Max 54x20W - 12V - GZ4
LED 54x2W - 12V-3000K 130lm



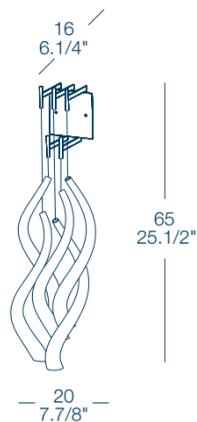
PLIET S54



PLIET P

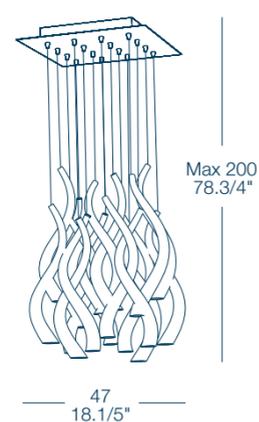
pliet

PLIET P



Max 5x20W - 12V - GZ4
LED 5x2W - 12V-3000K 130lm

PLIET S16



Max 16x20W - 12V - GZ4
LED 16x2W - 12V-3000K 130lm

pliet

Lampada a sospensione e parete con diffusori ritorti in vetro soffiato in vari colori. Disponibile nella versione quadra a 16 e 9 luci e parete a 5 luci. Struttura in acciaio lucido. Sorgenti luminose G4 12V o G4 LED con trasformatore incluso.

Suspended and wall light with hand blown glass, twisted diffusers in different colors. Available in square versions with 16 or 9 lights and 5 light wall sconce. Ceiling plate in polished steel. Light sources G4 12V or G4 LED with transformer included.

Подвесной светильник и настенный светильник с витыми рассеивателями из выдувного стекла различных цветов. Прямоугольной формы на 16 и 9 лампочек и настенный светильник на 5 лампочек. Основа из полированной стали. Источники освещения на G4 12V или G4 LED с включенным трансформатором.

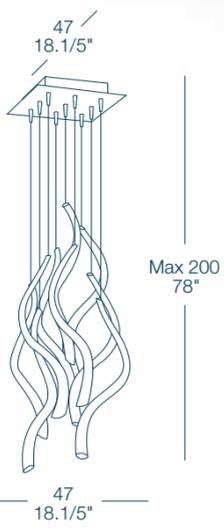


PLIET S16



pliet

PLIET S9



Max 9x20W - 12V - GZ4
LED 9x2W - 12V-3000K 130lm



PLIET S9



44

pliet



45

CARLESSO 2013

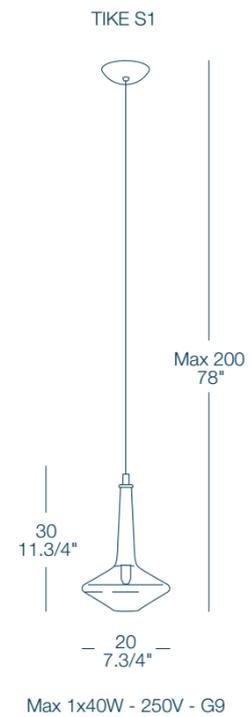


tike

Lampada a sospensione in vetro borosilicato nelle varianti specchiato o trasparente/satinato. Struttura in metallo cromato.

Pendant lamp with a borosilicate glass element in the mirrored or transparent/frosted finish. Chrome polished metal structure.

Подвесной светильник из боросиликатного стекла зеркального или прозрачного/сатинированного. Основа из хромированного металла.



TIKE S1

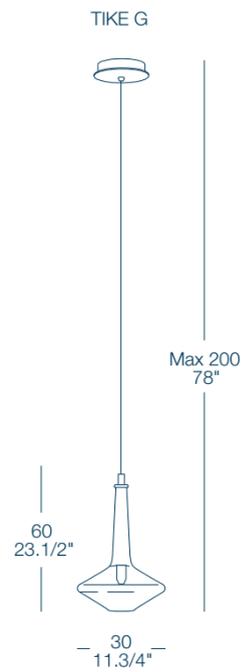


tike

Composizione di lampade a sospensione in vetro borosilicato trasparente.
Struttura in metallo cromato.

*Pendant lamps composition with clear borosilicate blown glass.
Metal structure with polished chrome finish.*

*Композиция из подвесных светильников, изготовленных из прозрачного
боросиликатного стекла. Основа из хромированного металла.*



Max 1x100W - 250V - E27 HAL



TIKE G

CARLESSO 2013



TIKE S10

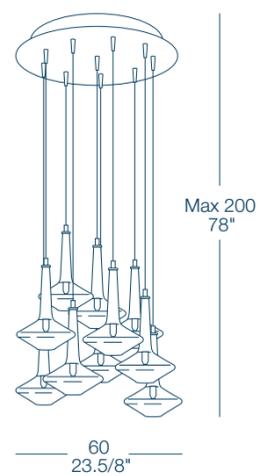
tike

Sistema a sospensione con elementi illuminanti in vetro borosilicato nelle versioni specchiato o trasparente satinato. Composto in due forme circolari di diametro cm 100 con n 22 elementi e diametro cm 60 con n 10 elementi. Struttura in metallo verniciato e acciaio lucido.

Chandelier system composed by borosilicate lighting glass elements with mirrored finish or transparent/frosted finish. Available in two round shapes as follows: diameter 100 cm (39,3/8") with 22 glass elements or diameter 60 cm (23,5/8") with 10 glass elements. Metal structure with grey aluminium printed finish with polished steel cover face.

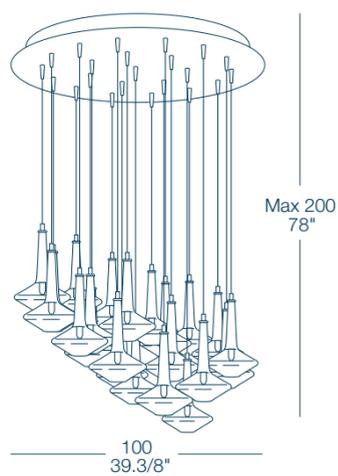
Подвесной светильник с элементами из боросиликатного стекла, зеркального или прозрачного сатинированного. Имеются в наличии два вида, круглой формы: 100 см в диаметре с 22 элементами и 60 см с 10 элементами. Основа из окрашенного металла и полированной стали.

TIKE S10



Max 10x40W - 250V - G9

TIKE S22



Max 22x40W - 250V - G9



TIKE S22

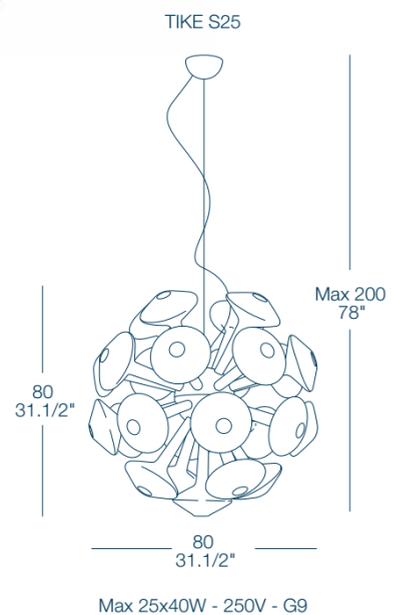


tike

Lampada a sospensione composta da 25 elementi illuminanti in vetro borosilicato nelle varianti specchiato o trasparente/satinato. Struttura in metallo cromato.

Pendant lamp composed by 25 borosilicate glass elements in the mirrored or transparent/ frosted finishes. Chrome polished metal structure.

Подвесной светильник с 25 лампами из боросиликатного стекла, зеркального или прозрачного/сатинированного. Основа из хромированного металла.



TIKE S25

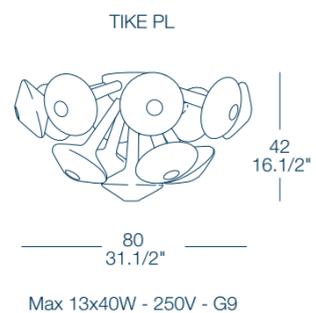


tike

Lampada a plafone composta da 13 elementi illuminanti in vetro borosilicato nelle varianti specchiato o trasparente/satinato. Struttura in metallo cromato.

Ceiling lamp composed by 13 borosilicate lighting glass elements in the mirrored or transparent/frosted finishes. Metal structure with polished chrome finish.

Плафон с 13 лампами из боросиликатного стекла, зеркального или прозрачного/сатинированного. Основа из хромированного металла.





SCALEO S90

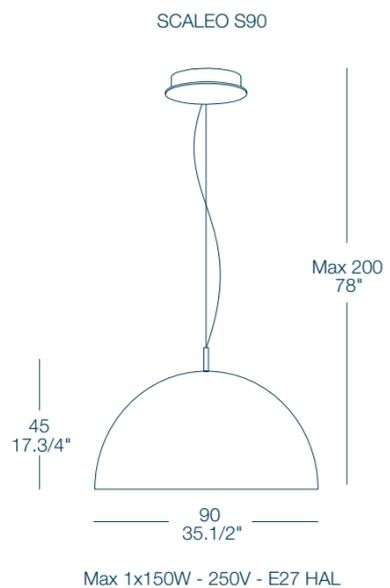
scaleo

Lampada a sospensione in alluminio decorato nei colori composti con aspetto materico: bianco granulare e foglia argento, rosso granulare e foglia oro e grigio antracite goffrato. Interno con parabola scalinata in alluminio con finitura in argento perlato. Disponibile nelle dimensioni diametro 90 cm e 70 cm.

Suspension lamp in decorated aluminium with material colour mixtures in grained white and silver leaf, grained red and gold leaf and rough anthracite grey. Inside reflector in waved aluminium with pearl silver painted finish. Available in two diameter sizes us cm 90 (35, 1/2") and cm 70 (27, 1/2").

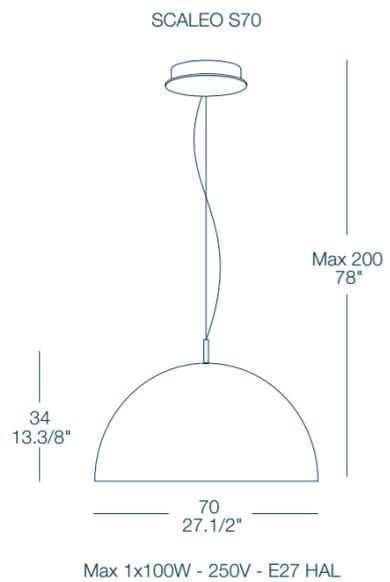
Подвесной светильник из декорированного алюминия, в ассортименте из следующих материалов и цветов: белый зернистый с серебряным листом, красный зернистый с золотым листом, гофрированный антрацит. Внутри — параболический ступенчатый плафон из алюминия с перламутровой отделкой из серебра. Имеется в наличии диаметр 90 и 70 см.

SCALEO S90





scaleo



SCALEO S70



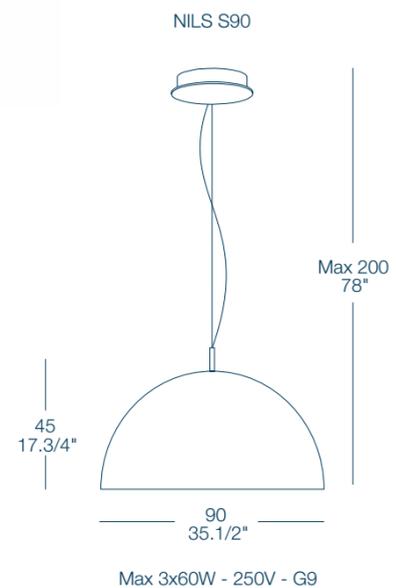
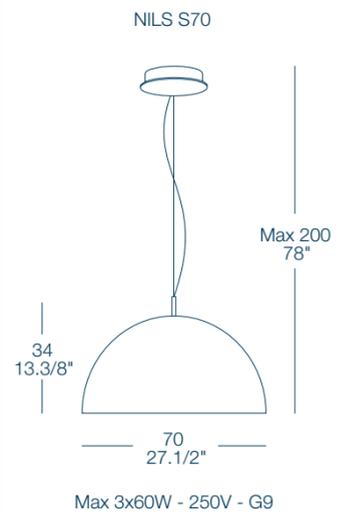
NILS S90

nils

Lampada a sospensione in alluminio decorata esternamente in blu o grigio gofrato ed internamente in foglia argento o oro. Disponibile nelle dimensioni diametro 90 cm e 70 cm.

Pendant lamp in decorated aluminium with grey or blue embossed painting in the outside and gold or silver leaf hand decoration in the inside. Available in the 90 cm (35-7/8") or 70 cm (27-1/2") diameter size.

Подвесной светильник из алюминия с внешней отделкой синего или серого цвета, внутри — серебряный или золотой лист. Имеется в наличии диаметр 90 и 70 см.





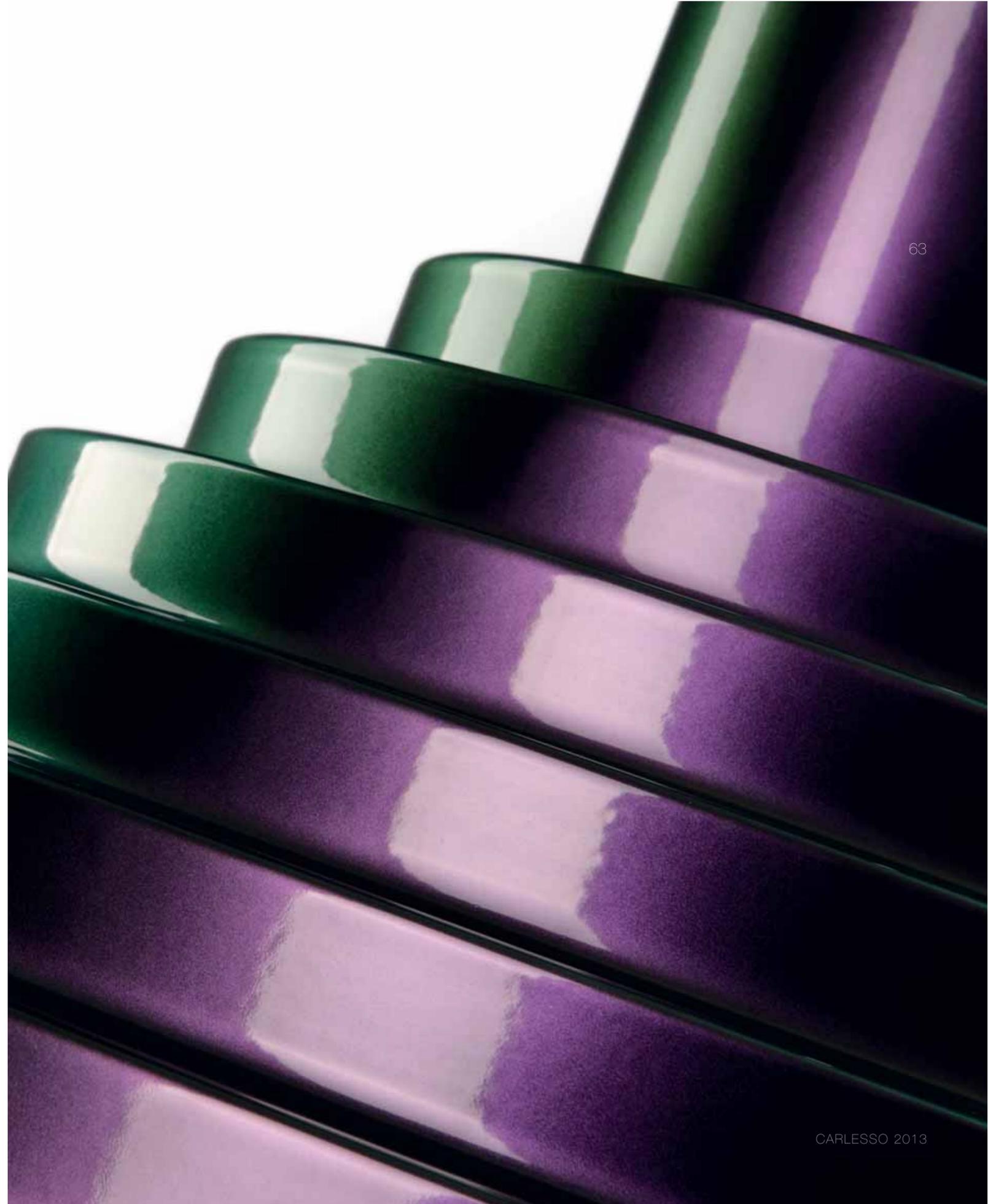
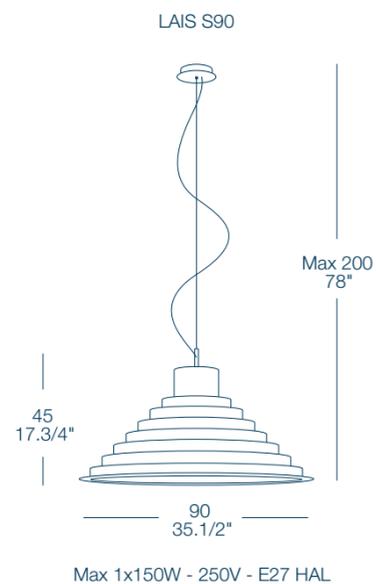
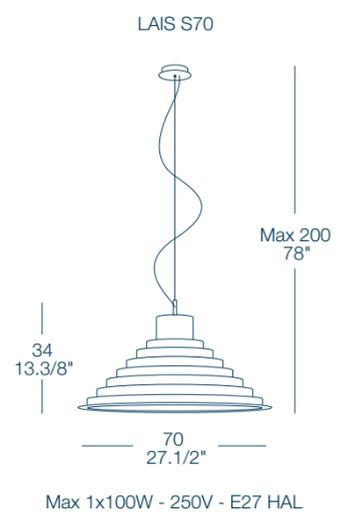
LAIS S90

lais

Lampada a sospensione decorata esternamente con colore verde iridescente ed internamente in foglia argento o oro. Disponibile nelle dimensioni diametro 90 cm e 70 cm.

Pendant lamp with a gloss iridescent green painting in the outside and gold or silver hand decorated leaf in the inside. Available in the 90 cm (35-7/8") or 70 cm (27-1/2") diameter size.

Подвесной светильник переливчатого зеленого цвета, внутри — серебряный или золотой лист. Имеется в наличии диаметр 90 и 70 см.





shadi



shadi pl

Plafoniera con struttura metallica rifinita in argento invecchiato e decorata con perle artificiali color avorio. All'interno 7 sorgenti luminose E 14 orientabili.

Ceiling light with aged silver finish metal structure, decorated with ivory color artificial pearls. 7 adjustable E 14 light sources inside.

Плафонный светильник, металлическая конструкция, декорированная состаренным серебром и украшенная искусственными жемчужинами цвета слоновой кости. 7 ориентируемых ламп E 14.

SHADI PL

36
14.1/8"60
23.5/8"

Max 7x40W - 250V - E14



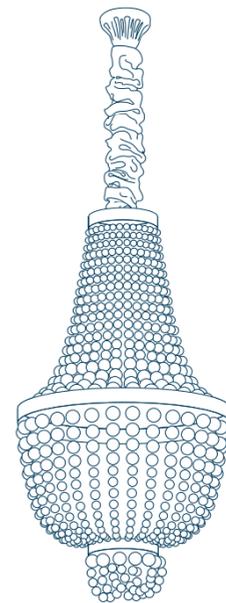
shadi

Sospensione stile impero con struttura metallica rifinita in argento invecchiato, decorata con perle artificiali color avorio. All'interno 5 sorgenti luminose E 14 orientabili.

Empire- style suspension with aged silver finish metal structure, decorated with ivory color artificial pearls. 5 adjustable E 14 light sources inside.

Подвесной светильник в стиле ампир, металлическая конструкция, покрытая состаренным серебром, декорированная искусственными жемчужинами цвета слоновой кости, 5 ориентируемых ламп E 14.

SHADI

85
33.1/2"Max 200
78"45
17.3/4"

Max 5x40W - 250V - E14

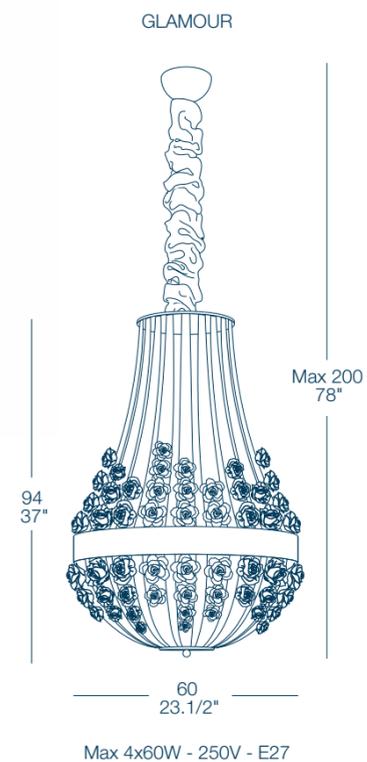


glamour

Sospensione in metallo stile impero rifinita in foglia oro, con rose decorative in porcellana decorate in oro.

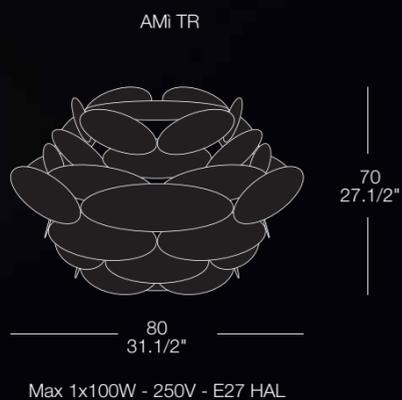
Empire style metal suspension in gold leaf finish with decorative roses in gold painted porcelain.

Подвесной светильник в стиле ампир, оформленный золотыми листьями, с декоративными фарфоровыми розочкам, украшенными золотом.





AMi TR

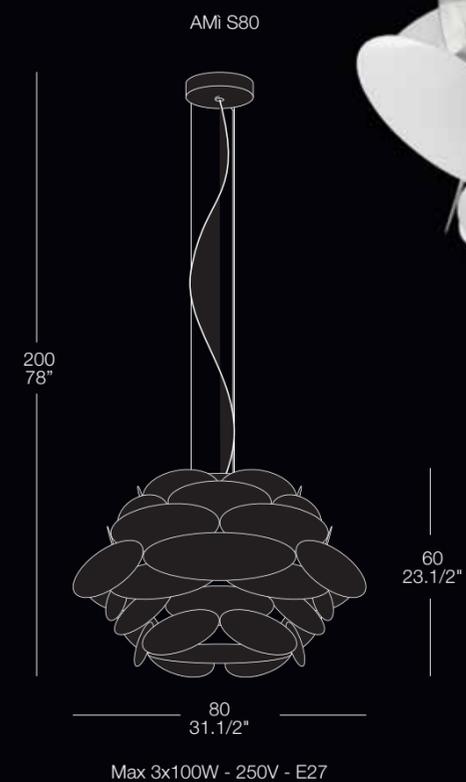
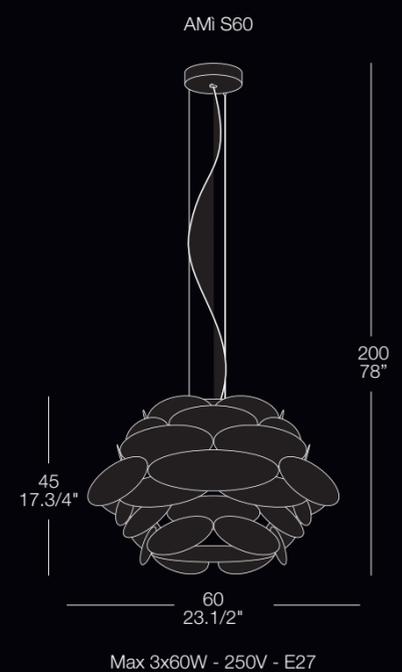


amì

Collezione di lampade nelle versioni da sospensione e da terra, disponibili in due diametri : 80cm e 60cm. Diffusore composto da un'insieme di ovali in alluminio a taglio laser, annessi al corpo centrale per mezzo di calamite. Gli ovali possono essere a superficie liscia o con incisioni laser. Finiture : bianco, foglia argento e foglia oro a richiesta.

Collection of suspended and floor lamps, available with two diameters: 80 cm and 60 cm. Diffuser made of mass of laser-cut aluminium oval shapes attached to the central body with magnets. The ovals can have plain surface or with decorative laser incisions. Finishes available: white, silver or gold leaf on demand.

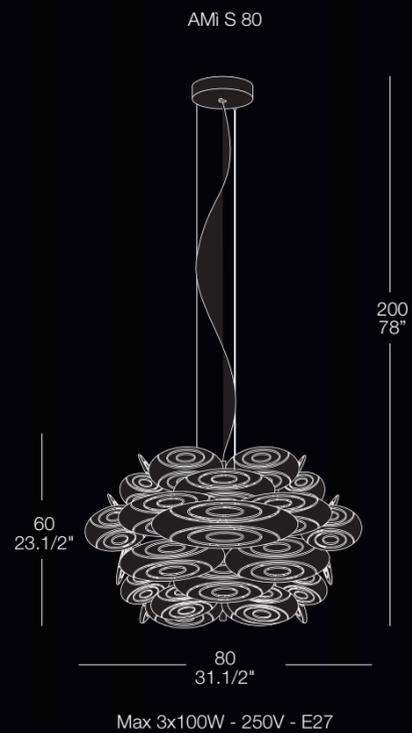
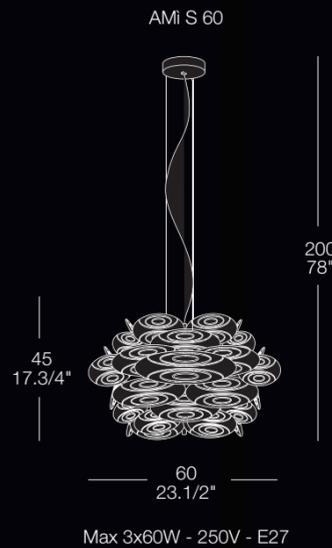
Коллекция подвесных светильников и торшеров двух размеров на 80 и 60 см в диаметре. Рассеиватель состоит из ансамбля алюминиевых овалов лазерной резки, прикрепленных к центральному корпусу при помощи магнитов. Овалы могут быть с гладкой поверхностью или с надсечками, нанесенными лазером. Покрытие: белое, серебристое и золотистое по заказу.



AMi S80



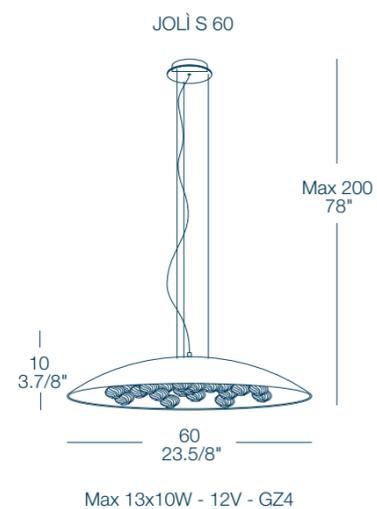
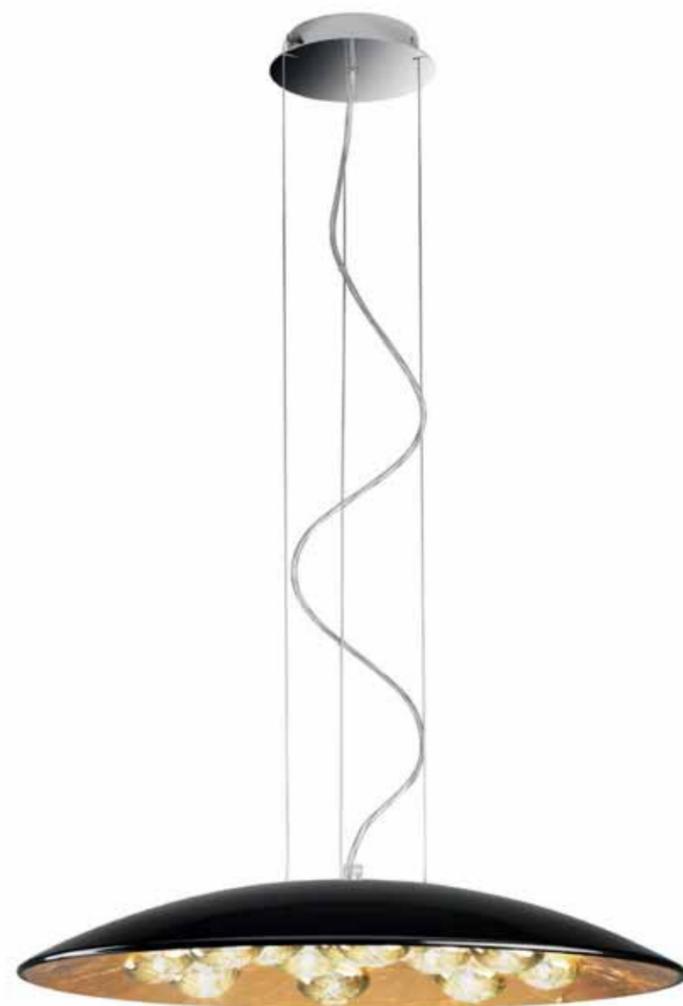
AMI S60



AMI S80

amì silver

JOLÌ S60

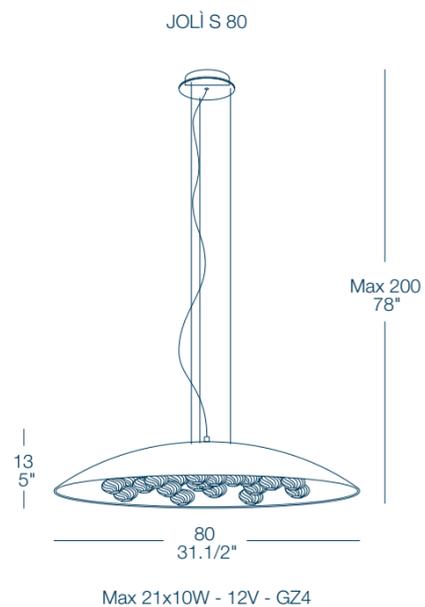


jolì

Sospensione in alluminio disponibile in 2 dimensioni diametro 60 e diametro 80 cm, composta da una lente esterna ed una parabola interna con diffusori in vetro rigato. Sono possibili varie finiture: foglia oro/ foglia argento/ nero-foglia oro/bianco-foglia argento. Sorgente luminosa a 12V con trasformatore incluso.

Aluminium suspension available in 2 dimensions: diameter 60 and diameter 80 cm, made up of external lens and internal curve with striped glass diffusers. Available different finishes: gold leaf/ silver leaf/ black-gold leaf/ white-silver leaf. 12 V light source and transformer included.

Подвесной светильник из алюминия, имеются в наличии 2 размера: 60 и 80 см в диаметре, плафон-линза, внутри — параболический плафон с рассеивателями из полосатого стекла. Отделка по желанию: золотой лист, серебряный лист, черный цвет с золотым листом, белый цвет с серебряным листом. В комплекте с лампой 12 В с трансформатором.



JOLÌ S80



JOLI PL 60

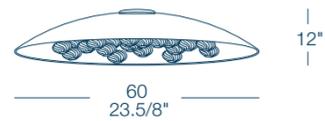
joli pl

Plafoniera in alluminio disponibile in 2 dimensioni diametro 60 e diametro 80 cm, composta da una lente esterna ed una parabola interna con diffusori in vetro rigato. sono possibili varie finiture: foglia oro/ foglia argento/ nero-foglia oro/bianco-foglia argento. Sorgente luminosa a 12V con trasformatore incluso.

Aluminium ceiling light available in 2 dimensions: diameter 60 and diameter 80 cm, made up of external lens and internal curve with striped glass diffusers. Available different finishes: gold leaf/ silver leaf/ black-gold leaf/ white-silver leaf. 12 V light source and transformer included.

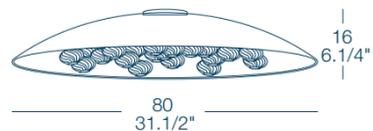
Потолочный светильник из алюминия, имеются в наличии 2 размера: 60 и 80 см в диаметре, плафон-линза, внутри — параболический плафон с рассеивателями из полосатого стекла. Отделка по желанию: золотой лист, серебряный лист, черный цвет с золотым листом, белый цвет с серебряным листом. В комплекте с лампой 12 В с трансформатором.

JOLI PL 60



Max 13x10W - 12V - GZ4

JOLI PL 80



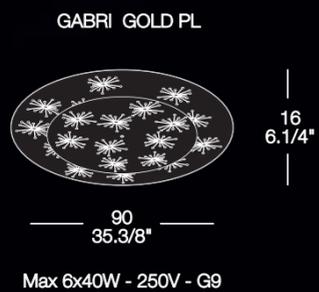
Max 21x10W - 12V - GZ4



JOLI PL 80



GABRI GOLD PL

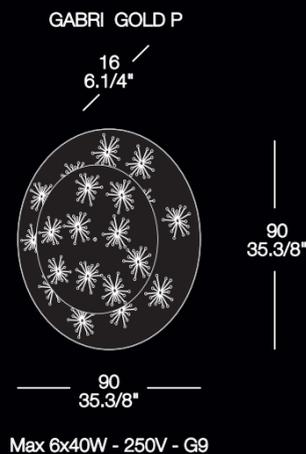


gabri gold

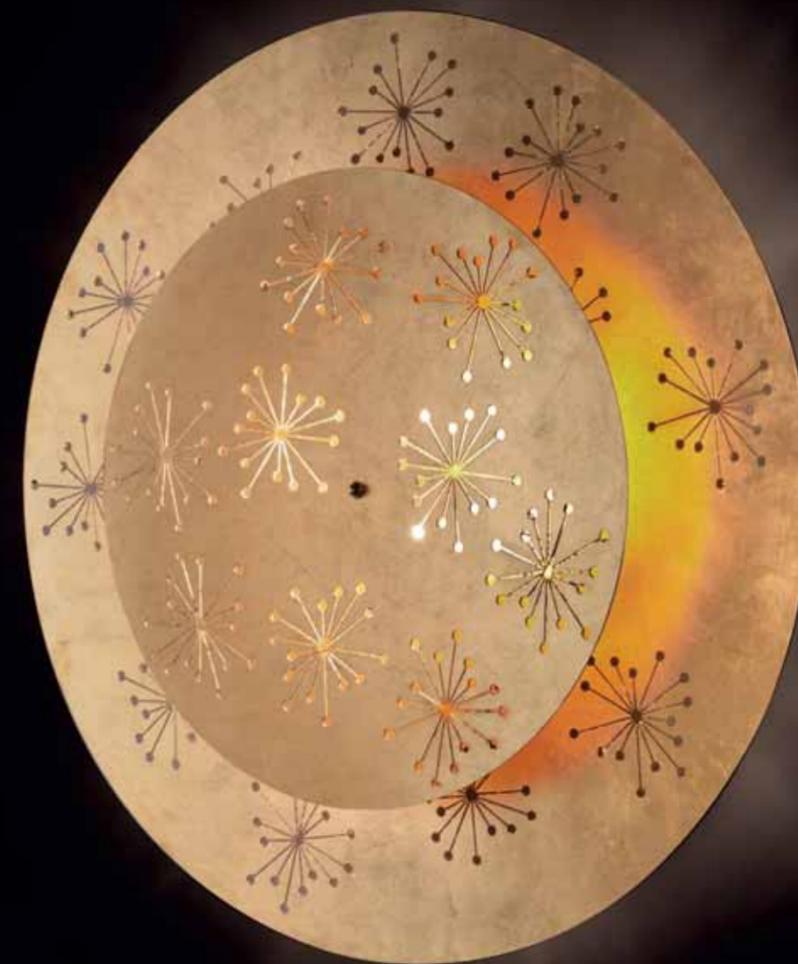
Lampada a plafone e parete composta da due dischi in alluminio con incisioni a taglio laser. Finiture in foglia oro o foglia argento. Disponibile nelle varianti diametro 90cm e 70cm.

Wall and ceiling sconce composed by two aluminium round plates with laser perforated patterns. Finishes: gold or silver leaf. Available in diameters: 90 cm and 70 cm.

Люстра с плафонами и настенный светильник, состоящие из двух алюминиевых дисков с лазерным рисунком. Оформление с использование золотистых или серебристых листьев. Размеры на 90 и 70 см.

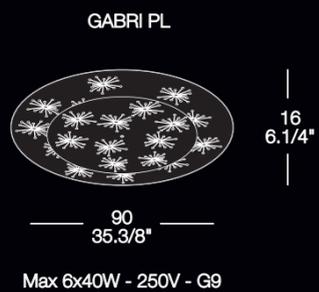


GABRI GOLD P





GABRI PL

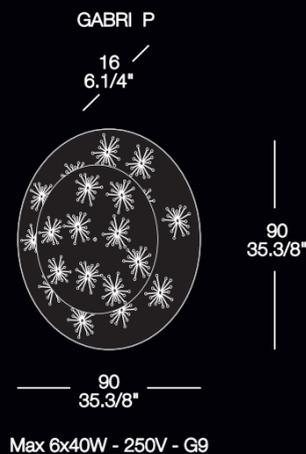


gabri

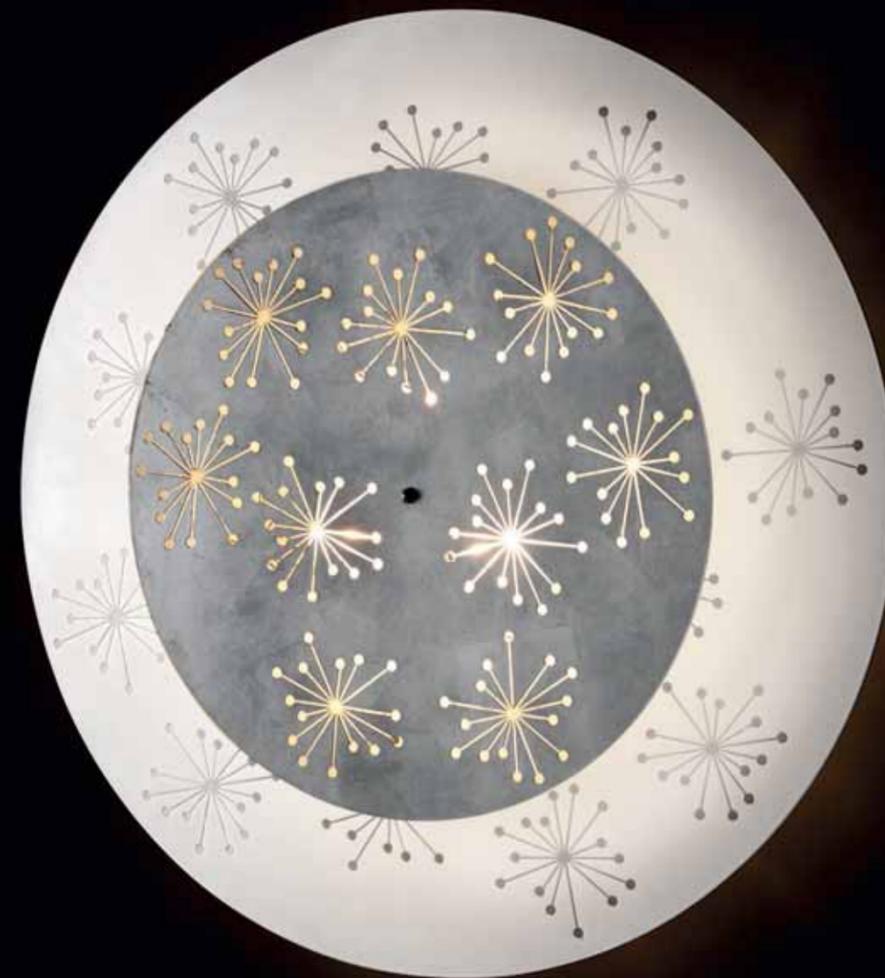
Lampada a plafone e parete composta da due dischi in alluminio con incisioni a taglio laser. Decorata in bianco nel disco maggiore e foglia argento o oro nel disco minore. Disponibile nelle varianti diametro 90cm e 70cm.

Wall and ceiling sconce composed by two aluminium plates with laser perforated patterns. White painted on bigger plate and silver or gold leaf decorated on smaller plate. Available in diameters: 90 cm 70 cm.

Люстра с плафонами и настенный светильник, состоящие из двух алюминиевых дисков с лазерным рисунком. Оформление: большой диск белого цвета и золотистые или серебристые листья используются для оформления меньшего диска. Размеры на 90 и 70 см.



GABRI P



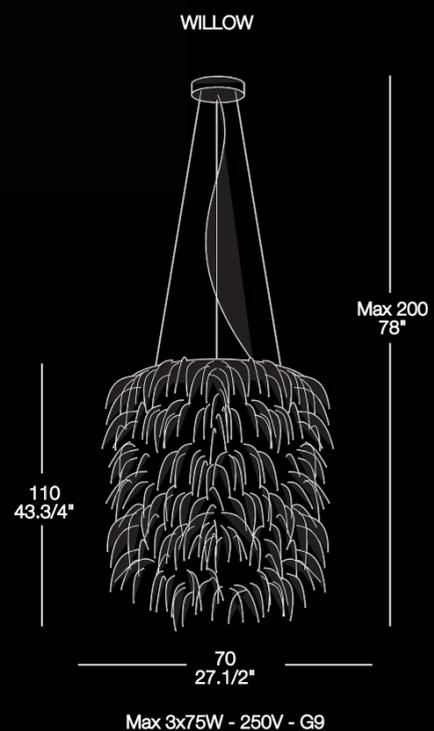


WILLOW

Lampada a sospensione formata da pendenti in piuma naturale di marabut.
Disponibile in vari colori.

Suspension lamp with natural marabou pendant plums.
Available in several colours.

Подвесной светильник с подвесками из натуральных перьев марабу.
Имеются в наличии разные цвета.





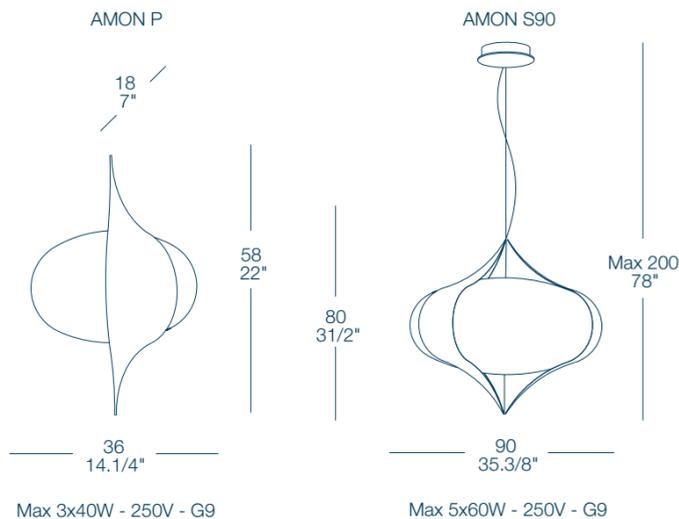
AMON P

amon

Lampada a sospensione ed a parete in due dimensioni.
 Due le finiture: con diffusore centrale in maglia di ottone e fasce esterne in acciaio decorato foglia oro, e diffusore centrale in maglia di acciaio e fasce esterne in acciaio lucido.

Pendant lamp in two sizes and with middle brass mesh diffuser and outside gold leaf decorated bands. Pendant lamp in two sizes and wall sconce with middle steel mesh diffuser and outside polished steel bands.

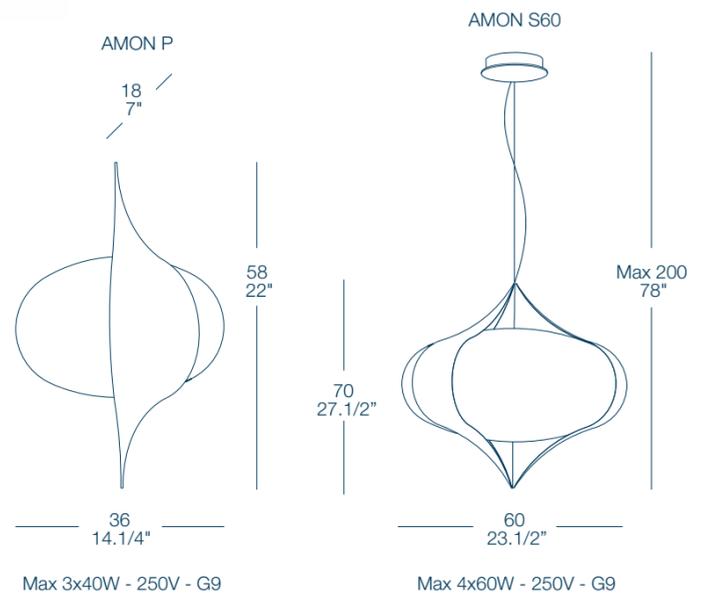
*Подвесной светильник и настенный светильник в двух размерах.
 Два варианта оформления: с центральным рассеивателем из латунной проволоки и наружными стальными лентами, с отделкой из золотистого листа, и центральным рассеивателем из стальной проволоки и наружными лентами из полированной стали.*



AMON S90



AMON P



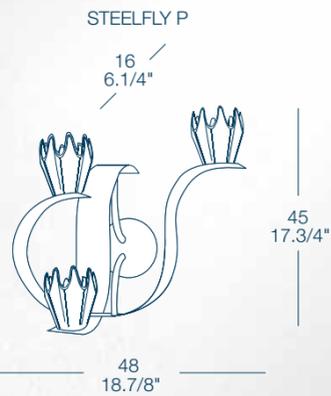
amon



AMON S60

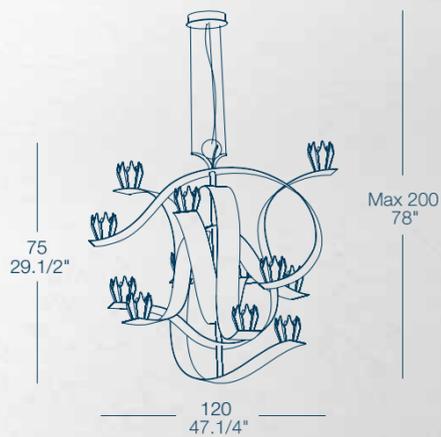


STEEFLY P



Max 3x60W - 250V - G9

STEEFLY S10



Max 10x60W - 250V - G9

steelfly

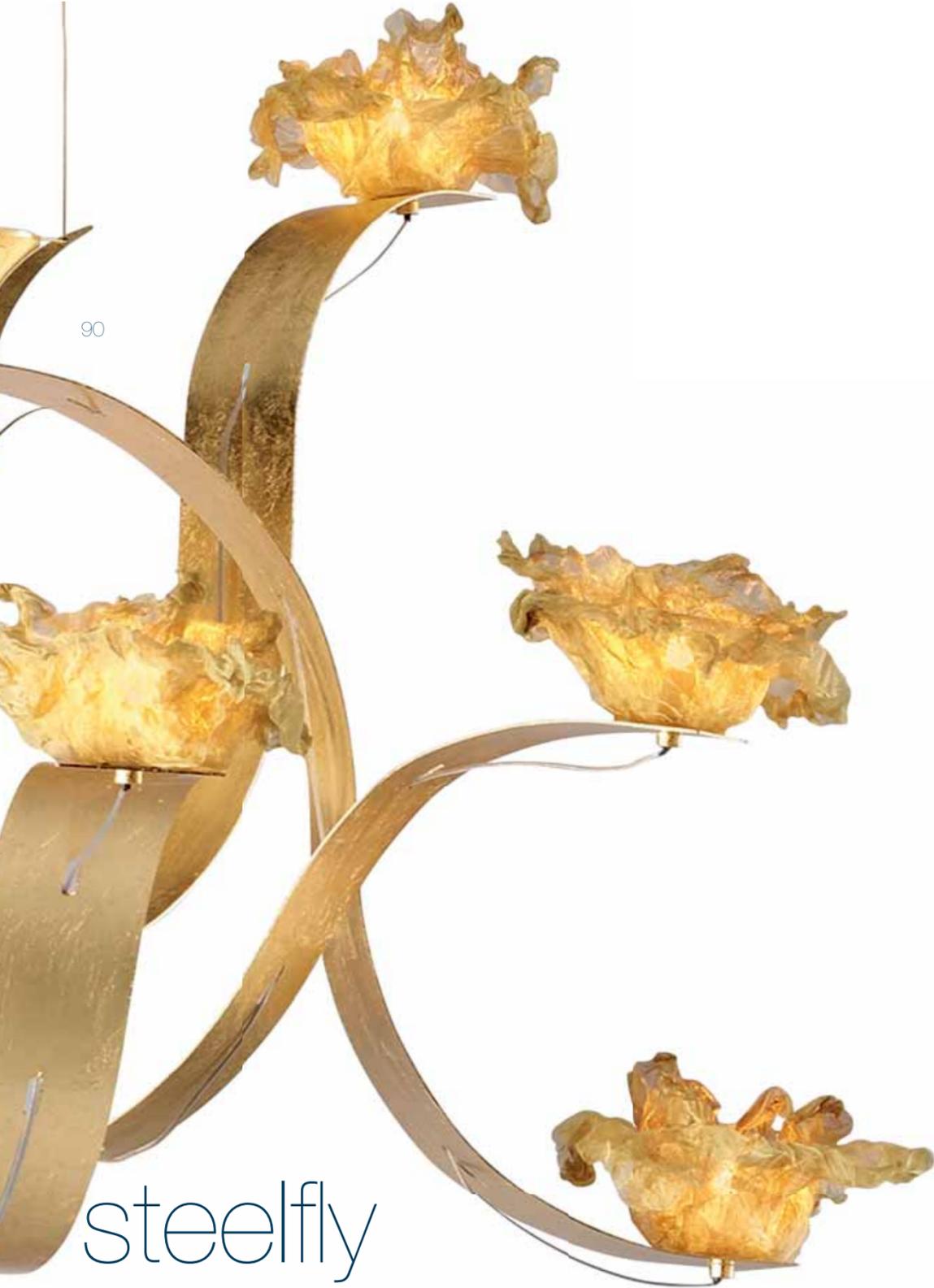
Lampadario a 10 e 8 luci e lampada a parete a 3 luci, composti da nastri d'acciaio intersecati e diffusori in maglia d'acciaio.

Whimsical chandelier with 10 or 8 lights and wall lamp with 3 lights, composed by steel intersected ribbons and steel mesh diffuser.

Люстра с 10 или 8 лампами и настенный светильник с 3 лампами, оформление из переплетенных стальных лент, рассеиватели с плетением из стальной проволоки.



STEEFLY S10



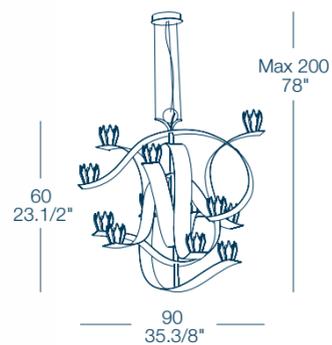
steelfly

Lampadario a 10 e 8 luci e lampada a parete a 3 luci, composti da nastri d'acciaio intersecati, decorati foglia oro e diffusori in maglia d'ottone.

Whimsical chandelier with 10 or 8 lights and wall lamp with 3 lights, composed by steel intersected gold leaf decorated ribbons and brass mesh diffuser.

Люстра на 10 и 8 ламп и настенный светильник на 3 лампы оформлением из переплетенных стальных лент, с отделкой из золотистой фольги и рассеивателями с плетением из латунной проволоки.

STEELFLY S8



Max 8x60W - 250V - G9



STEELFLY S8

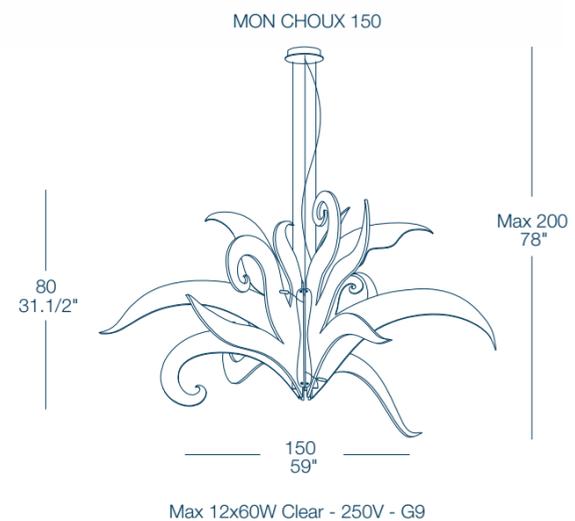


mon choux

Lampadario in due dimensioni a 12 luci composto da sei silouettes in metacrilato, in vari colori. Struttura in metallo cromato.

Two sizes chandelier with 12 light bulbs, composed by six polycarbonate silouettes available in several colours. Chrome polished metal structure.

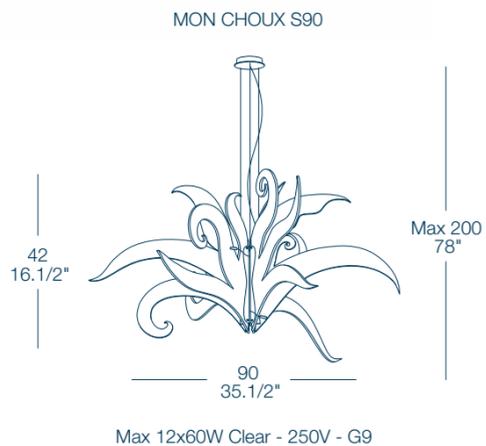
Люстра, имеются в наличии два размера, 12 ламп, шесть элементов из метакрилата разных цветов. Основа из хромированного металла.



MON CHOUX 150



mon choux



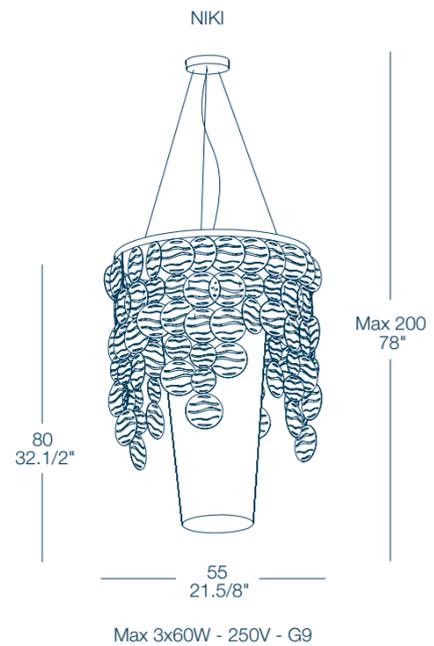
MON CHOUX S90

niki

Lampada a sospensione con diffusore centrale in voile di seta plisset, color grigio, e pendenti circolari in acciaio lucido.

Suspension lamp with grey voile silk plisset middle diffuser and polished steel round pendants.

Подвесной светильник с рассеивателем из плиссированной шелковой вуали серого цвета с круглыми подвесками из полированной стали.



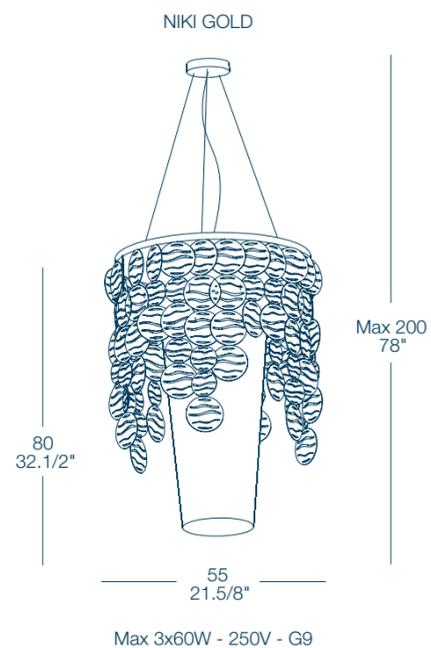


niki gold

Lampada a sospensione con diffusore centrale in "voile" di seta plissé, color giallo oro, e pendenti circolari in oro opaco.

Suspension lamp with a golden yellow "voile silk plissé" middle diffuser and mat gold round pendants.

Подвесной светильник с рассеивателем из плиссированной шелковой вуали золотого цвета с круглыми подвесками из матового золота.



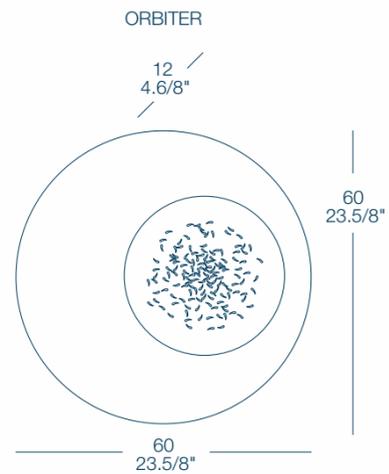


orbiter

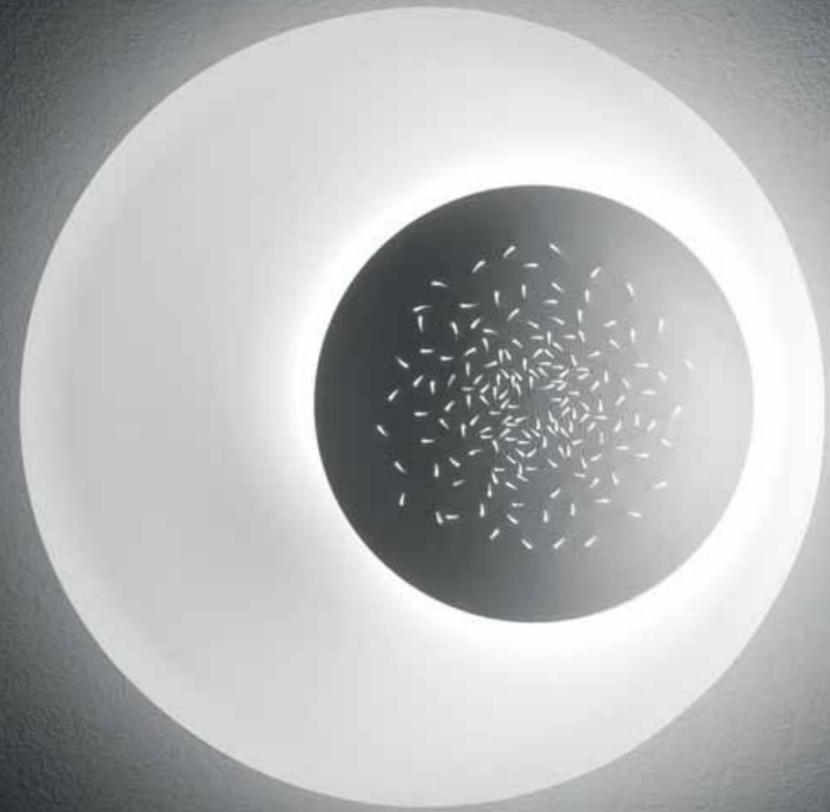
Lampada da parete e plafone in vetro termoformato, serigrafato bianco, con schermatura in metallo bianco traforato.

Wall and ceiling sconce in white silkscreened thermal molded glass, with white pierced metal screening.

Настенный светильник и плафон из закаленного стекла с белой трафаретной печатью в ажурном оформлении из белого металла.



Max 1x40W + 1x22W - T5 - C - 2Gx13 - 220/240V





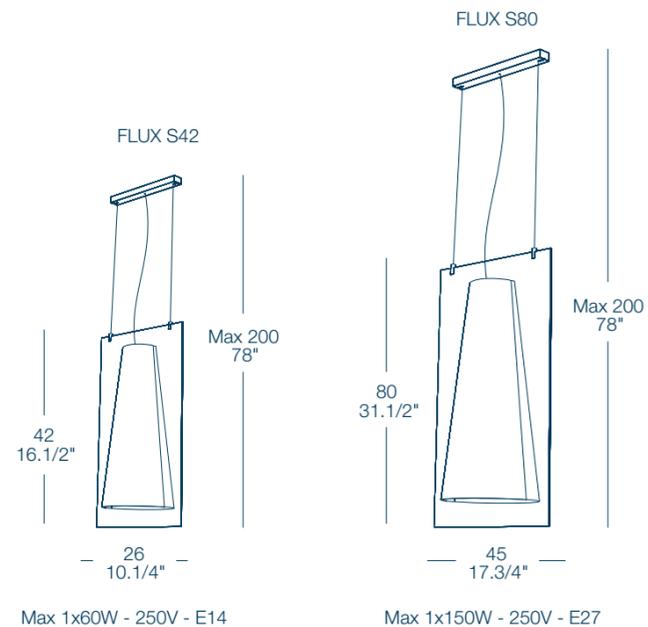
FLUX S42

flux

Lampade a sospensione grande e piccola, e lampada da parete in vetro temperato grigio fumé o "extra-chiaro" con diffusore in doppio "voile" di seta plisset color grigio o bianco. Struttura in metallo cromato.

Large and small scale pendant lamp and wall lamp with tempered light-grey or extra-clear glass. Grey or white, double plisset "voile" silk diffuser. Metal structure with polished chrome finish.

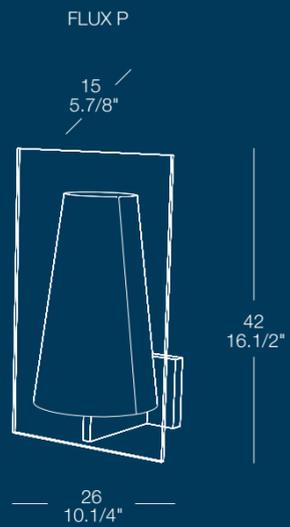
Подвесные светильники, большой и маленький, и настенная лампа из дымчатого или светлого закаленного стекла с рассеивателем из двойной шелковой вуали серого или белого цвета. Основа из хромированного металла.



FLUX S80



flux



Max 1x60W - 250V - E14



FLUX P

CARLESSO 2013



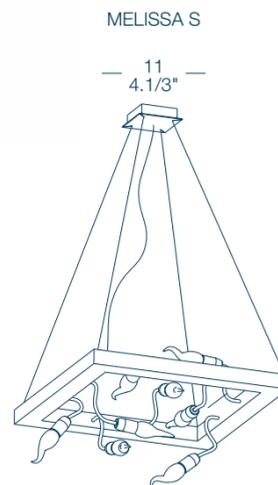
MELISSA S

melissa

Collezione di lampade nelle versioni a sospensione parete e tavolo, in maiolica decorata a mano in foglia oro, foglia argento e bianco. Flessibili ottonati o in nichel spazzolato.

A collection of lamps for pendant, wall and table applications, made with hand decorated majolica with gold leaf, silver leaf or white finishes. Flexible arms in matt brass or nickel brushed finish.

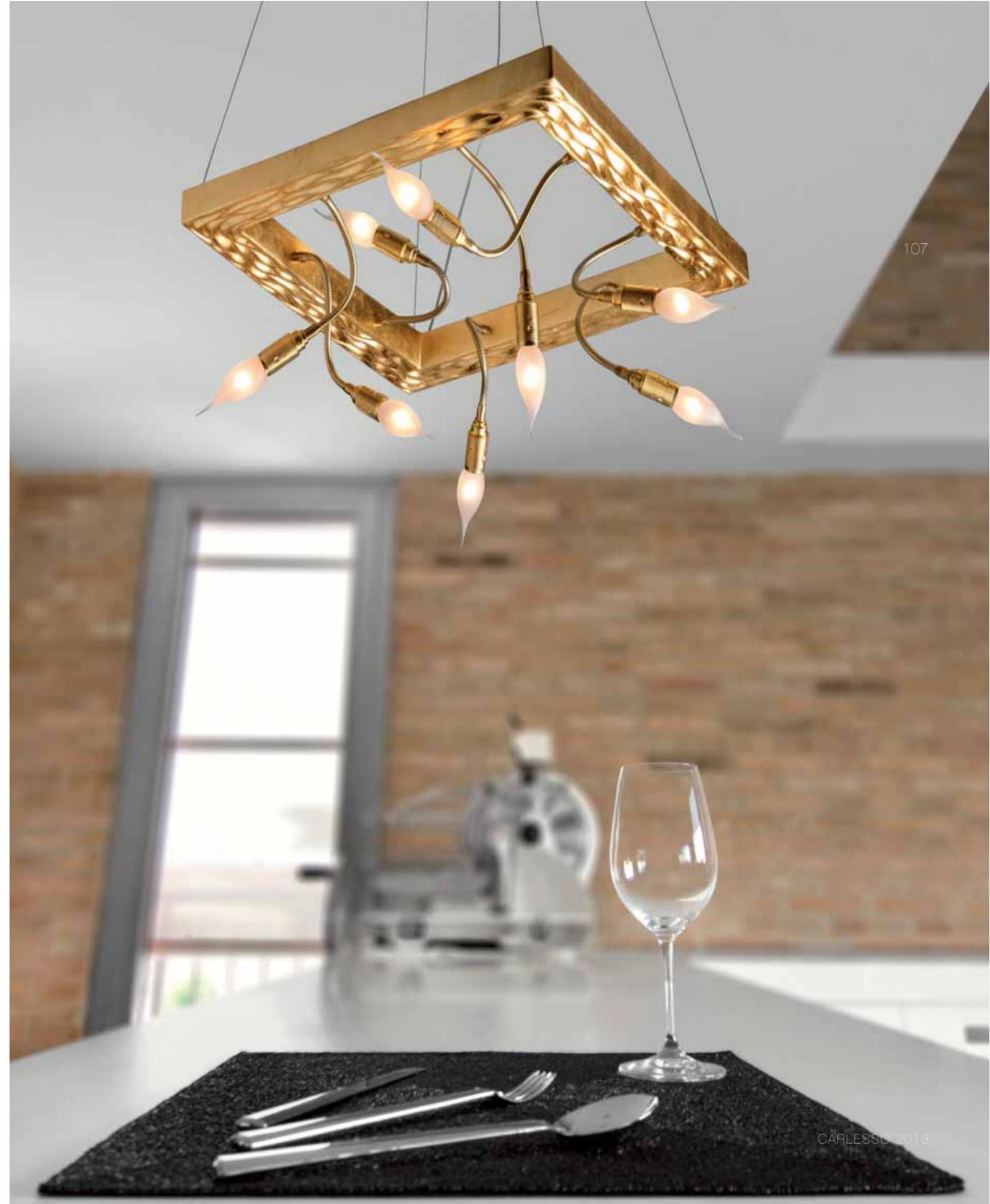
Набор светильников, подвесных, настенных и настольных, из керамики с ручным оформлением золотыми, серебряными или белыми листами. На латунированной основе или на основе из брашированного никеля.



55
21.5/8"

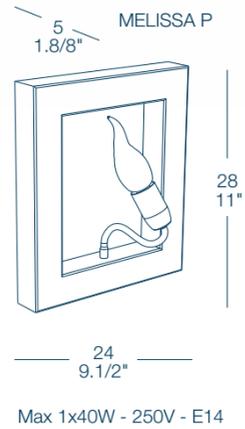
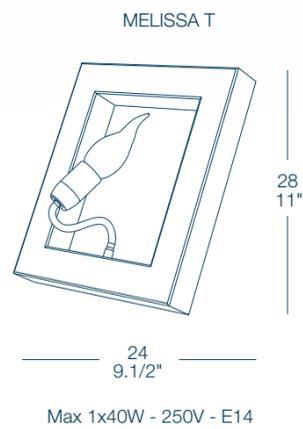
Max 8x40W - 250V - E14

Max 200
78"





MELISSA T



melissa



MELISSA P

110

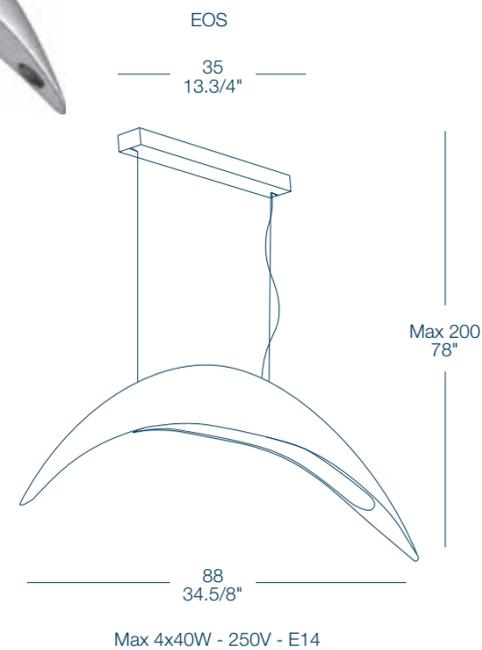


eos

Lampada a sospensione in maiolica decorata a mano in foglia d'oro zecchino e foglia argento. Disponibile in altri colori. Struttura in metallo nichel spazzolato o ottone spazzolato.

Pendant lamp in pure gold leaf or silver leaf hand decorated majolica. Also available in other colours. Metal structure in nickel brushed or brass brushed finish.

Подвесной светильник из керамики с ручным оформлением листами из сусального золота или серебра. Имеются в наличии разные цвета. Основа из брашированного никеля или брашированной латуни.



111



CARLESSO 2013



glamour

114

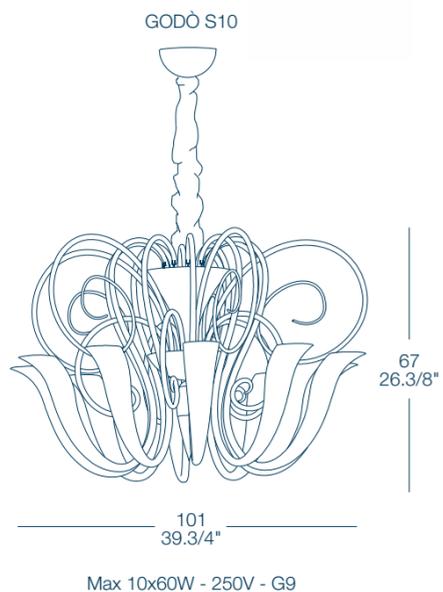


godò

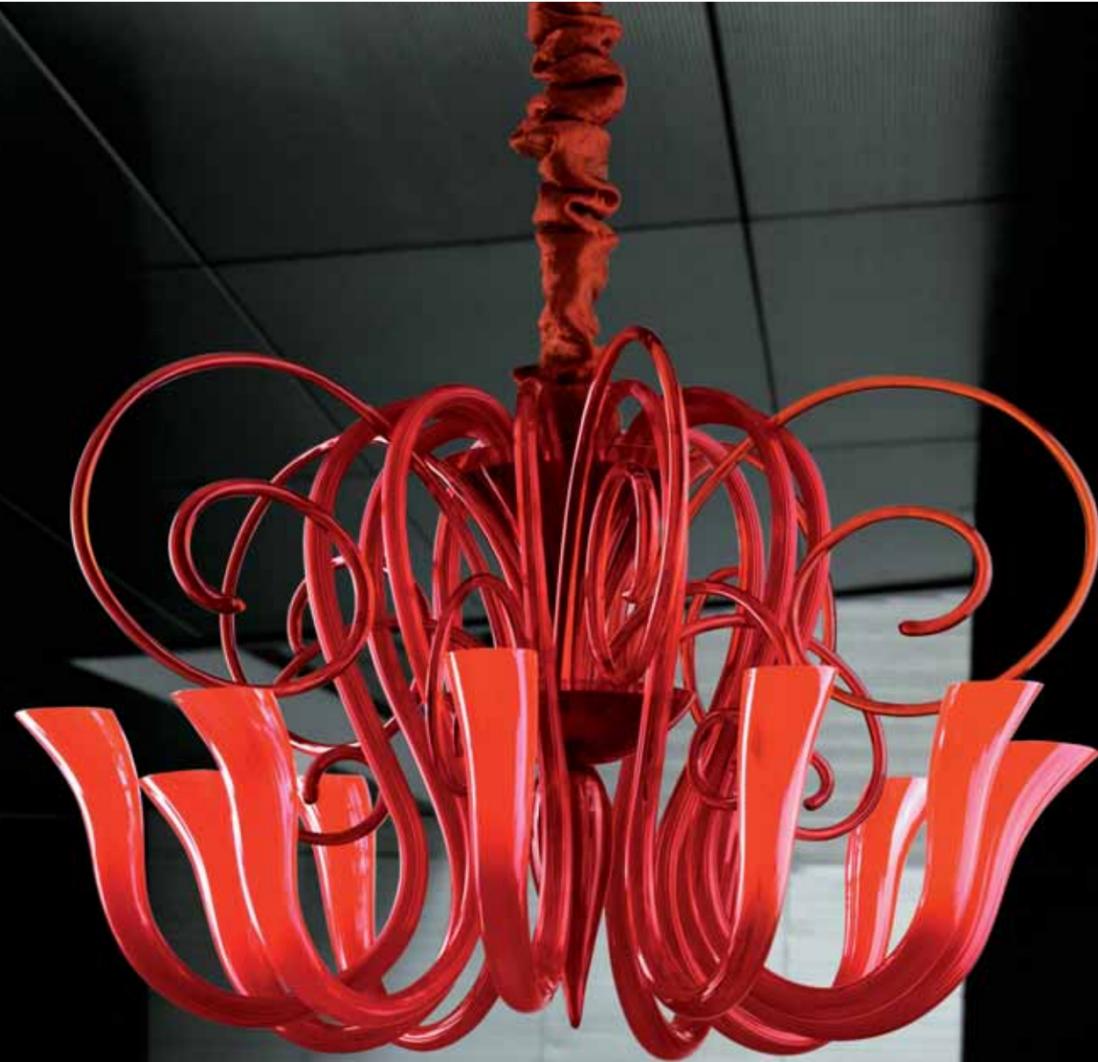
Lampadario a 10 e 6 luci e lampada a parete a 3 luci in vetro soffiato, disponibile in bianco latte, rosso e cristallo sfumato bianco.

Blown glass chandelier with 10 or 6 lights and wall lamp with 3 lights available in white, red and white smoked cristal.

Люстра с 10 или 6 лампами и настенный светильник с 3 лампами, из выдувного стекла, цвета: белый молочный, красный, белый градуированный хрусталь.



115

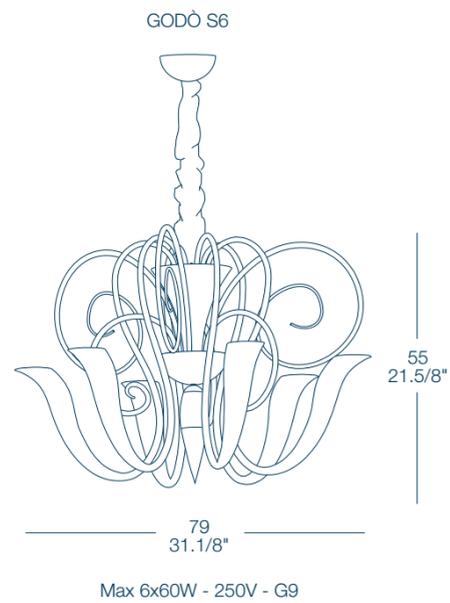


GODÒ S10

CARLESSO 2013



godò



GODÒ S6



GODÒ P



godò



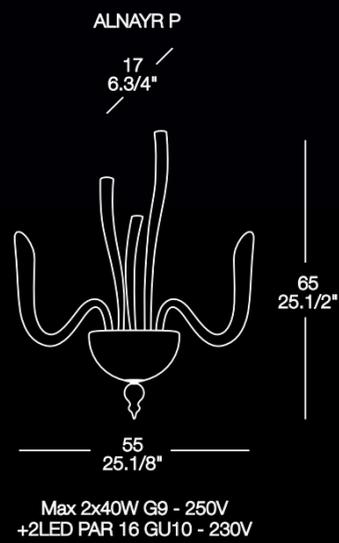
GODÒ S6



alnayr



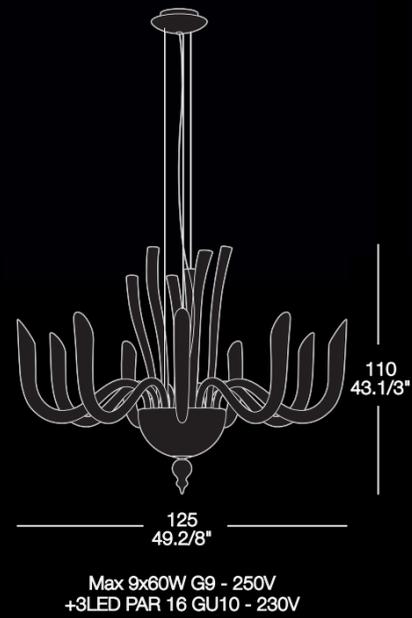
ALNAYR P



alnayr



ALNAYR BIANCO S9



ALNAYR BIANCO S9

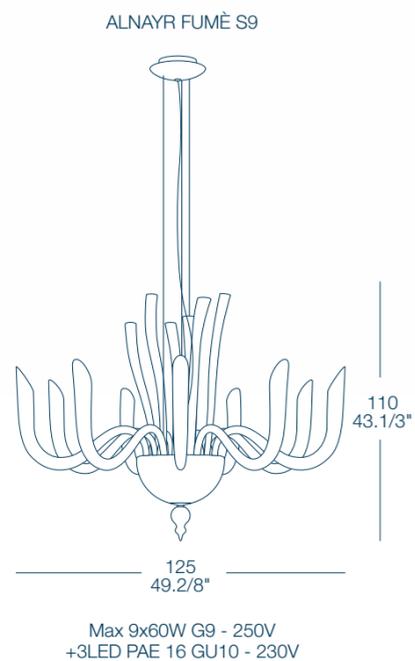


alnayr

Lampadario a 9 e 6 luci e lampada a parete a 2 luci in vetro soffiato. Disponibile nei colori: bianco, fumè, cristallo, tanzanite, e altri a richiesta. Al centro dispone di canne decorative in cui è possibile inserire dei fiori artificiali, nelle foto sono riportati alcuni esempi di decorazione. Struttura metallica con dettagli a vista cromo.

Chandelier with 9 or 6 lights and 2 light wall sconce in hand blown glass. Available in colors: white, fumè, crystal, and tanzanite, other colors on demand. There are decorative canes in the center where it is possible to put artificial flowers; there are some samples of decoration on images. Metal structure whit chrome details in view.

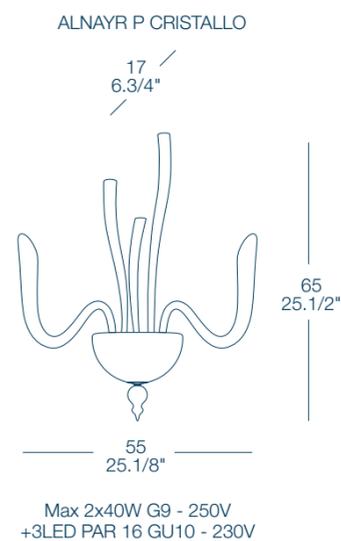
Люстра на 9 и 6 лампочек, настенный светильник на 2 лампочки из выдувного стекла. Доступны в следующих цветах: белом, дымчатом, цвета хрустала, танзанита, другие – по заказу. В центра размещены декоративные прутья, в которые можно установить искусственные цветы, на фото представлены некоторые примеры возможных украшений. Металлическая структура с видимыми элементами из хрома.



ALNAYR FUMÈ S9



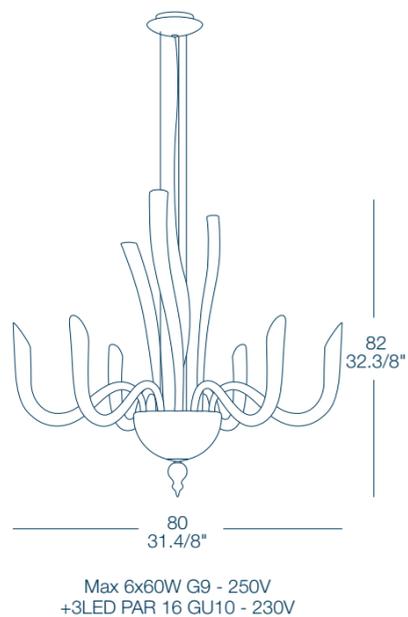
ALNAYR P CRISTALLO



alnayr



ALNAYR CRISTALLO S6



ALNAYR CRISTALLO S6



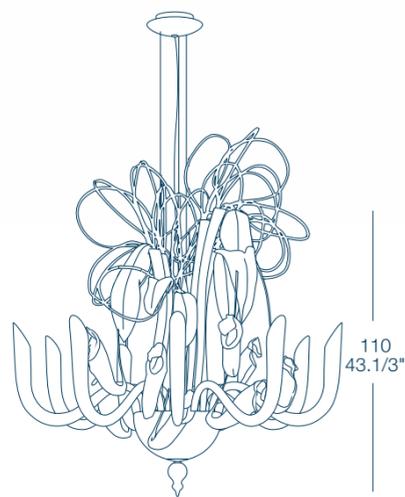
alnayr

Lampadario a 9 luci in vetro soffiato color "tanzanite". Suggerimento decorativo floreale. Struttura metallica con dettagli a vista in cromo. Dettaglio con esempio fiori decorativi sul lampadario color "tanzanite".

9 light chandelier in "tanzanite" hand blown glass. Decorative floral proposal. Metal structure with polished chrome details at sight. Detail with decorative flower example on Tanzanite chandelier.

Люстра на 9 ламп из выдувного стекла цвета танзанита. Возможно декорирование цветами. Металлическая структура с хромированием видимых элементов. Пример декорирования цветами канделябра цвета танзанита.

ALNAYR TANZANITE S9



125
49.2/8"

110
43.1/3"

Max 9x60W G9 - 250V
+3LED PAR 16 GU10 - 230V



ALNAYR TANZANITE S9



WASABI P

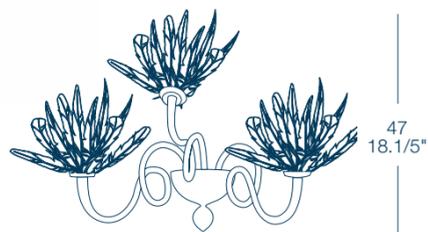
wasabi

Lampadario in vetro soffiato nelle versioni a sospensione con 9 o 6 luci e parete a 3 luci. Varianti colore disponibili: cristallo con piuma naturale neutra, bianco latte con piuma naturale neutra, blu o rosso con piuma naturale in tinta.

Blown glass chandelier with 9 or 6 lighted arms and wall sconce with 3 lighted arms. Available in the following colour options: crystal or white glass with natural neutral feathers lampshades, blue and red glass with matched natural feather lampshades.

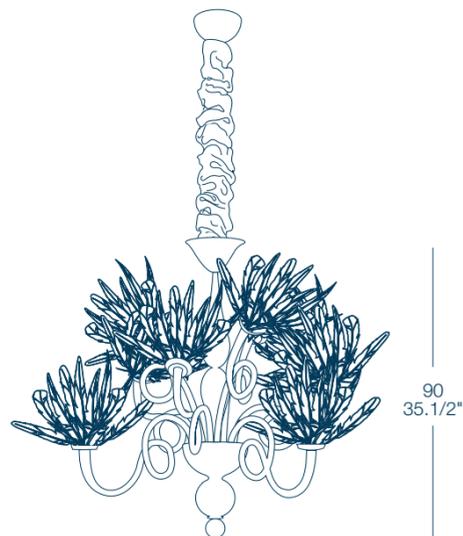
Люстра из выдувного стекла на 9 или 6 лампочек и бра на 3 лампочки. Цвета в наличии: хрустальный с натуральными перьями нейтрального цвета, молочно-белый с натуральными перьями нейтрального цвета, синий или красный с натуральными крашеными перьями.

WASABI P

40
15.3/4"47
18.1/5"67
26.3/8"

Max 3x40W - 250V - E14

WASABI S9

90
35.1/2"100
39.7/3"

Max 9x40W - 250V - E14



WASABI S9



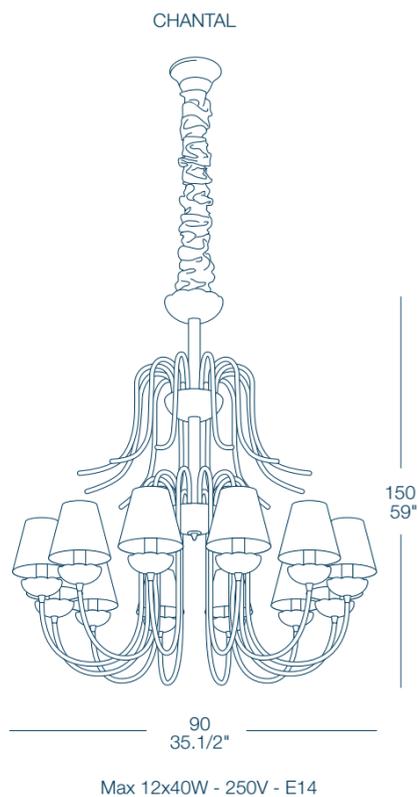
132

chantal

Lampadario a 12 luci in alluminio sfaccettato con catene di pendenti diamantati in cristallo e paralumi in filo argentato.

12 light chandelier in multifaceted aluminium with chains of diamond-cut crystal pendants and silver thread lampshades.

Люстра на 12 ламп из граненого алюминия с цепочками хрустальных граненых подвесок и абажурами из посеребренных нитей.



133



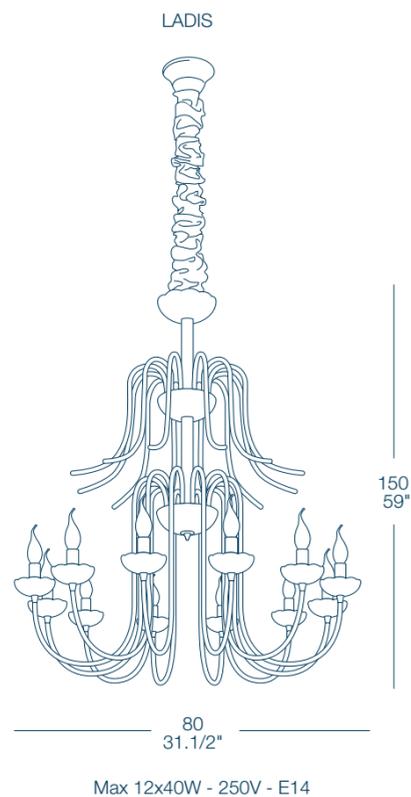
134

ladis

Lampadario in alluminio sfaccettato a 12 luci con catene di pendenti diamantati in cristallo.

12 light chandelier in multifaceted aluminium with chains of diamond-cut crystal pendants.

Люстра на 12 ламп из граненого алюминия с цепочками хрустальных подвесок.



135



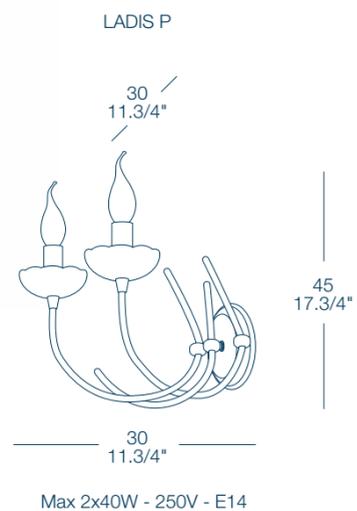


ladis

Lampada a parete a 2 luci in alluminio sfaccettato con catene di pendenti diamantati in cristallo.

2 light wall sconce in multifaceted aluminium with chains of diamond-cut crystal pendants.

Настенный светильник на 2 лампы из граненого алюминия с цепочками хрустальных подвесок.



LADIS P



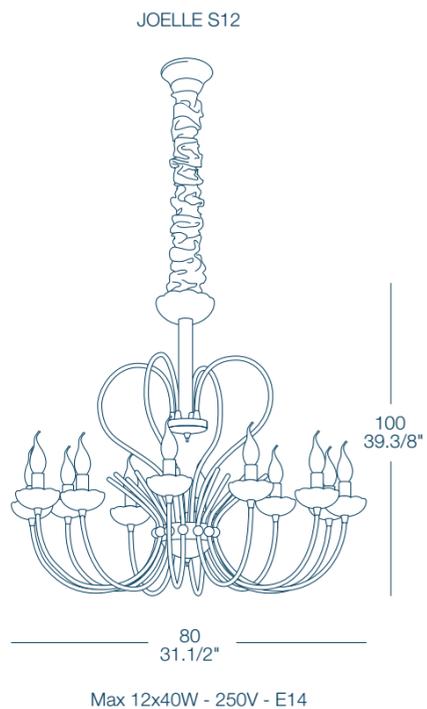
138

joelle

Lampadario in alluminio sfaccettato a 12 luci con pendenti diamantati in cristallo.

12 light chandelier in multifaceted aluminium with diamond-cut crystal pendants.

Люстра из граненого алюминия с 12 лампами и гранеными хрустальными подвесками.



139

JOELLE S12

CARLESSO 2013

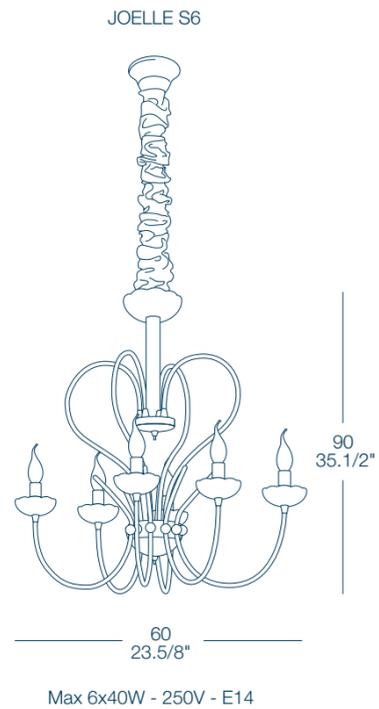


joelle

Lampadario in alluminio sfaccettato a 6 luci con pendenti diamantati in cristallo.

6 light chandelier in multifaceted aluminium with diamond-cut crystal pendants.

Люстра из гранеными алюминия с 6 лампами и гранеными хрустальными подвесками.



JOELLE S6

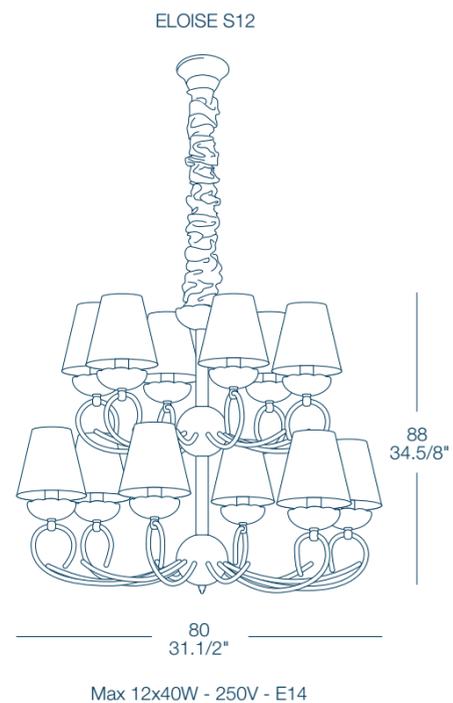


eloise

Lampadario in alluminio sfaccettato a 12 luci su due livelli, con pendenti diamantati in cristallo e paralumi in filo argentato.

Multifaceted aluminium chandelier with 12 lights on two levels, diamond-cut crystal pendants and silver thread lampshades.

Двухуровневая люстра на 12 ламп из граненого алюминия с цепочками хрустальных подвесок.



ELOISE S12



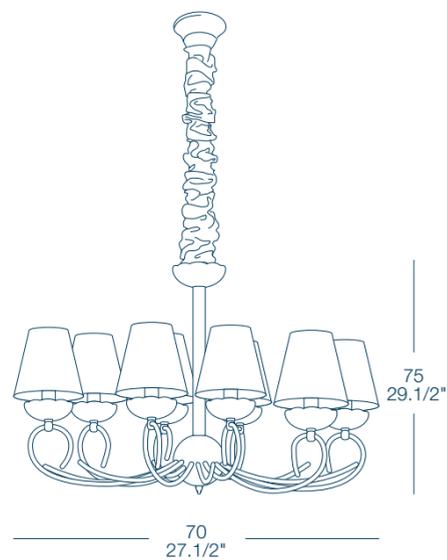
eloise

Lampadario in alluminio sfaccettato a 8 luci con pendenti diamantati in cristallo e paralumi in filo argentato.

8 light chandelier in multifaceted aluminium with diamond-cut crystal pendants and silver thread lampshades.

Двухуровневая люстра на 12 ламп из граненого алюминия с цепочками хрустальных подвесок и абажурами из посеребрённых нитей.

ELOISE S8



Max 8x40W - 250V - E14



ELOISE S8



146

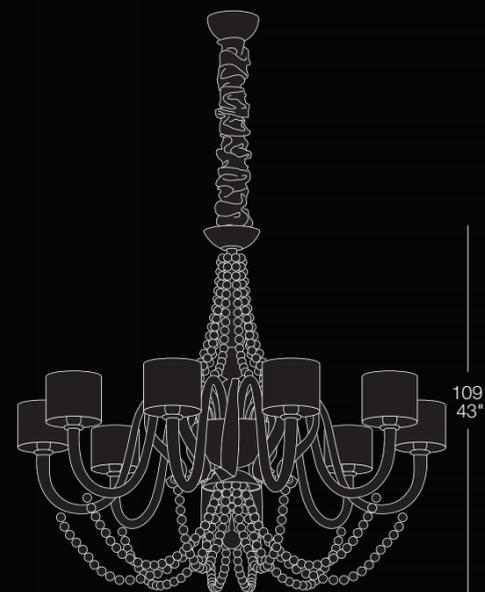
ameli

Lampadario a sospensione a 10, 8 e 6 luci e lampada da parete a due luci nelle varianti colore: bianco latte con paralumi in seta bianca e vetro cristallo a foglia oro con paralumi in seta glicine e oro.

Pendant chandelier in blown glass with 10, 8 or 6 lighted arms and wall sconce with two lighted arms. Available in the following colours options: white glass with white silk lampshades or crystal glass with gold leaf with gold/ wisteria lampshades.

Люстра на 10, 8 и 6 лампочек и настенный светильник на две лампочки двух цветов: молочно-белого с абажуром из белого цвета или прозрачного с золотистыми листьями с абажуром из шелка цвета глицинии и золотистого цвета.

AMELI BIANCO S10



109
43"

130
51.1/8"

Max 10x40W - 250V - E14



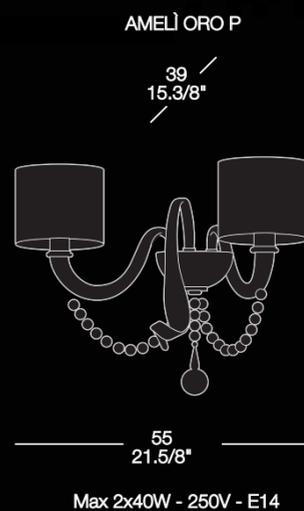
147

AMELI BIANCO S10

148

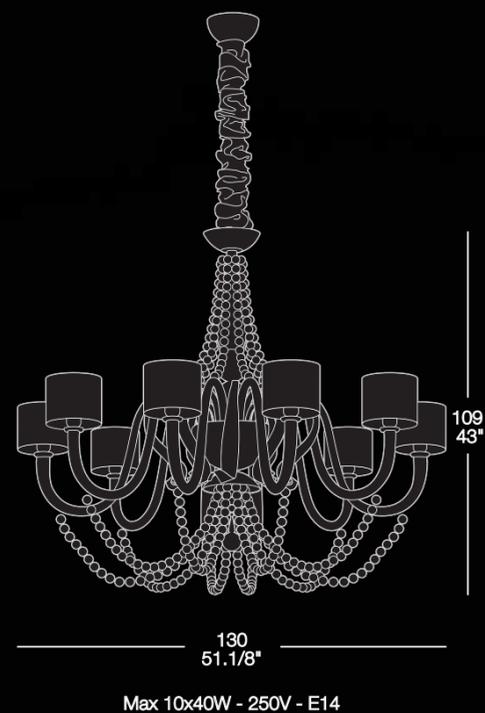


AMELI ORO P



53
20.7/8"

AMELI ORO S10



149



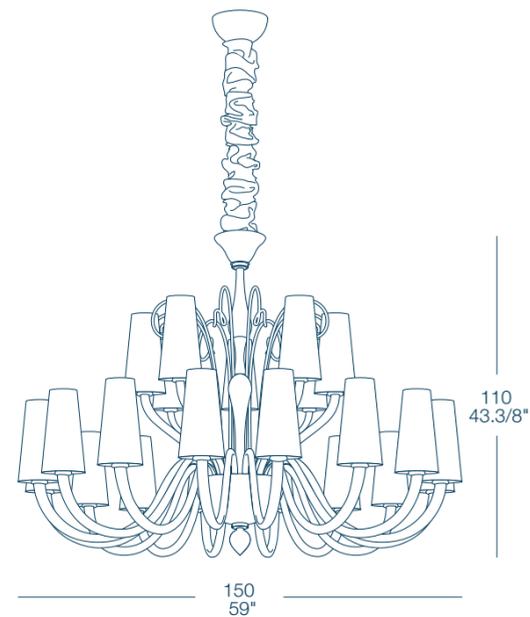
AMELI ORO S10

ameli



lobuan

LOBUAN S24



Max 24x40W - 250V - E14

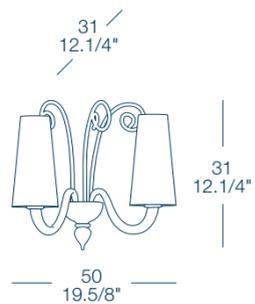


LOBUAN S24



LOBUAN P

LOBUAN P



Max 2x40W - 250V - E14

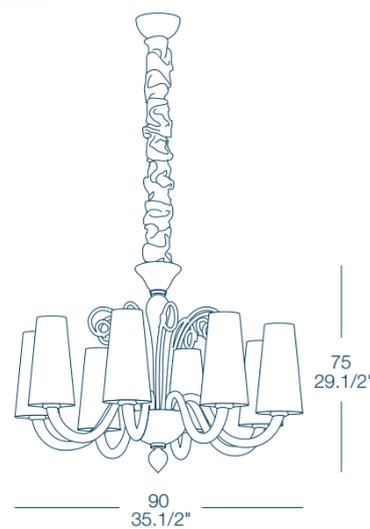
lobuan

Lampadario e lampada a parete con elementi decorativi e catene di perle in vetro soffiato color fumè, particolari metallici in cromo. Disponibile nelle varianti 16+8, 12+6, 8+4, 10, 8, 6 luci. Paralumi in voile plissé di seta in tinta con bordo decorativo in Swarovski.

Grey smoked hand blown glass chandelier and wall lamp with decorative accents and pearl chains in the same hand blown glass colour. Available in several compositions as 16+8, 12+6, 8+4, 10, 8 or 6 light arms. Grey matched silk "Voile plissé" lampshades and decorated edge with Swarovski crystal elements.

Люстра и настенный светильник с декоративными элементами и подвесками из бусин из выдувного стекла дымчатого цвета, металлические элементы из хрома. В наличие имеются варианты на 16+8, 12+6, 8+4, 10, 8, 6 лампочек. Абажур выполнен из однотонной шелковой плиссированной вуали с обрамлением из кристаллов Swarovski.

LOBUAN S8



Max 8x40W - 250V - E14

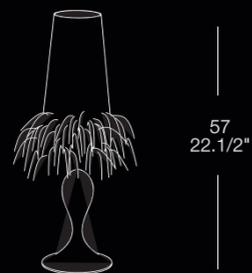
LOBUAN S8





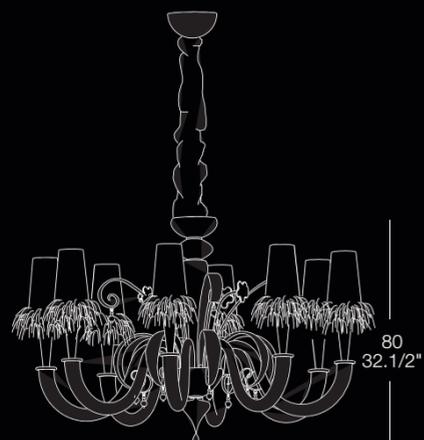
BLANCHE T

BLANCHE T

57
22.1/2"20
7.7/8"

Max 1x60W - 250V - E27

BLANCHE S8

80
32.1/2"105
41.1/3"

Max 8x40W - 250V - E14

blanche

Lampadario a 8 e 5 luci, lampada a parete e da tavolo in vetro soffiato bianco, con paralumi in voile plisset di seta bianca con guarnizioni di piuma naturale bianca.

Chandelier with 8 or 5 lights, wall lamp and table lamp in white blown glass. Lampshades in white silk plisset voile with white natural feather trimming.

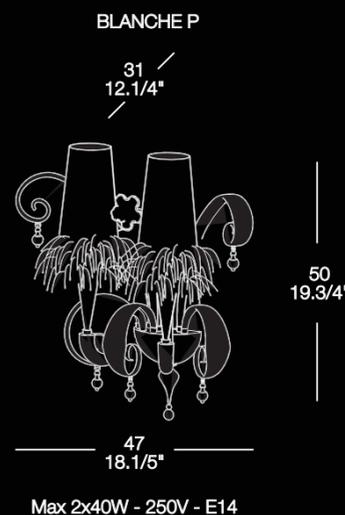
Люстра на 8 и 5 лампочек, настенный светильник и настольная лампа из белого выдувного стекла. С абажуром из белой плиссированной шелковой вуали с украшениями из натурального белого пера.



BLANCHE S8

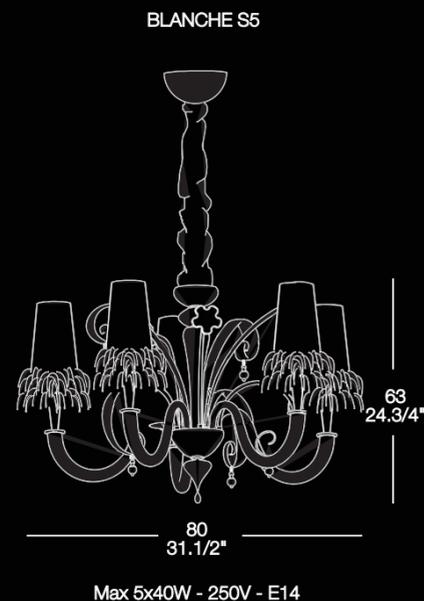
156

BLANCHE P



blanche

157



BLANCHE S5



mirò

MIRÒ S12

160



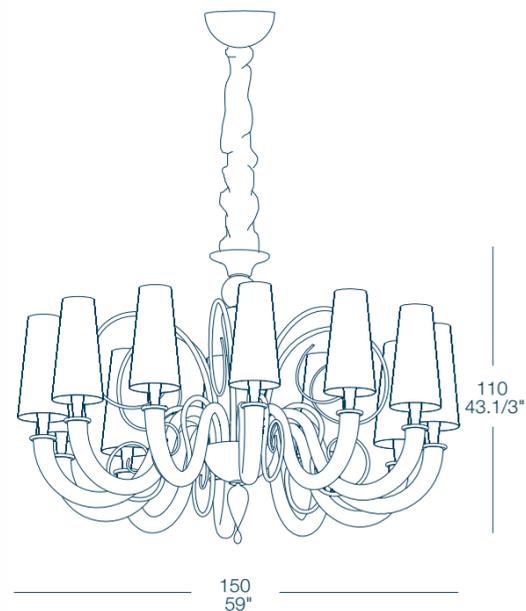
mirò

Lampadario in vetro soffiato a 12, 10, 8 e 6 luci e lampada a parete a due luci nei colori rosso, nero, e bianco. Pendenti diamantati cristallo o rosso. Paralumi in voile plisset di seta in tinta.

Hand blown glass chandelier with with 12, 10, 8, 6 lights and 2 light wall sconce in colors: red, black and white. Diamond-cut pendants in crystal or red color. Voile silk plisset lampshades matched with glass colors.

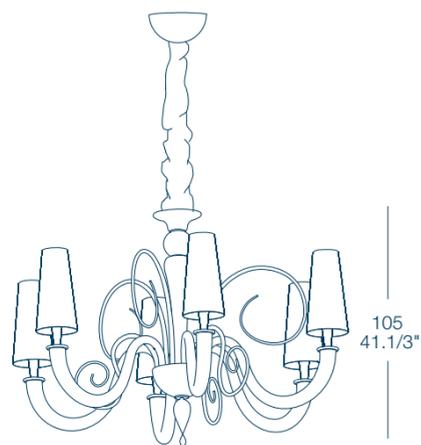
Люстра из выдувного стекла на 12, 10, 8 и 6 лам и настенный светильник на 2 лампочки красного, черного и белого цвета с прозрачными или красными подвесками. Абажур из плиссированной однотонной вуали.

MIRÒ S12



Max 12x40W - 250V - E14

MIRÒ S8



110
43.1/3"
Max 8x40W - 250V - E14

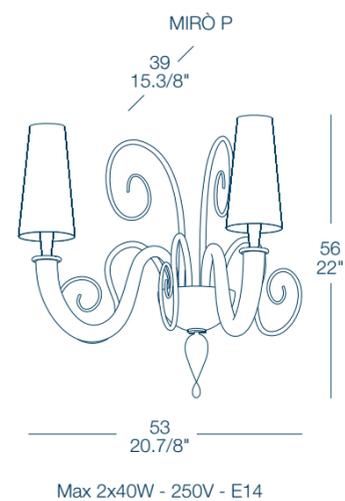
161



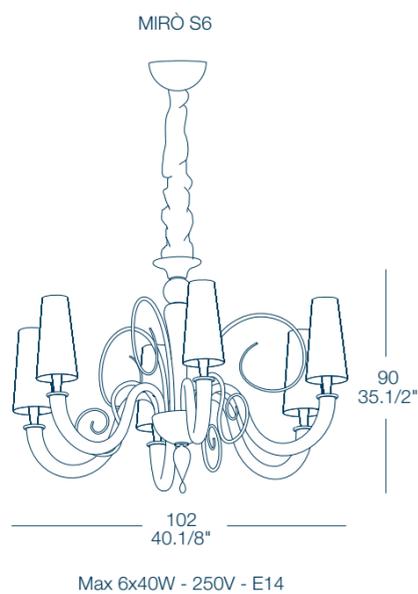
MIRÒ S8



MIRÒ P



mirò



MIRÒ S6



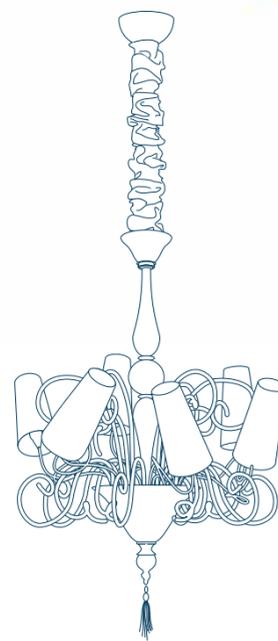
ollay

Lampadario in vetro soffiato con braccia in tubo flessibile, a 6 o 4 luci, e lampada a parete a 2 luci, nei colori giallo, rosso, cristallo, bianco latte, nero. Paralumi in voile plissé di seta in tinta.

Hand blown glass chandelier with metal flexible arms available in the 4 or 6 bulbs options and wall sconce with 2 bulbs available in the following colour options: yellow, red, clear crystal, milky white and black. "Voile silk plissé" lampshades matched with the glass colours.

Люстра из выдувного стекла с рожками из гибкой трубы на 4 или 6 лампочек, настенный светильник на 2 лампочки; цвета: желтый, красный, прозрачный, молочно-белый, черный. Абажур из однотонной шелковой плиссированной вуали.

OLLAY S6

110
43.1/4"115
45.1/4"

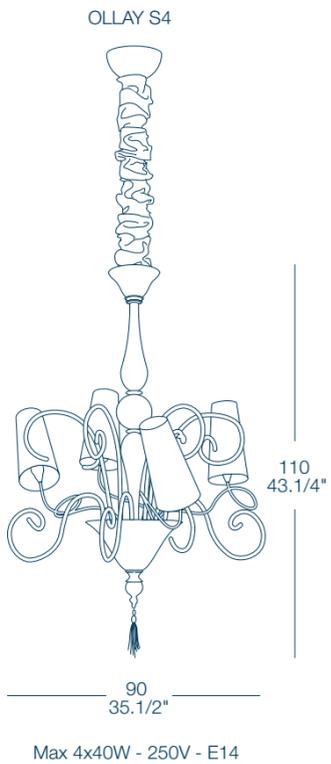
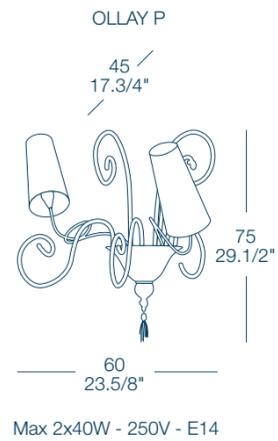
Max 6x40W - 250V - E14



OLLAY S6



OLLAY P



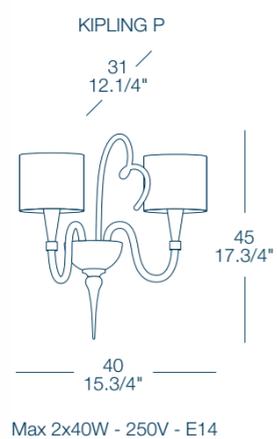
ollay



OLLAY S4



KIPLING P

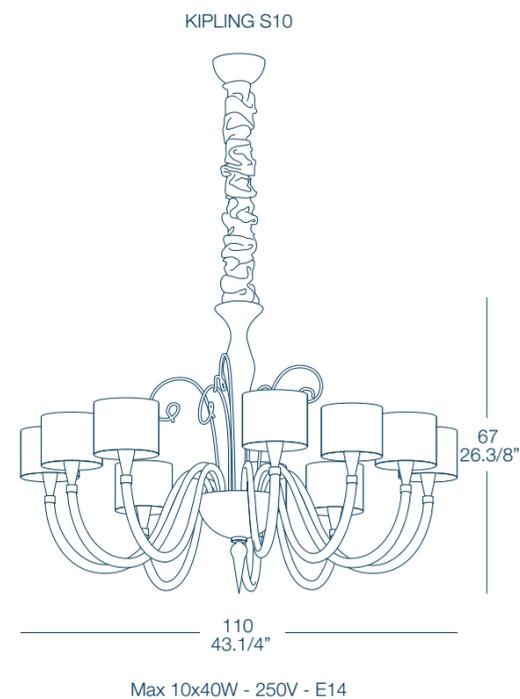


kipling

Lampadario e lampada a parete in cristallo soffiato con particolari metallici in cromo. Pendenti diamantati neri. Paralumi in seta bianca a righe grigio scuro.

Wall sconce and chandelier in hand blown crystal glass with polished chrome metal details. Black diamonded glass pending drops. White silk lampshades with dark grey stripes.

Люстра и настенный светильник из выдувного хрустала с элементами из хромированного металла. Подвески из черного стекла. Абажуры из белого шелка в темно-серую полосу.



KIPLING S10



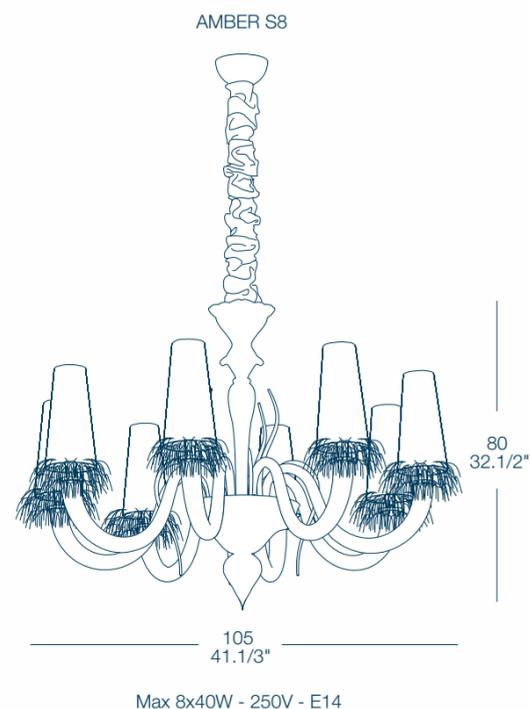
170

amber

Lampadario in vetro soffiato color tabacco a 8 luci, sono disponibili le varianti 5 luci e lampada a parete a due luci. Paralumi in voile plisset di seta nero oro con guarnizioni in piuma naturale nera.

8 light hand blown glass chandelier in tobacco color. Also available 5 light variant and 2 light wall sconce. Black/gold voile silk plisset lampshades with black natural feather trimming.

Люстра из выдувного стекла табачного цвета на 5 и 8 ламп, настенный светильник на две лампочки. Абажур из плиссированной шелковой вуали черно-золотого цвета, украшенной натуральными черными перьями.

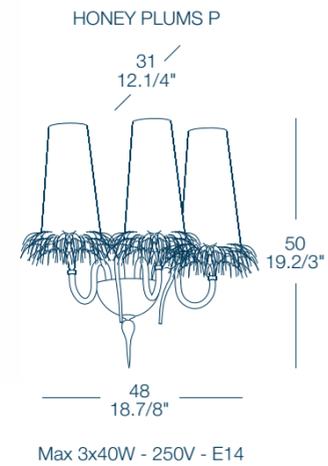


171

AMBER S8



HONEY PLUMS P

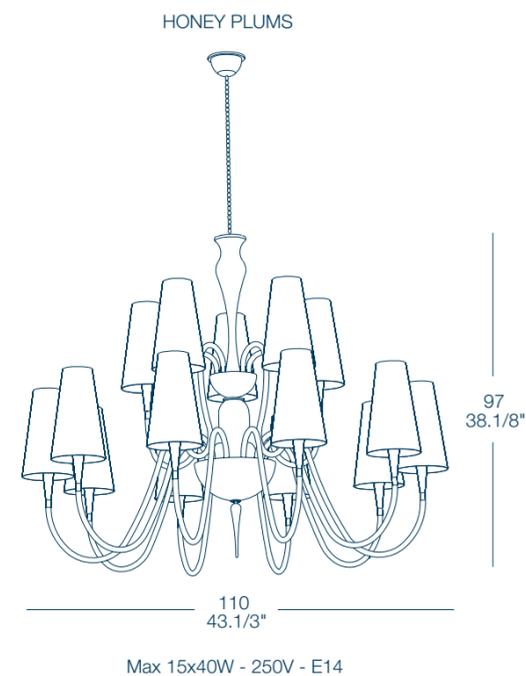


honey plums

Lampadario e lampada da parete in vetro soffiato nero con particolari metallici in cromo. Paralumi in "voile" plisset di seta maculata e guarnizioni in piuma naturale nera.

Glass chandelier in black hand blown glass with metal accents in polished chrome finish. Spotted "voile" plisset silk lampshades with pure black feather fur trimming.

Люстра и настенный светильник из выдувного черного стекла с элементами из хромированного металла. Абажуры из шелковой плиссированной вуали в горошек и украшением из черного натурального пера.



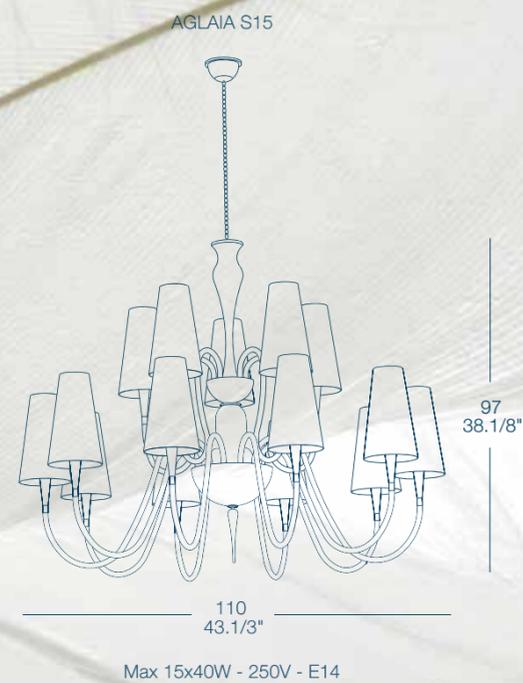
HONEY PLUMS

aglaia

Lampadari e lampada da parete in cristallo soffiato, con particolari metallici in cromo. Paralumi in "voile" plisset di seta bianco con guarnizione in piuma "emu". I lampadari sono disponibili nelle varianti a 10+5, 8+4, 10, 8 e 6 luci.

Chandeliers and wall lamp in hand blown clear crystal with chrome polished metal accents and lampshades in white silk plisset "voile" with white "emu" feather fur trimming. The chandeliers are available for 10+5, 8+4, 10, 8 and 6 lights.

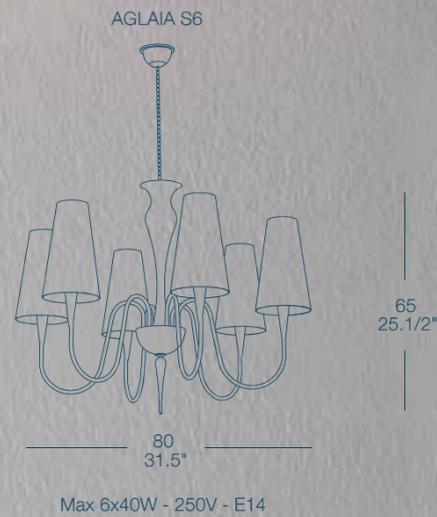
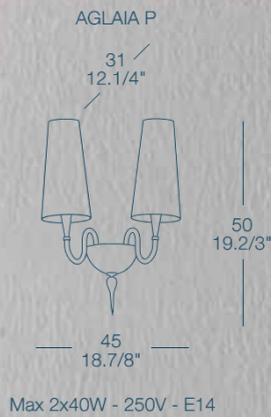
Люстра и настенный светильник из выдувного хрусталя с элементами из хромированного металла. Люстры доступны в вариантах на 10+5, 8+4, 10, 8 и 6 лампочек.



AGLAIA S15



AGLAIA P



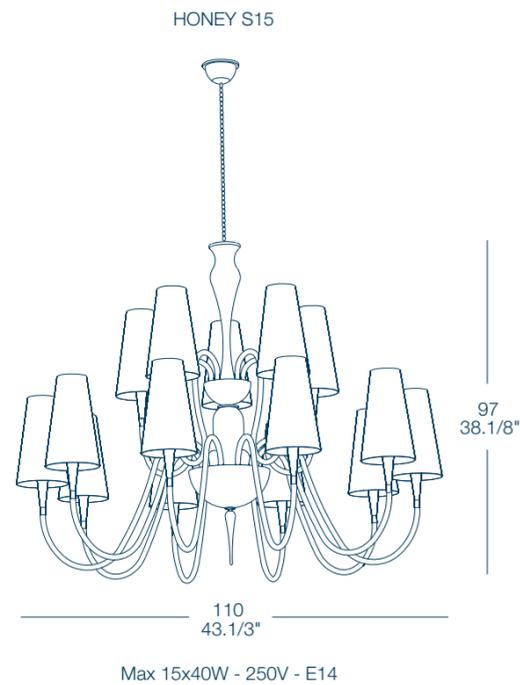
aglaia



AGLAIA S6



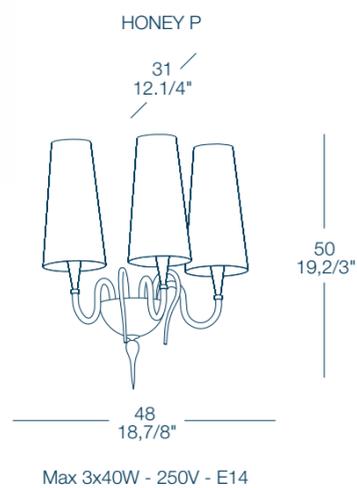
honey



HONEY S15



HONEY P

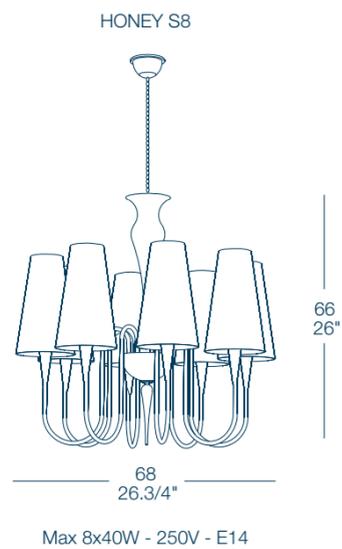


honey

Lampadari e lampada da parete in vetro soffiato nero con particolari metallici in cromo. Paralumi in "voile" plisset di seta color nero/oro. I lampadari sono disponibili nelle varianti a 10+5, 8+4, 10, 8 e 6 luci.

Glass chandeliers in black hand blown glass with metal accents in polished chrome finish. Black/gold "voile" plisset silk lampshades. The chandeliers are available in several versions as 10+5, 8+4, 10, 8 and 6 lights.

Люстра и настенный светильник из черного выдувного стекла с элементами из хромированного металла. Абажур из шелковой плиссированной вуали черного/золотистого цвета. Люстры доступны на 10+5, 8+4, 10, 8 и 6 ламп.



HONEY S8



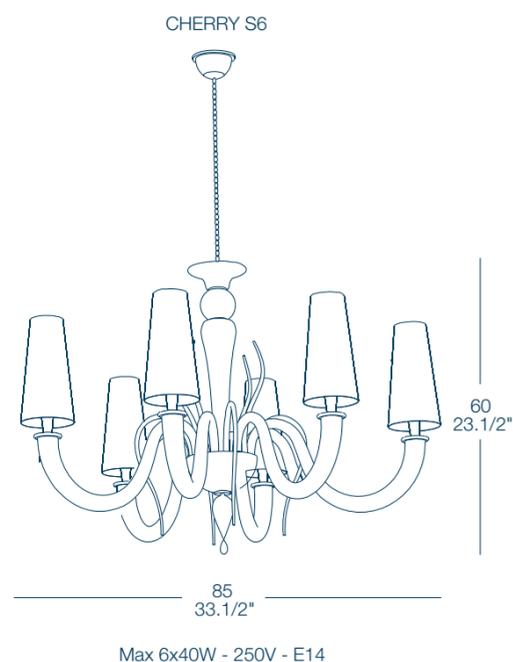
CHERRY S6

cherry

Lampadario a 8 e 6 luci e lampada da parete a 2 luci in vetro soffiato nei colori: vetro rosso con paralumi rossi, vetro nero con paralumi neri e cristallo con paralumi bianchi in voile di seta plisset.

Hand blown glass chandelier with 8 or 6 lights and wall lamp with 2 lights available in the following colors and shade matchings: red glass with red shades, black glass with black shades and chrystall glass with white voile silk plisset shades.

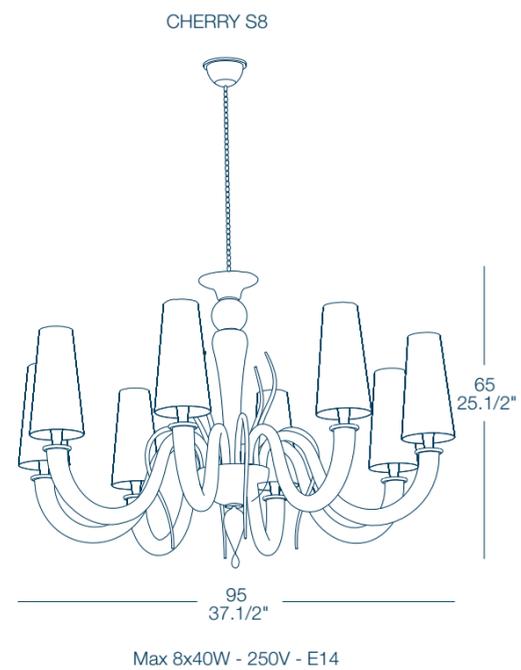
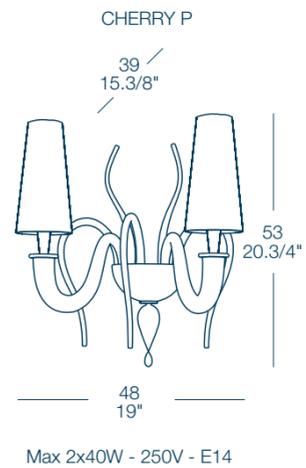
Люстра на 8 и 6 лампочек и настенный светильник на 2 лампочки из выдувного стекла. Доступны следующие варианты: красное стекло с красным абажуром, черное стекло с черным абажуром и хрустального цвета с белым абажуром из шелковой плиссированной вуали.



CHERRY S6



CHERRY P



cherry



CHERRY S8



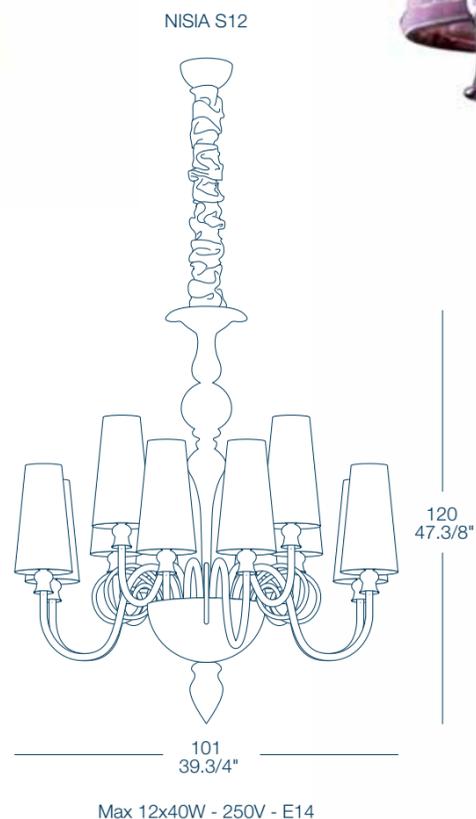
NISIA S12

nisia

Lampadario a sospensione a 12, 8 e 6 luci, in vetro soffiato nei colori cristallo, rosso, viola e bianco latte. Elementi decorativi pendenti in vetro soffiato lavorato a mano. Paralumi in voile di seta plissè in viola sul vetro viola, bianco su vetro bianco e cristallo, e in rosso su vetro rosso.

Blown glass chandelier with 12, 8 or 6 lighted arms in crystal, red, violet and white colour options. Handcrafted glass decorative pendant elements. Lampshades in violet voile silk plissè on violet glass, white voile silk plissè on white and crystal glass and red voile silk plissè on red glass.

Подвесной светильник на 12, 8 и 6 ламп из выдувного стекла хрустального, красного, фиолетового и молочно-белого. Абажур из шелкового плиссированного шелка на фиолетового цвета с фиолетовым стеклом, белого цвета с белым стеклом и хрусталем, и красного цвета с красным стеклом.





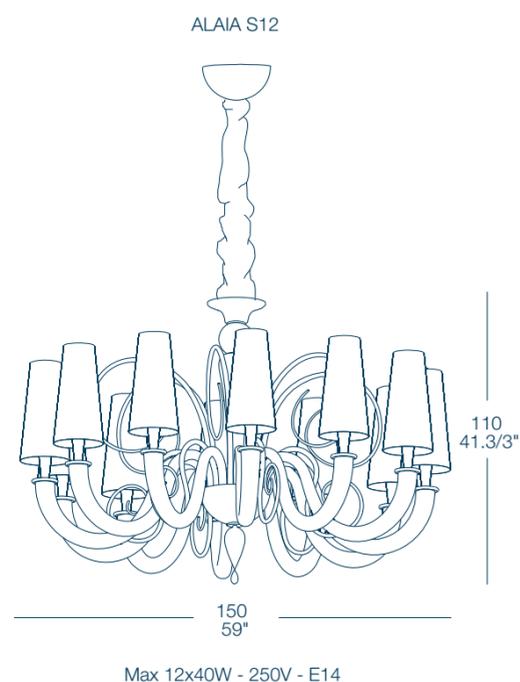
188

alaia

Lampadario in vetro soffiato a 12, 10, 8 e 6 luci e lampada a parete a 2 luci nel colore viola. Particolari metallici in cromo. Pendenti diamantati viola. Paralumi plissettati in voile di seta viola.

Violet hand blown glass chandelier with 12, 10, 8 or 6 bulbs and wall sconce with 2 bulbs. Metal details with polished chrome finish. Violet diamonded pending drops. "Voile silk plissé" lampshades matched with the glass colour.

Люстра из выдувного стекла на 12, 10, 8 и 6 лампочек и настенный светильник на 2 лампочки фиолетового цвета. Элементы из хромированного металла. Фиолетовые подвески Абажур фиолетового цвета из шелковой плиссированной вуали.

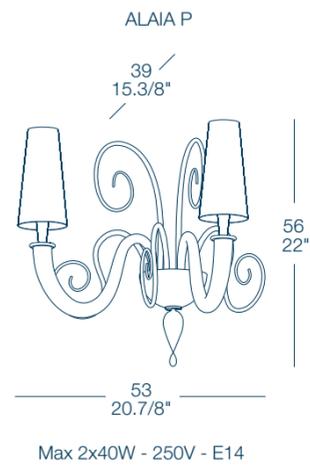


189

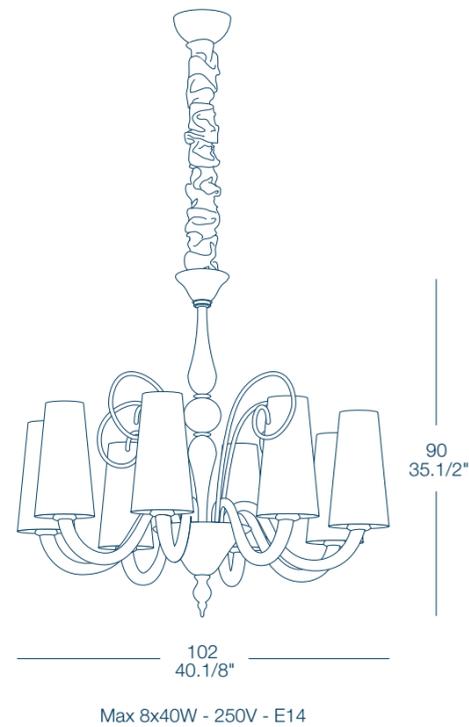
ALAIA S12



ALAIA P



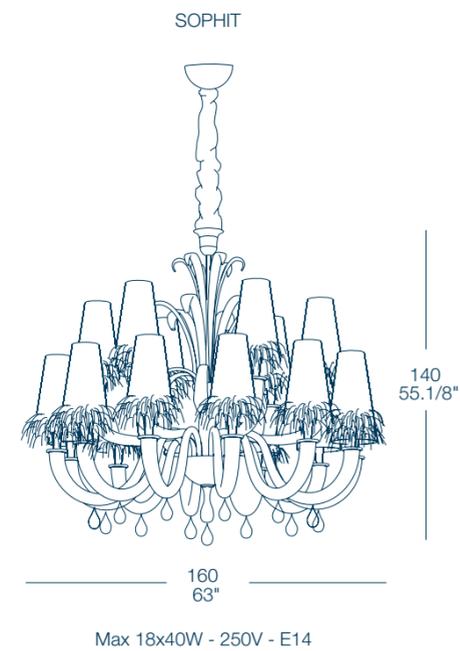
ALAIA S8



alaia



ALAIA S8



sophit

Lampadario, tipo "rezzonico", di grandi dimensioni a 18, luci nei colori bianco, nero, cristallo e rosso con pendenti diamantati in cristallo. Paralumi in voile plisset di seta in tinta e guarnizioni in piuma naturale.

Large scale, "rezzonico" type, hand blown glass chandelier with 18 lights available in white, black, clear chrystall and red colours. Voile silk plisset lampshades with feather fur trimmings matched with the glass colours.

Люстра, типа «режонико», большого размера, на 18 лампочек, цвета: белый, черный, хрустальный и красный с хрустальными подвесками. Абажур из крашенной шелковой плиссированной вуали с украшениями из натурального пера.





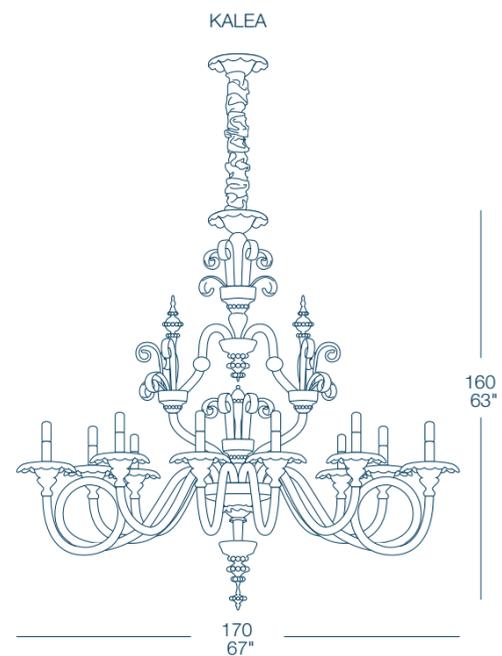
194

kalea

Lampadario ovale, tipo "Rezzonico", di grandi dimensioni, a 12 luci, in cristallo soffiato con particolari in nero.

12 bulbs large scale oval shaped chandelier, Rezzonico type, in hand blown crystal glass with black accents.

Овальная люстра, типа «режонико», большого размера на 12 лампочек, из выдувного хрустала с элементами черного цвета.



Max 12x40W - 250V - E14



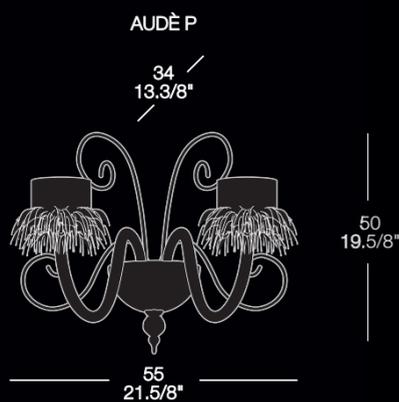
195

KALEA

CARLESSO 2013

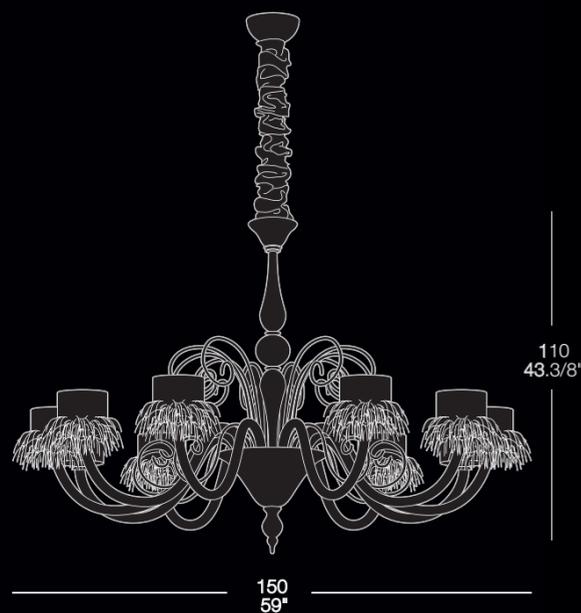


AUDÈ P



Max 2x40W - 250V - E14

AUDÈ S12



Max 12x40W - 250V - E14

audè

Lampadario in cristallo soffiato disponibile a 12, 10, 8 e 6 luci. Particolari metallici in cromo, elementi decorativi e pendenti diamantati in cristallo. Paralumi in seta bianca con decori tono su tono e piuma naturale o paralumi plissé in volle di seta bianca.

Hand blown glass chandelier in clear crystal available with 12, 10, 8 or 6 light arms. Chrome polished metal details and diamond shaped pendant drops. White silk lampshades with white decorated patterns and natural feathers. Also available with white silk "plissé" shades.

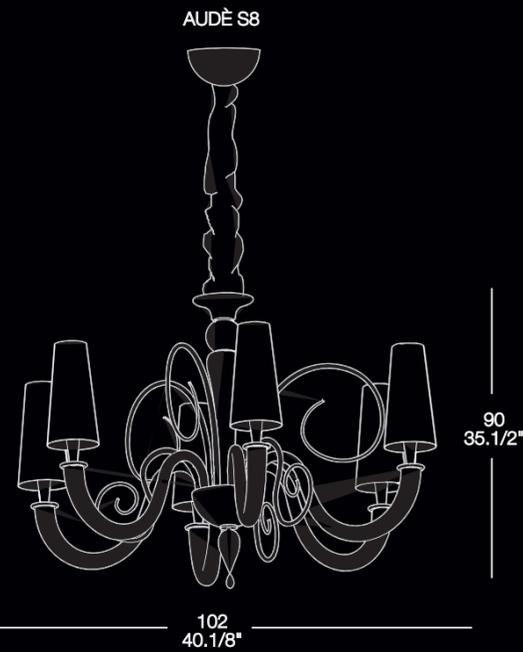
Люстра из выдувного стекла на 12, 10, 8 и 6 лампочек. Элементы из хромированного металла, Декоративные элементы и хрустальные подвески. Абажур из белого шелка с тонированными элементами и натуральными перьями или абажур из белой шелковой плиссированной вуали.



AUDÈ S12



audè



Max 8x40W - 250V - E14



AUDÈ S8

200

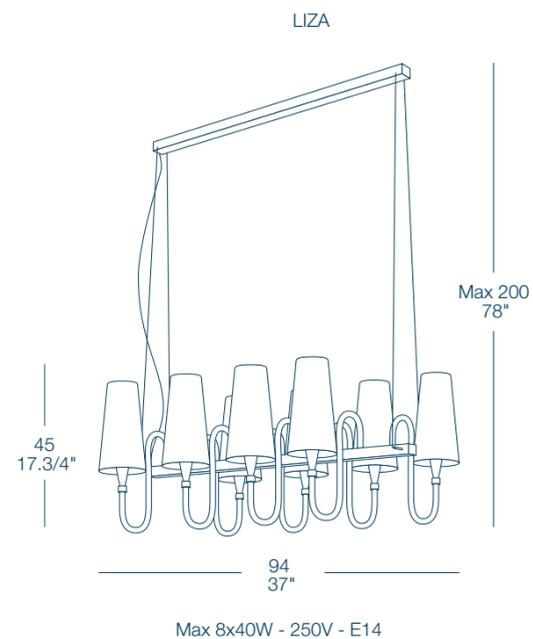


liza

Sospensione lineare con struttura in cromo lucido, braccia e pastorali in cristallo. Paralumi plisset in voile di seta bianca con bordo in perle.

Linear pendant lamp with hand blown crystal glass arms and decorative accents. White "voile silk plissé" lampshades with pearl edge.

Линейный подвесной светильник, основа из полированного хрома, хрустальные витые элементы. Абажуры из белого плиссированного шелка, обрамление из жемчуга.



201



LIZA

CARLESSO 2013

202

LAMÈ S90



LAMÈ S50

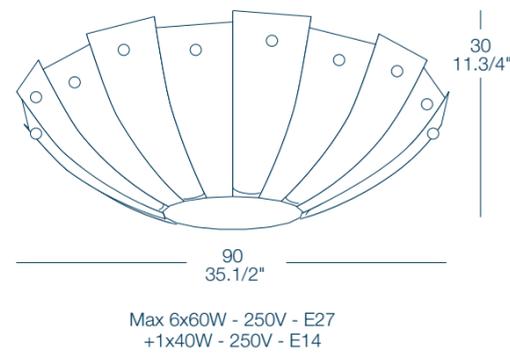
lamè

Plafoniera di 3 dimensioni D. 90 D. 70 D. 50 cm formata da elementi modulari in cristallo con riccioli decorativi in vari colori.

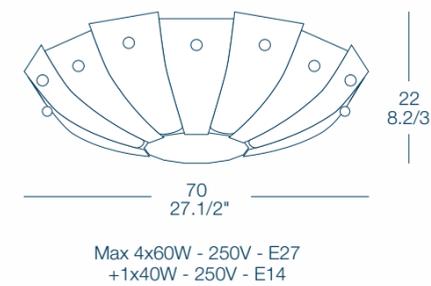
Ceiling light in 3 dimensions: D. 90 D. 70 D. 50 cm made of modular elements in crystal with decorative coils in different colors.

Плафонный светильник диаметром 90, 70 и 50 см, состоящий из модульных из хрусталя с завитушками разных цветов или из хрусталя.

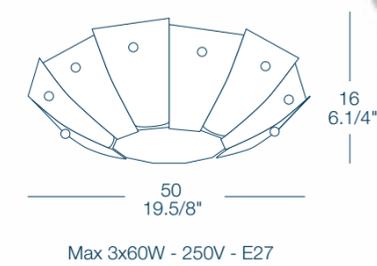
LAMÈ S90



LAMÈ S70



LAMÈ S50



LAMÈ S70



203

CARLESSO 2013



interior

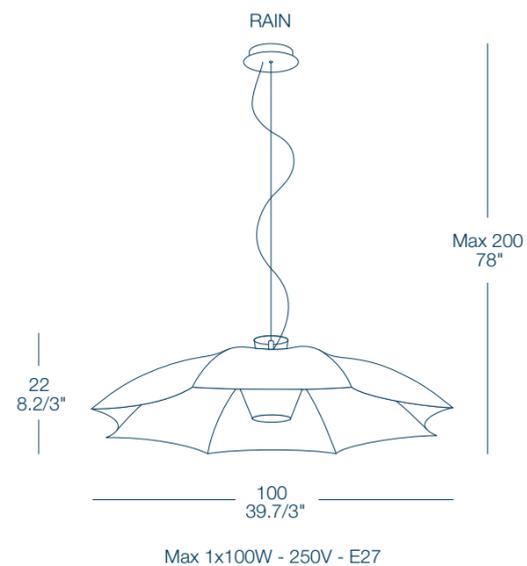


rain

Collezione di lampade a sospensione e soffitto a forma di ombrello con diffusore centrale in vetro. Rifinite nella parte interna con tessuto a rilievo abbinato a shantung di seta nella parte esterna. Disponibile in vari colori e finiture.

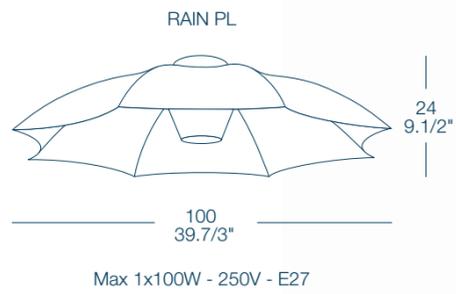
Suspension and ceiling collection of lamps with central blown glass shaped like an umbrella. Relief shantung silky fabric internally matches with the external fabric. Available in various color and versions.

Коллекция подвесных люстр и потолочных светильников в форме зонтика с центральным стеклянным рассеивателем. Во внутренней части отделка выполнена из рельефной ткани, наружная часть выполнена из шелковой чесучи.

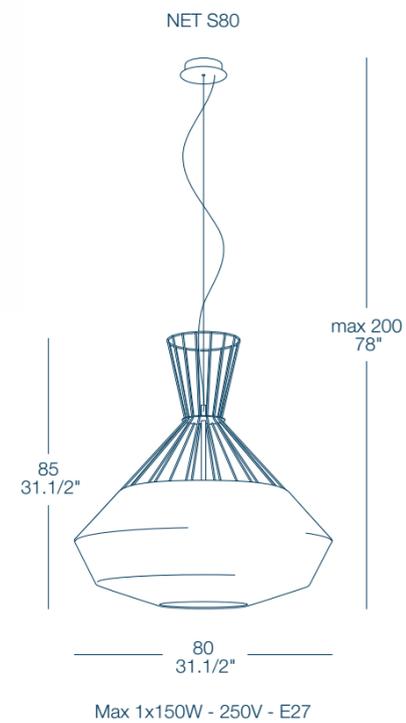
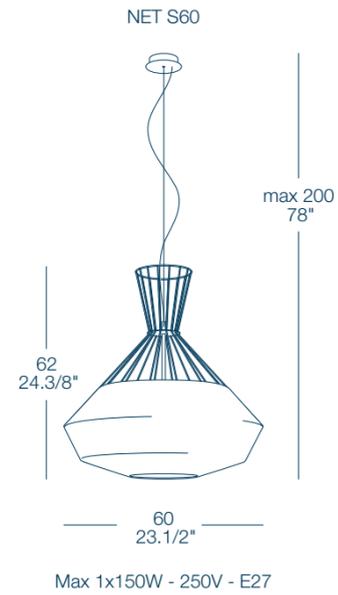




rain pl



RAIN PL



net

Collezione di lampade nelle versione da sospensione e da terra, con diffusore realizzato da una struttura in filo metallico verniciata a polveri in tinta con il tessuto pounge plissé che la fascia parzialmente. Colori disponibili: bronzo, avorio, bianco e altri a richiesta.

Collection of suspended and floor lamp. Diffuser made of metal powder coating thread structure matching the color of pounge plisset fabric that wraps it partially. Colors available: bronze, ivory, white and other colors on demand.

Коллекция подвесных светильников и торшеров с окрашенной металлической структурой с тесьмой, обеспечивающей огнестойкость, сочетающейся по цвету с металлической рамой. Доступна в различных цветовых решениях.



NET S60



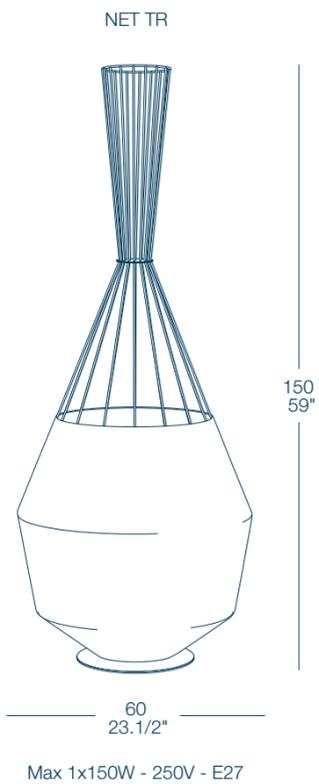
net

NET S80



NET TR

CARLESSO 2013



214



malla

Sospensione disponibile nelle varianti diametro: 90cm, 60cm, 40cm. Rifinita nella parte esterna in tessuto di seta in tinta unita e all'interno con un pregiato tessuto di broccato in fantasia, abbinato al colore esterno della seta.

Suspension available with diameters: 90 cm, 60 cm, 40 cm. Finish: silk plain color fabric outside and precious pattern brocade fabric inside matched with external color of the silk.

Подвесной светильник диаметром: 90, 60, 40 см. Наружная часть выполнена из однотонной шелковой ткани, внутренняя оформлена парчой в тон.

215



MALLA S90



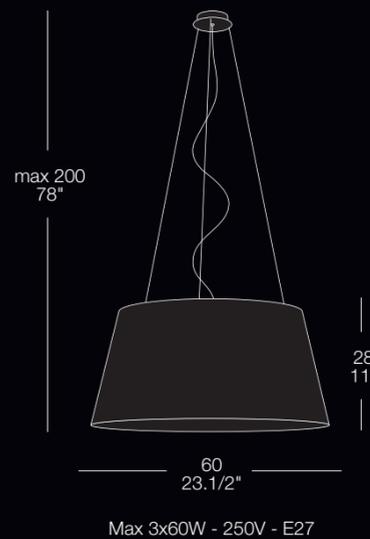


malla

MALLA S 40



MALLA S 60

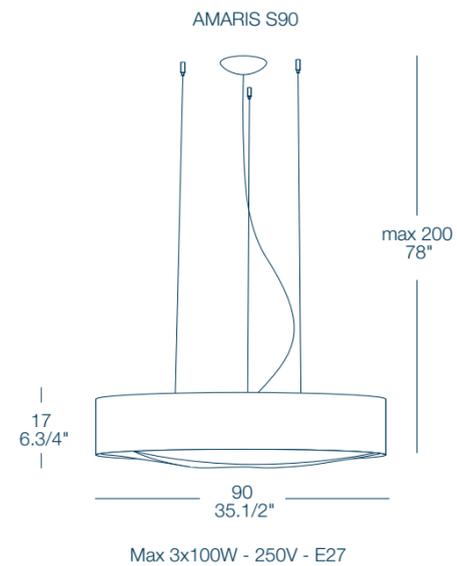
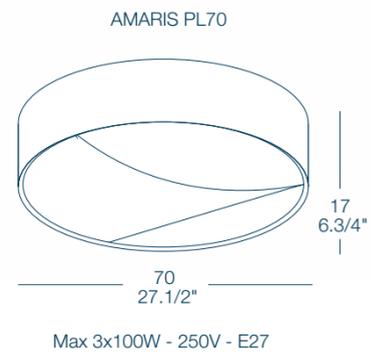


MALLA S60

218



AMARIS PL70



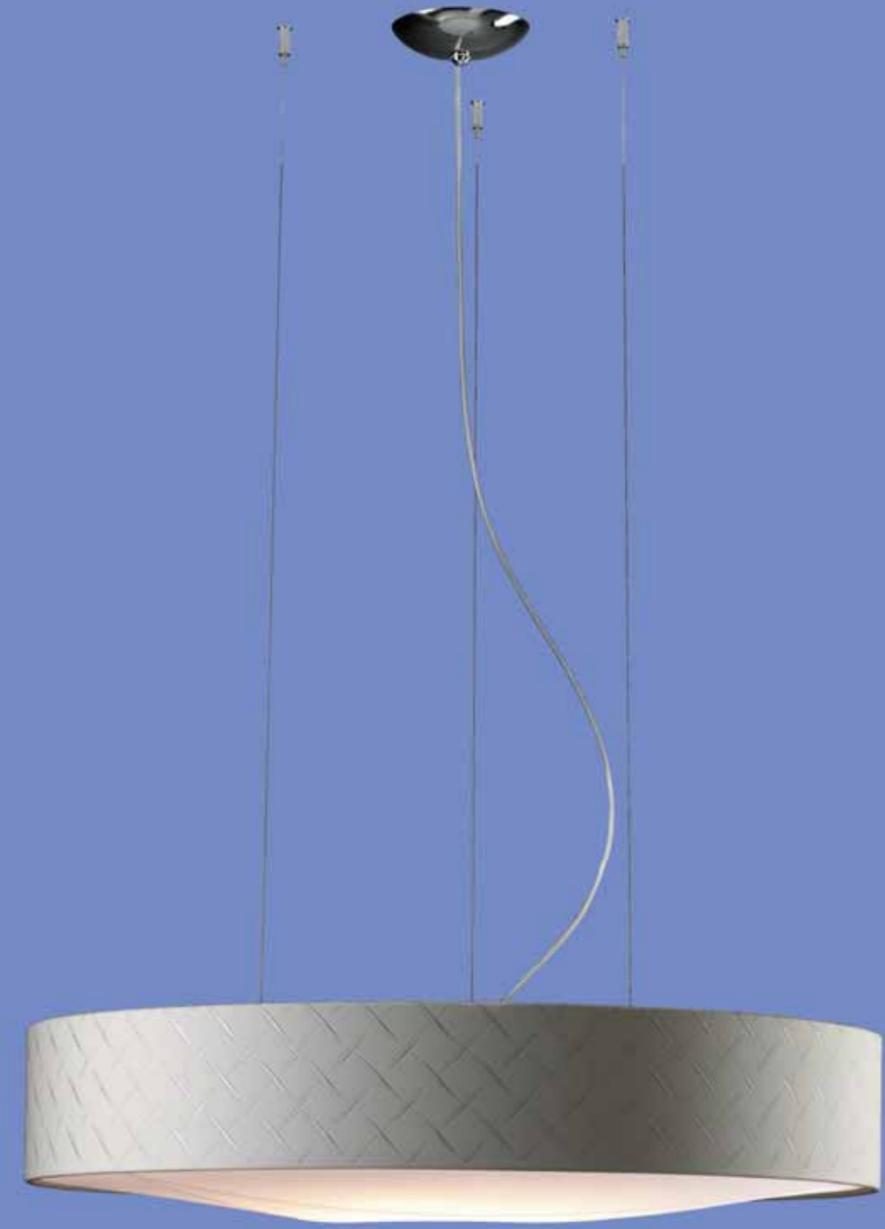
amaris

Lampada a sospensione e plafone in tessuto ecologico ecopelle a rilievo, chiusura in maglina. Struttura in metallo verniciato bianco, rosone in metallo cromato. Disponibile nei diametri: 120cm, 90cm, 70 cm e altre dimensioni su richiesta.

Suspension and ceiling light made of eco-leather in relief, bottom in jersey. Structure in white varnished metal, ceiling plate in chromed metal. Diameters available: 120 cm, 90 cm, 70 cm and other sizes on demand.

Подвесной светильник и плафон из рельефной экокожи с отделкой из легкой джерси. Белая металлическая основа, розетка из хромированного металла. В наличии имеются размеры: 120, 90, 70 см и другие размеры по заказу.

219



AMARIS S90

220

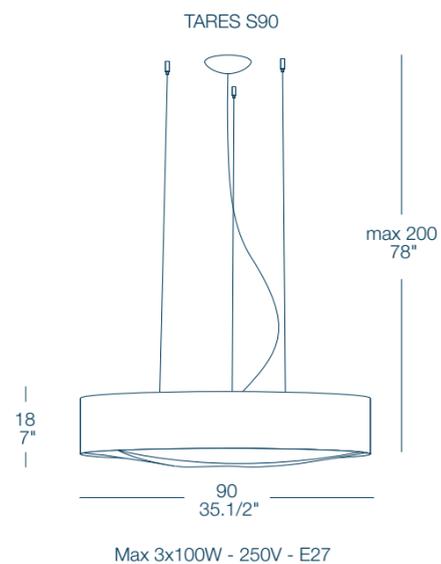


tares

Lampada a sospensione in sughero. chiusura in maglina, rosone in metallo cromato. Disponibile in varie misure: 120 cm, 90 cm, 70 cm.

Suspension lamp in cork. jersey lower cover. Polished chrome finish canopy. Available in various sizes: 120 cm, 90 cm, 70 cm.

Подвесная люстра из пробкового дуба. Нижняя часть из джерси, розетки из хромированного металла. Доступна в различных размерах: 120 см, 90 см, 70 см.



221



TARES S90

CARLESSO 2013

222



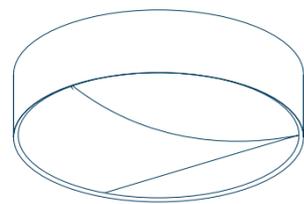
tares

Lampada a plafone in sughero, chiusura in maglina. Struttura in metallo verniciato bianco, rosone in metallo cromato.
Disponibile nei diametri: 120cm, 90cm, 70cm e altre dimensioni su richiesta.

Ceiling light in cork, bottom in jersey. Structure in white varnished metal, ceiling plate in chromed metal. Diameters available: 120 cm, 90 cm, 70 cm and other dimensions on demand.

*Лампа и плафон из пробкового дуба с отделкой из легкой джерси. Белая металлическая основа, розетка из хромированного металла.
В наличии имеются размеры: 120, 90 и 70 см диаметром и другие размеры по заказу.*

TARES PL70



18
7"

70
27.1/2"

Max 3x100W - 250V - E27

223



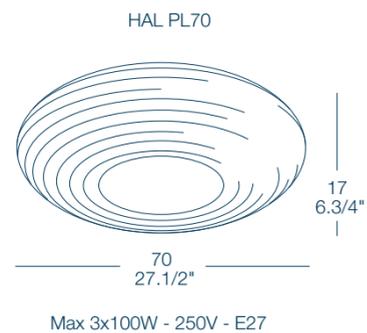
TARES PL70



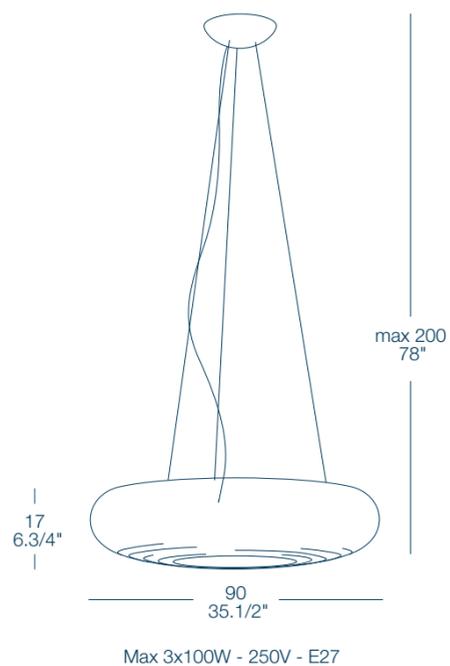
HAL S90



HAL PL70



HAL S90

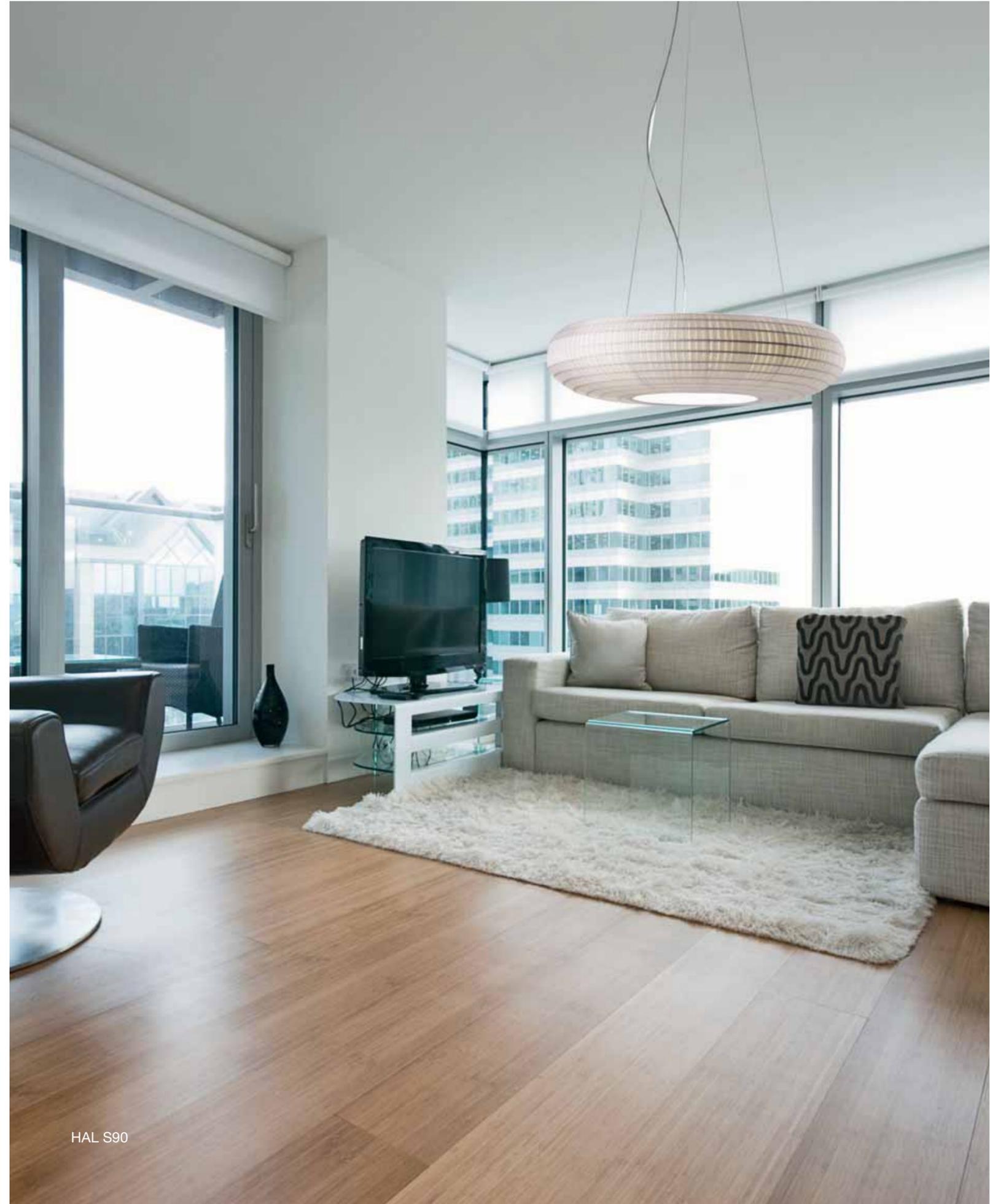


hal

Lampada a sospensione e plafone in tessuto pounge fasciato, disponibile in 3 misure D.120 D. 90 D. 70. cm Possibili altre dimensioni e altri colori su richiesta. Struttura in metallo verniciato bianco.

Suspension and ceiling lamp in banded pounge fabric, 3 dimensions available: D. 120, D. 90 D. 70. cm Other dimensions and colors available on demand. Structure in white varnished metal.

Подвесная лампа с тканевым абажуром из полосатого эспонжа, имеются в наличии 3 размера: 120, 90 и 70 см в диаметре. По желанию может быть выполнена в других размерах и цветах. Основа из металла белого цвета.



HAL S90

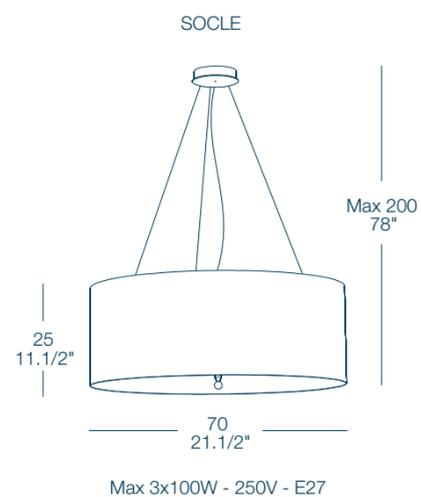


socle

Lampada a sospensione in tessuto di lino bianco con schermo in metacrilato opale. Rosone in metallo cromato.

Pendant lamp with white "linen" lampshade and white opal methacrylate bottom screen. Metal canopy with polished chrome finish.

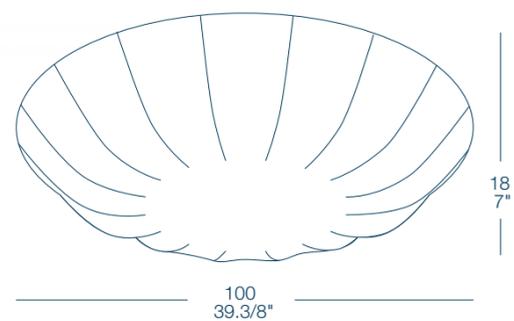
Подвесная люстра из белого льна с нижней частью из метакрилата цвета опала. Розетки из хромированного металла.





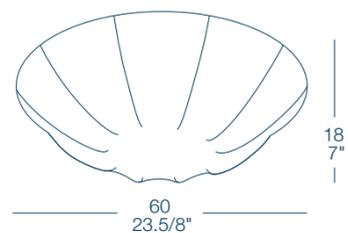
GRACE PL 100

GRACE PL100



Max 3x100W - 250V - E27

GRACE PL60



Max 2x100W - 250V - E27

grace

Plafoniera in due dimensioni 60 e 100 cm rifinita da tessuto elasticizzato quadrettato disponibile nei colori bianco o beige. Sono possibili altre dimensioni e colori su richiesta.

Ceiling light in 2 dimensions: 60 and 100 cm in elasticized checked fabric. Available in white or beige color. Other dimensions and colors available on demand.

Круглый плафонный светильник из эластичной ткани в клетку белого и бежевого цвета. Имеются в наличии размеры: 100, 60 см диаметром и другие размеры по заказу.

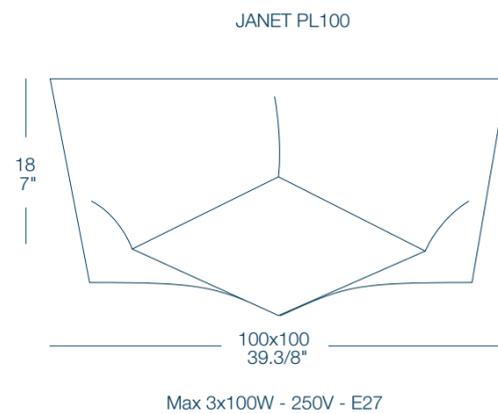


GRACE PL 60

230



JANET PL 100

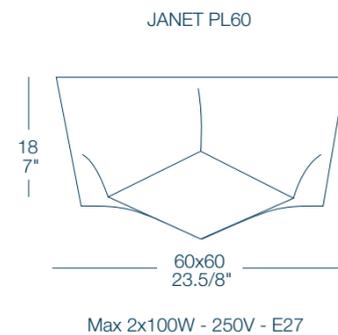


janet

Plafoniera in due dimensioni 60 e 100 cm rifinita da tessuto elasticizzato quadrettato disponibile nei colori bianco o beige. Sono possibili altre dimensioni e colori su richiesta.

Ceiling light in 2 dimensions: 60 and 100 cm in elasticized checked fabric. Available in white or beige color. Other dimensions and colors available on demand.

Потолочный светильник из эластичной ткани с рисунком в клетку белого и бежевого цвета имеются в наличии два размера: 60 и 100 см. По желанию может быть выполнен в других размерах.



231



JANET PL 60



tradition



234

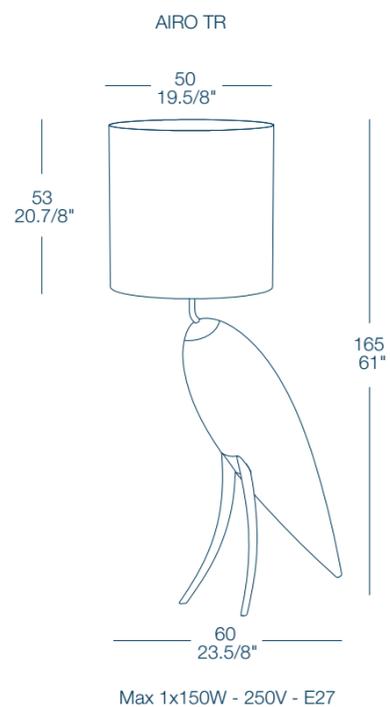
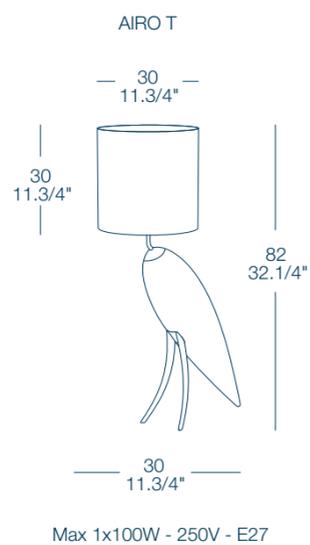


airo

Lampada da tavolo e da terra in maiolica decorata a mano.
Paralume in seta, in tinta con la base. Struttura metallica in nichel opaco.

Table and floor lamp in hand decorated majolica. Shade in silk matched
with the colour base. Metal structure with matt nickel finish.

Настольная лампа и торшер из керамики, ручная роспись.
Абажур из крашеного шелка с основанием. Металлическая структура из
матового никеля.



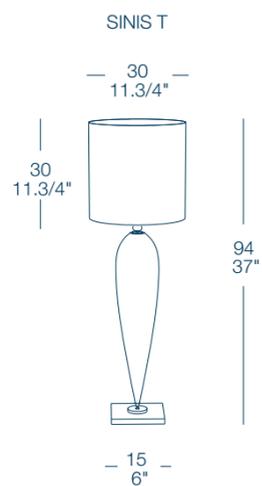
235



AIRO T

AIRO TR

CARLESSO 2013



Max 1x100W - 250V - E27

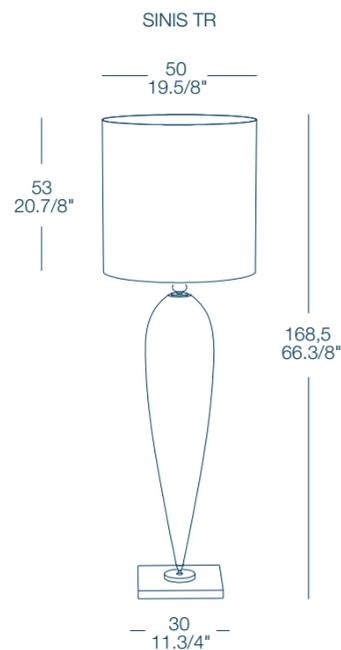
SINIS T

sinis

Collezione di lampade da tavolo e terra in maiolica decorata a mano nelle versioni: bianco o nero, con paralumi in seta in tinta con la base, e particolari in cromo lucido, o bianco con paralume in seta bianca e lamina oro e particolari metallici in oro.

A collection of floor and table lamps in hand decorated maiolica, available in the following versions: White or black base with silk matched lampshades or white with white silk shade and gold leaf and metal accents with matt gold finish.

Коллекция настольных ламп и торшеров из керамики, ручная роспись. Доступны следующие варианты: белая или черная с крашеным абажуром из шелка с основой и элементами из полированного хрома, или белая с абажуром из белого шелка и золотистой фольги, элементы из позолоченного материала.



Max 1x150W - 250V - E27



SINIS TR

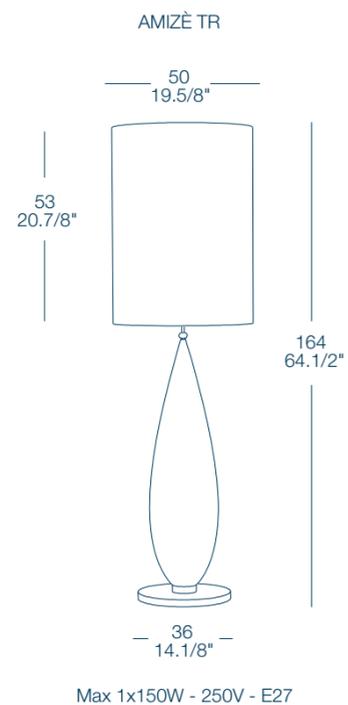
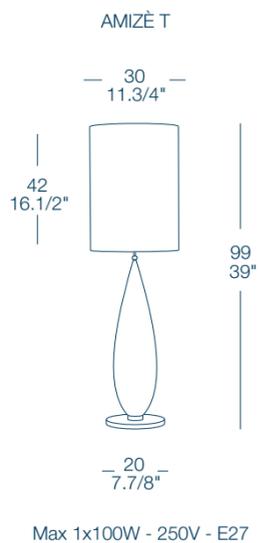


amizè

Lampada da tavolo e da terra in maiolica decorata a mano nei colori ed abbinamenti illustrati. Paralume in organza di seta con applicazioni in argento e bronzo. Particolari metallici in metallo cromato.

Table and floor lamp in hand decorated majolica with colour and matchings as shown in picture. Shade in plated silk with silver and bronze decorative accents. Metal structure and accents in gold polished or chrome polished finish.

Настольная лампа и торшер из керамики, ручная роспись, в представленных цветах и сочетаниях. Абажур из шелковой органзы с серебристой и золотистой аппликацией. Элементы из хромированного металла.



AMIZÈ TR



AMIZÈ T



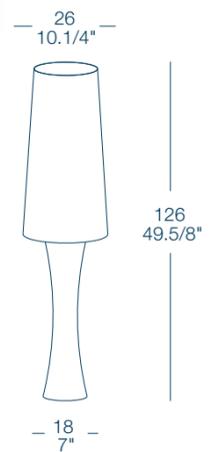
oiram silver

Lampade da tavolo e terra in maiolica decorata a mano in foglia argento.
Paralume in fibra d'argento.

Table and floor lamps in hand decorated majolica with polished Silver leaf.
Lampshade in silver fiber fabric.

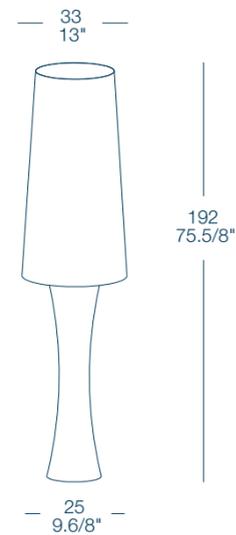
Керамическая настольная лампа или керамический торшер, расписанные
вручную с украшениями из фольги. Абажур из серебристого волокна.

OIRAM SILVER T



Max 1x100W - 250V - E27

OIRAM SILVER TR

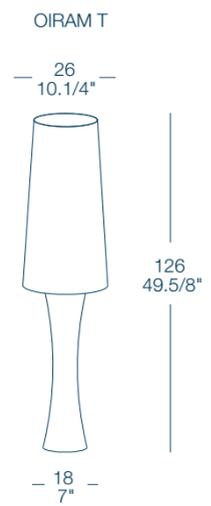


Max 1x150W - 250V - E27

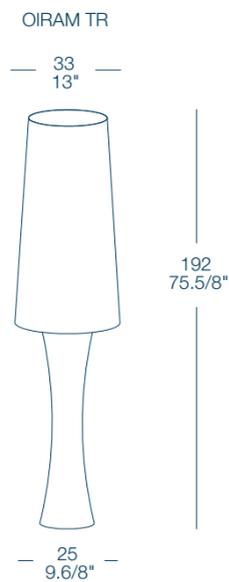


OIRAM SILVER TR

OIRAM SILVER T



Max 1x100W - 250V - E27



Max 1x150W - 250V - E27

oiram

Lampade da tavolo e terra in maiolica decorata a mano in foglia argento.
Paralume in seta bianca.

Table and floor lamps in hand decorated majolica with polished Silver leaf.
Lampshade in white silk.

Керамическая настольная лампа и керамический торшер, расписанные
вручную с украшениями из фольги. Абажур из белого шелка.



OIRAM T

OIRAM TR

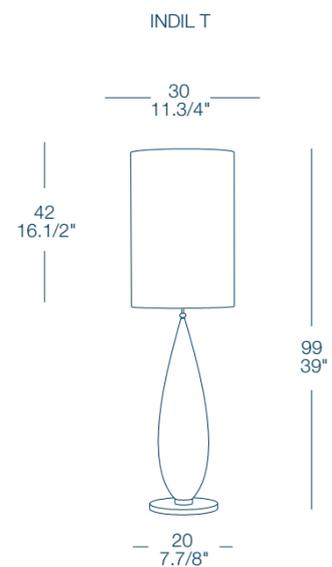


indil

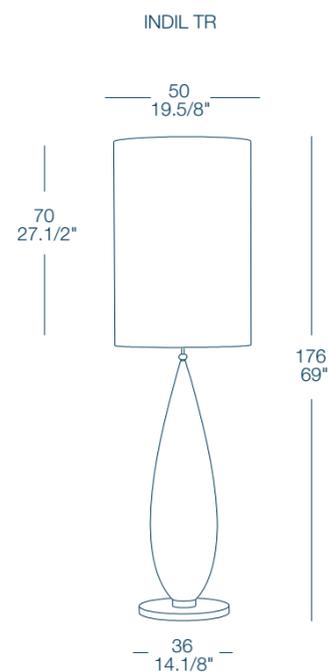
Lampada da terra e da tavolo in maiolica decorata a mano, con paralume in seta in degradè di colori abbinato con la base. Particolari metallici in cromo.

Floor and table lamp in hand decorated majolica with silk shade in color degradè matched with the base. Metal parts in chrome.

Напольный и настольный светильник, майолика, ручная роспись, шелковый абажур с эффектом дегрэде в тон. Хромированная отделка.



Max 1x100W - 250V - E27



Max 1x150W - 250V - E27



INDIL T

INDIL TR

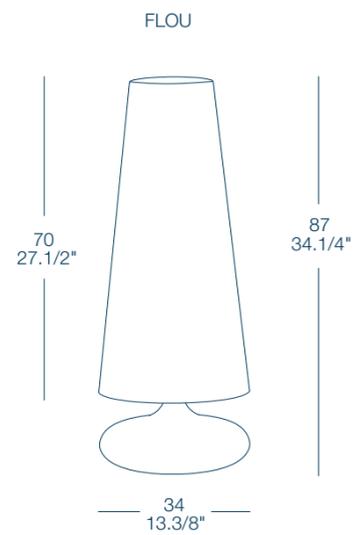


flou

Lampada da tavolo in maiolica decorata a mano in azzurro/oro, bianco e grigio. Paralume in voile di seta plissé trasparente in tinta con la base.

Table lamp in hand decorated majolica with light-blue/gold, white and grey. Shade in transparent plated voile silk matched with the colour base.

Настольная лампа из керамики с ручным оформлением в голубых/золотистых, белых и серых тонах. Абажур из прозрачной шелковой плиссированной вуали с основой.



Max 1x150W - 250V - E27



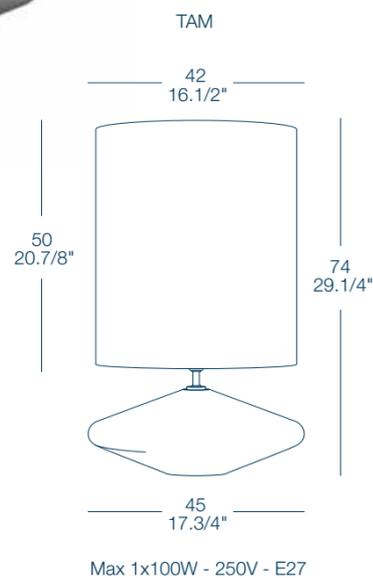


tam white

Lampada da tavolo in maiolica decorata a mano in bianco lucido.
Paralume in seta a righe con fondo bianco.

*Gloss white hand decorated "majolica" table lamp.
Striped silk lampshade on a white background.*

*Настольная лампа из керамики с оформлением вручную белыми
полированными элементами. Абажур из шелковой ткани в полоску с белым
фоном.*



tam black

Lampada da tavolo in maiolica decorata a mano in nero lucido.
Paralume in seta a righe con fondo nero.

*Gloss black hand decorated "majolica" table lamp.
Striped silk lampshade on a black background.*

*Настольная лампа из керамики, ручное оформление черными элементами.
Абажур из шелковой ткани в полоску, с черным фоном.*

250

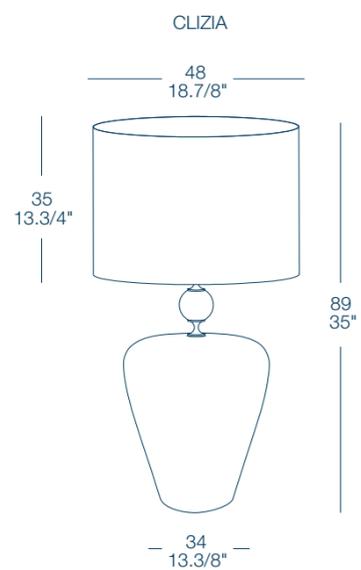


clizia

Lampada da tavolo in maiolica smaltata e decorata a mano con sfera in cristallo colorato. Paralume in shantung di seta in tinta con la base.

Table lamp in glazed and hand decorated majolica with a decorative coloured glass sphere. Shade in shantung silk. Shade in shantung silk matched with the colour base.

Настольная керамическая лампа, расписанная вручную и покрытая лаком с шаром из цветного хрусталя. Абажур из однотонной шелковой чесучи с основой.



Max 1x100W - 250V - E27

251



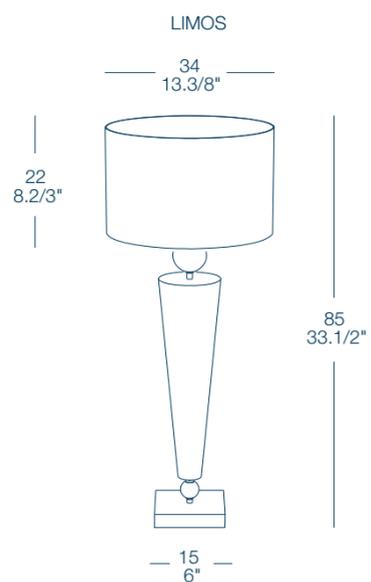
252

limos

Lampada da tavolo in maiolica decorata a mano in satinato argento. Sfere in cristallo nero. Base e particolari in ottone cromato lucido. Paralume in pergamena argento.

Table lamp in silver leaf hand decorated majolica. Small spheres in black glass. Base and details in chrome polished finish. Shade in silvery parchment.

Настольная лампа из керамики с оформлением вручную элементами из сатинированного серебра. Основание и элементы из полированного хрома. Абажур из серебристого пергамента.



Max 1x100W - 250V - E27

253



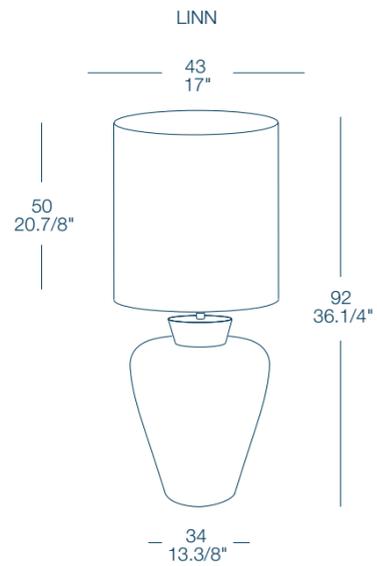


linn

Lampada da tavolo in majolica decorate a mano con foglia oro.
Paralume in seta color bronzo con applicazioni di lamine in bronzo.

*Table lamp in gold leaf hand decorated majolica.
Silk lampshade with bronze decorated accents.*

*Настольная лампа из керамики с оформлением вручную золотистыми
листами. Абажур из шелка бронзового цвета с аппликациями из фольги
бронзового цвета.*



Max 1x100W - 250V - E27



256

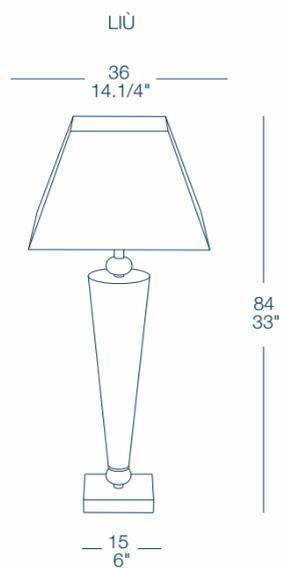


liù

Lampada da tavolo in maiolica decorata a mano con particolari in cromo lucido. Paralume in seta.

Table lamp in hand decorated majolica with chrome polished details. Shade in silk.

Керамическая настольная лампа, расписанная вручную с элементами из полированного хрома. Шелковый абажур.

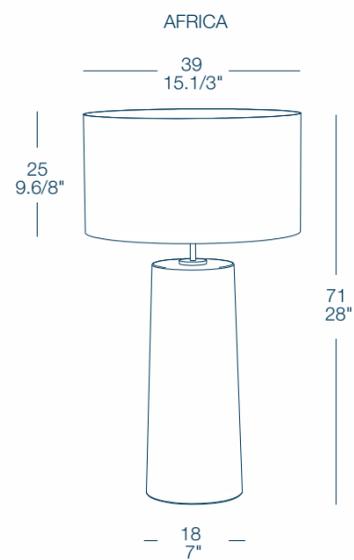
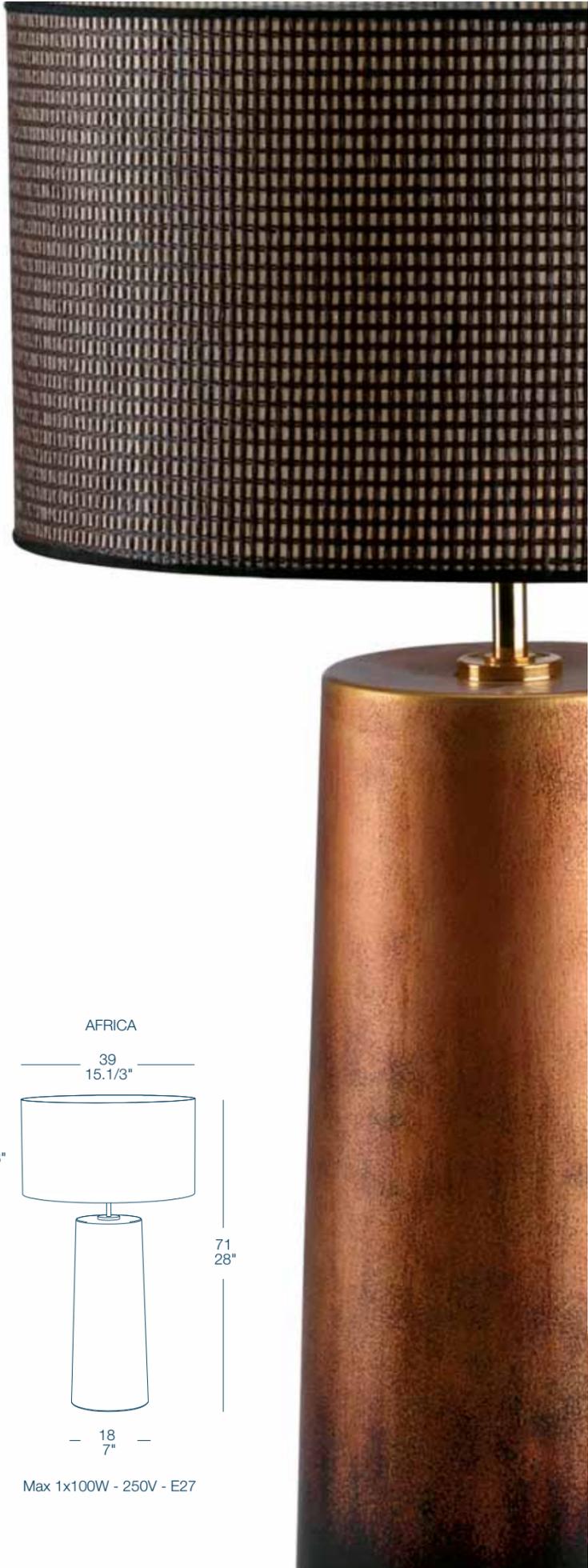


Max 1x100W - 250V - E27

257



CARLESSO 2013



Max 1x100W - 250V - E27

africa

Lampada da tavolo in maiolica decorata a mano in bronzo e oro.
Paralume in canetté.

*Table lamp, in hand decorated majolica with bronze and gold finish.
Shade in canetté.*

Настольная лампа из керамики с оформлением вручную бронзовыми или золотистыми элементами. Абажур из картона.





oshi

Lampada da tavolo in maiolica smaltata e decorata a mano. Particolari in ottone dorato. Paralume in seta in tinta con la base.

Table lamp in hand glazed and decorated majolica. Details in golden brass finish. Shade in silk matched with the base finish.

Настольная лампа из керамики, покрытой лаком, ручная роспись. Элементы из позолоченной латуни. Абажур из шелка с основанием.



Max 1x100W - 250V - E27



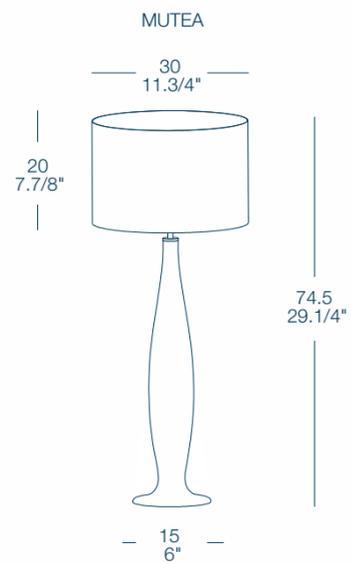


mutea

Lampada da tavolo in maiolica decorata a mano in foglia argento e oro brunita. Paralume in shantung.

Table lamp in hand decorated majolica with silver and gold leaf burnished. Shade in shantung silk.

Настольная лампа из керамики, оформленная вручную серебристыми или золотистыми полированными листьями. Абажур из чесучи.



Max 1x60W - 250V - E27

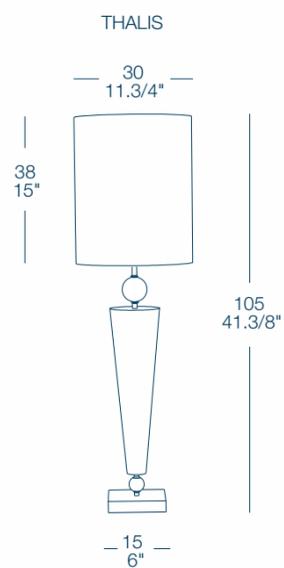


thalis

Lampada da tavolo in maiolica decorata a mano in satinato oro. Sfere in cristallo trasparente. Base e particolari in oro opaco. Paralume in taffetà di seta.

Table lamp in gold leaf hand decorated majolica. Details with clear cristal spheres. Base and decorative accents with matt gold finish. Shade in silk taffetà.

Настольная лампа из керамики, оформленная вручную сатинованным золотистым материалом. Шары из прозрачного хрусталя. Основание и элементы матового золотистого цвета. Абажур из шелковой тафты.



Max 1x100W - 250V - E27



266

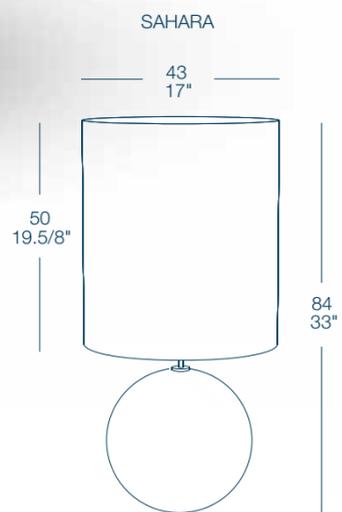


sahara

Lampada da tavolo in maiolica decorata a mano in oro e bronzo.
Paralume in seta color bronzo con lamine in bronzo.

*Table lamp in hand decorated majolica with gold and bronze finish.
Shade in bronze silk with bronze leaf accents.*

*Настольная лампа из керамики, оформленная вручную элементами
золотистого и бронзового цвета.
Абажур из шелка бронзового цвета с элементами из бронзовой фольги.*



Max 1x100W - 250V - E27

267



CARLESSO 2013

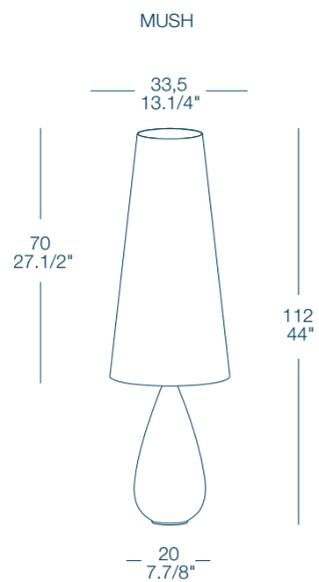


mush

Lampada da tavolo in maiolica decorata a mano in oro zecchino e bronzo, o bordeaux. Paralume in voile di seta plissé trasparente in tinta con la base o color amaranth e guarnizione in piume.

Table lamp in hand decorated majolica with pure gold and bronze or red bordeaux finishes. Shade in transparent pleated voile silk matched with the colour base or amaranth with feather fur trimmings.

Настольная лампа из керамики, оформленная вручную элементами состаренного золота и бронзы или бордового цвета. Абажур из прозрачной шелковой плиссированной вуали или амарантового цвета, с украшениями из перьев.



Max 1x100W - 250V - E27



270

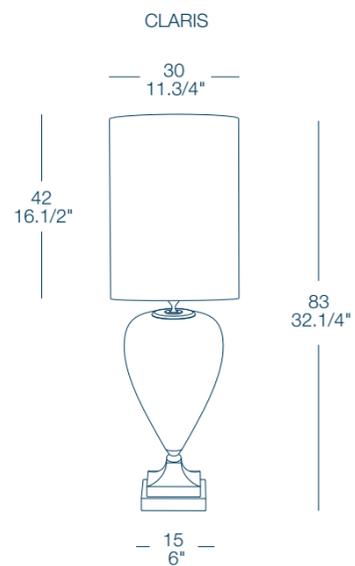


claris

Lampada da tavolo in majolica decorate a mano in nero lucido con base e dettagli in cromo lucido. Paralume in seta.

Table lamp in gloss black hand decorated majolica. Base and accents with polished chrome finish. Lampshade in silk.

Настольная лампа из керамики, оформленная вручную черными полированными элементами и элементами из полированного хрома. Шелковый абажур.



Max 1x100W - 250V - E27

271



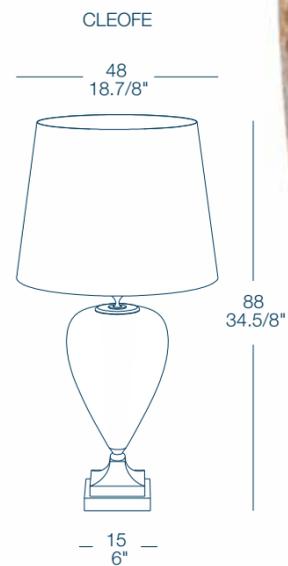
CARLESSO 2013

cleofe

Lampada da tavolo in maiolica decorata a mano in foglia oro e argento, con particolari in ottone dorato. Paralume in sablè oro.

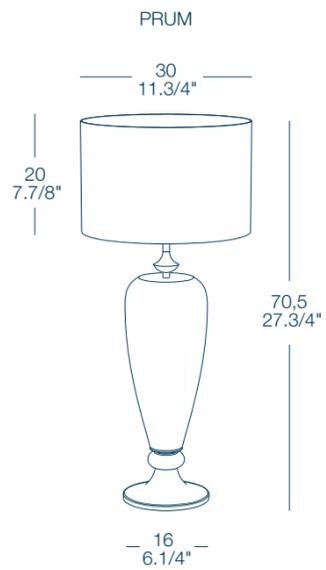
Table lamp in hand decorated majolica with gold and silver leaf finish and golden brass details. Shade in golden sablè.

Настольная лампа из керамики, оформленная вручную золотистыми и серебристыми листами с элементами из позолоченной латуни. Абажур золотистого цвета.



Max 1x100W - 250V - E27





Max 1x60W - 250V - E27

prun

Lampada da tavolo in maiolica smaltata e decorata a mano.
Particolari in cromo lucido. Paralume in seta in tinta con la base.

*Table lamp in hand glazed and decorated majolica. Accents with
chrome polished finish. Shade in silk matched with the base finish.*

*Настольная лампа из керамики, покрытой лаком, ручная роспись.
Элементы из полированного хрома. Шелковый абажур.*



CARLESSO SRL, ferme restando le caratteristiche basilari del prodotto, si riserva di apportare modifiche in ogni momento al solo scopo di migliorare il prodotto senza darne preavviso pubblico.
I colori riprodotti nel catalogo sono indicativi.

I prodotti contenuti in questo catalogo sono marchiati CE. Marcatura che attesta che le lampade rispondono alle normative per la sicurezza elettrica, richiesta dalla Comunità Europea – **NORMATIVA EN 60598 -1** corrispondenti alle norme italiane per la sicurezza elettrica CEI 32-21.

CARLESSO SRL aderisce al Consorzio Ecolight di Milano, consorzio per la raccolta e lo smaltimento delle apparecchiature di illuminazione WEEE –**DIRETTIVA 2002/96/CE (WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT)**. Rifiuti di apparecchi elettrici ed elettronici. Direttiva valida su tutto il territorio Europeo.

*CARLESSO SRL, while the basic features of the products remain unchanged, reserves the right, without any public advanced notice, to make changes with the sole purpose of product improvement.
The colours present in the catalogue are indicative.*

*All products present in this catalogue are EC marked. Such a marking certifies that the lamps are in compliance with the electrical safety regulations requested by European Community - **NORMATIVA EN 60598-1** equivalent to the Italian electrical safety rules CEI 32-21.*

*CARLESSO SRL joins Consorzio Ecolight – Milan Italy, association for collection and disposal of lighting devices WEEE – **DIRETTIVA 2002/96/CE (WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT) RIFIUTI DI APPARECCHI ELETTRICI ED ELETTRONICI**. The directive is applicable throughout the European Union.*

*CARLESSO SRL оставляет за собой право вносить изменения в любой момент с целью улучшения изделия без предварительного уведомления, сохраняя неизменными базовые характеристики изделия.
Цвета в каталоге представлены исключительно в информационных целях.*

*Изделия, представленные в настоящем каталоге, промаркированы CE. Маркировка свидетельствует о том, что лампы соответствуют требованиям электрической безопасности, принятым в Европейском сообществе – **СТАНДАРТ EN 60598 -1**, который соответствует итальянскому стандарту электрической безопасности CEI 32-21.*

*CARLESSO SRL входит в состав синдиката Ecolight (Милана) – ответственного за сбор и утилизацию осветительного оборудования WEEE – **ДИРЕКТИВА 2002/96/CE (УТИЛИЗАЦИЯ ОТХОДОВ ПРОИЗВОДСТВА ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ)**. Отходы электрического и электронного оборудования. Директива действительна на всей территории Европы.*

Associato:
assoLuce
Associazione nazionale
delle imprese degli apparecchi
di illuminazione



CONCEPT
Athenacomunicazione

PHOTO
Urnato

PRINT
Grafiche Vianello



www.carlessosrl.com